PIONEERING SINCE 1903

MANUAL DE INSTRUCCIONES **2017**



TX 125
TE 150
TE 250
TE 300

N.° art. 3402098es

Husqvarna®
MOTORCYCLES

ESTIMADO CLIENTE DE HUSQVARNA MOTORCYCLES:

En primer lugar, permítanos felicitarle por su decisión de adquirir una motocicleta Husqvarna. Con ello se ha convertido en propietario de una motocicleta deportiva moderna, que le dará muchas satisfacciones si la conduce correctamente y le dedica el mantenimiento y los cuidados necesarios.

Esperamos que disfrute con la conducción de su vehículo.

Anote en esta página los números de serie de su vehículo.

Número de chasis (📖 pág. 12)	Sello del concesionario
Número del motor (📖 pág. 12)	
Número de la llave (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU) (📖 pág. 12)	

El manual de instrucciones refleja el estado de la técnica de la serie descrita en el momento de la impresión. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, el diseño, el equipamiento y el material de los vehículos, así como en las prestaciones de servicio; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin anuncio previo. Husqvarna Motorcycles no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni con errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

© 2016 Husqvarna Motorcycles GmbH, Mattighofen Austria
Todos los derechos reservados
Queda prohibido cualquier tipo de reimpresión, ya sea total o parcial, sin la autorización por escrito del propietario.

ISO 9001(12 100 6061)
En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.
Certificado por: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

Husqvarna Motorcycles GmbH
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para los siguientes modelos:

TX 125 EU (F2103Q9)

TE 150 US (F2175Q9)

TE 250 EU (F2303Q8)

TE 250 AU (F2360Q8)

TE 250 US (F2375Q8)

TE 300 EU (F2403Q8)

TE 300 AU (F2460Q8)

TE 300 US (F2475Q8)

3402098es

06/2016

ÍNDICE

1 REPRESENTACIÓN 5
1.1 Símbolos utilizados 5
1.2 Formatos utilizados 5
2 INDICACIONES DE SEGURIDAD 6
2.1 Definición del uso conforme a lo previsto 6
2.2 Indicaciones de seguridad 6
2.3 Símbolos y grados de peligrosidad 6
2.4 Advertencia contra manipulaciones 7
2.5 Seguridad de funcionamiento 7
2.6 Ropa de protección 7
2.7 Normas de trabajo 8
2.8 Medio ambiente 8
2.9 Manual de instrucciones 8
3 INDICACIONES IMPORTANTES 9
3.1 Garantía 9
3.2 Agentes de servicio, agentes auxiliares 9
3.3 Recambios, accesorios 9
3.4 Mantenimiento 9
3.5 Imágenes 9
3.6 Servicio de atención al cliente 9
4 VISTA DEL VEHÍCULO 10
4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) 10
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) 11
5 NÚMEROS DE SERIE 12
5.1 Número de chasis 12
5.2 Placa de características (TE 250/300 EU/AU) 12
5.3 Número de la llave (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU) 12
5.4 Número del motor 12
5.5 Referencia de la horquilla 13
5.6 Número de artículo del amortiguador 13
6 MANDOS 14
6.1 Maneta del embrague 14
6.2 Maneta del freno de mano 14
6.3 Puño del acelerador 14
6.4 Botón de parada (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU) 14
6.5 Botón de parada (TE US) 14
6.6 Pulsador de la bocina (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU) 15
6.7 Mando de las luces (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU) 15
6.8 Mando de las luces (TE US) 15
6.9 Interruptor de los intermitentes (TE 250/300 EU/AU) 15
6.10 Interruptor de parada de emergencia (TE AU) 16
6.11 Botón del motor de arranque (TE 150/250/300 EU/US) 16
6.12 Botón del motor de arranque (TE AU) 16
6.13 Visión general de los testigos de control (TE 250/300 EU/AU) 16
6.14 Visión general de los testigos de control (TE US, Todos los modelos 125/150) 16
6.15 Abrir el tapón del depósito de combustible 17
6.16 Cerrar el tapón del depósito de combustible 17
6.17 Grifo de gasolina 18
6.18 Botón de arranque en frío 18
6.19 Pedal de cambio 18
6.20 Pedal de arranque 19
6.21 Pedal del freno 19
6.22 Caballete lateral 19
6.23 Cerradura del manillar (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU) 19
6.24 Bloquear el manillar (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU) 20
6.25 Desbloquear el manillar (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU) 20
7 VELOCÍMETRO 21
7.1 Visión general 21
7.2 Activación 21
7.3 Mensajes en el velocímetro 21
7.4 Ajustar el velocímetro 21
7.5 Ajustar kilómetros o millas 22
7.6 Ajustar la hora 22
7.7 Ajustar la visualización del mantenimiento 23
7.8 Velocidad, hora y kilometraje parcial 1 DST 23
7.9 Velocidad, hora y kilometraje parcial 2 DST2 24
7.10 Velocidad media AVG, horas de servicio ART y kilometraje total ODO 24
8 PUESTA EN SERVICIO 25
8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio 25
8.2 Rodaje del motor 26
8.3 Potencia de arranque de las baterías de iones de litio con temperaturas bajas 26
8.4 Preparar el vehículo para condiciones extremas 27
8.5 Preparativos para circular por tierra seca 27
8.6 Preparativos para circular por tierra mojada 28
8.7 Preparativos para la circulación por trayectos mojados y embarrados 29
8.8 Preparativos para circular con alta temperatura y lentamente 29
8.9 Preparativos para circular con bajas temperaturas o nieve 30
9 INSTRUCCIONES DE CONDUCCIÓN 31
9.1 Trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en servicio 31
9.2 Arrancar el motor 31
9.3 Ponerse en marcha 32
9.4 Encender, circular 32
9.5 Frenar 33
9.6 Detener y estacionar el vehículo 33
9.7 Transporte 34
9.8 Repostar combustible 34
10 PROGRAMA DE SERVICIO 36
10.1 Información adicional 36
10.2 Trabajos obligatorios 36
10.3 Trabajos recomendados 37
11 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE 38
11.1 Comprobar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor 38
11.2 Amortiguación de la compresión del amortiguador 38
11.3 Ajustar la amortiguación de la compresión Low Speed del amortiguador 38
11.4 Ajustar la amortiguación de la compresión High Speed en el amortiguador 39
11.5 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador 40
11.6 Determinar la cota con la rueda trasera descargada 40

ÍNDICE

11.7 Controlar el recorrido estático de la suspensión ... 41
11.8 Controlar el recorrido de la suspensión con conductor ... 41
11.9 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧 ... 41
11.10 Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor 🔧 ... 42
11.11 Comprobar el reglaje básico de la horquilla ... 43
11.12 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla ... 43
11.13 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla ... 44
11.14 Ajustar el pretensado del muelle de la horquilla ... 44
11.15 Posición del manillar ... 45
11.16 Ajustar la posición del manillar 🔧 ... 45
12 MANTENIMIENTO DEL CHASIS ... 46
12.1 Levantar la motocicleta con un caballete elevador ... 46
12.2 Bajar la motocicleta del caballete elevador ... 46
12.3 Purgar el aire de las botellas de la horquilla ... 46
12.4 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla ... 46
12.5 Desmontar las botellas de la horquilla 🔧 ... 47
12.6 Montar las botellas de la horquilla 🔧 ... 47
12.7 Desmontar el protector de la horquilla ... 48
12.8 Montar el protector de la horquilla ... 48
12.9 Desmontar la tija inferior de la horquilla 🔧 ... 49
12.10 Montar la tija inferior de la horquilla 🔧 ... 49
12.11 Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección ... 51
12.12 Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección 🔧 ... 52
12.13 Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección 🔧 ... 52
12.14 Desmontar el guardabarros delantero ... 52
12.15 Montar el guardabarros delantero ... 53
12.16 Desmontar el amortiguador 🔧 ... 53
12.17 Montar el amortiguador 🔧 ... 54
12.18 Desmontar el asiento ... 56
12.19 Montar el asiento ... 56
12.20 Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire ... 57
12.21 Montar la tapa de la caja del filtro de aire ... 57
12.22 Desmontar el filtro de aire 🔧 ... 57
12.23 Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire 🔧 ... 58
12.24 Montar el filtro de aire 🔧 ... 58
12.25 Estanqueizar la caja del filtro de aire 🔧 ... 59
12.26 Desmontar el silenciador ... 59
12.27 Montar el silenciador ... 59
12.28 Sustituir el relleno de fibra de vidrio en el silenciador 🔧 ... 59
12.29 Desmontar el carenado lateral derecho ... 60
12.30 Montar el carenado lateral derecho ... 60
12.31 Desmontar el depósito de combustible 🔧 ... 61
12.32 Montar el depósito de combustible 🔧 ... 62
12.33 Controlar la suciedad de la cadena ... 63
12.34 Limpiar la cadena ... 63
12.35 Controlar la tensión de la cadena ... 63
12.36 Ajustar la tensión de la cadena ... 64
12.37 Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena ... 65
12.38 Controlar el chasis 🔧 ... 66
12.39 Controlar el basculante 🔧 ... 67
12.40 Controlar el tendido del cable bowden del gas ... 67
12.41 Comprobar la empuñadura de goma ... 68
12.42 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague ... 68
12.43 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico ... 69
12.44 Cambiar el líquido del embrague hidráulico 🔧 ... 69
12.45 Desmontar el protector del motor ... 71
12.46 Montar el protector del motor ... 71
13 EQUIPO DE FRENOS ... 72
13.1 Comprobar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano ... 72
13.2 Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU) ... 72
13.3 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano (TE US) ... 72
13.4 Comprobar los discos de freno ... 73
13.5 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero ... 73
13.6 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🔧 ... 74
13.7 Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera ... 75
13.8 Sustituir las pastillas del freno de la rueda delantera 🔧 ... 75
13.9 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno ... 77
13.10 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧 ... 77
13.11 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero ... 78
13.12 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🔧 ... 78
13.13 Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera ... 80
13.14 Sustituir las pastillas del freno trasero 🔧 ... 80
14 RUEDAS, NEUMÁTICOS ... 83
14.1 Desmontar la rueda delantera 🔧 ... 83
14.2 Montar la rueda delantera 🔧 ... 83
14.3 Desmontar la rueda trasera 🔧 ... 84
14.4 Montar la rueda trasera 🔧 ... 85
14.5 Comprobar el estado de los neumáticos ... 86
14.6 Controlar la presión de inflado de los neumáticos ... 86
14.7 Comprobar la tensión de los radios ... 87
15 SISTEMA ELÉCTRICO ... 88
15.1 Desmontar la batería 🔧 (Todos los modelos 150/250/300) ... 88
15.2 Montar la batería 🔧 (Todos los modelos 150/250/300) ... 88
15.3 Cargar la batería 🔧 (Todos los modelos 150/250/300) ... 89
15.4 Cambiar el fusible principal (Todos los modelos 150/250/300) ... 90
15.5 Desmontar la cubierta del faro con el faro ... 91
15.6 Montar la cubierta del faro con el faro ... 92
15.7 Cambiar la bombilla del faro ... 92

ÍNDICE

15.8 Sustituir la bombilla del intermitente (TE 250/300 EU/AU) ... 93
15.9 Controlar el ajuste del faro ... 94
15.10 Ajustar la distancia de alumbrado del faro ... 94
15.11 Sustituir la pila del velocímetro ... 94
16 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN ... 96
16.1 Sistema de refrigeración ... 96
16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante ... 96
16.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante ... 97
16.4 Vaciar el líquido refrigerante 🔧 ... 97
16.5 Llenar el líquido refrigerante 🔧 ... 98
17 ADAPTAR EL MOTOR ... 100
17.1 Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador ... 100
17.2 Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador 🔧 ... 100
17.3 Ajuste del carburador ... 101
17.4 Carburador - Ralentí ... 103
17.5 Carburador - ajustar el ralentí 🔧 ... 103
17.6 Conector curva de encendido ... 104
17.7 Modificar la curva de encendido ... 105
17.8 Controlar la posición básica del pedal de cambio ... 105
17.9 Ajustar la posición básica del pedal de cambio 🔧 ... 105
17.10 Característica del motor - Muelle compensador ... 106
17.11 Característica del motor - Ajustar el muelle compensador 🔧 ... 106
18 MANTENIMIENTO DEL MOTOR ... 108
18.1 Vaciar la cámara del flotador del carburador 🔧 ... 108
18.2 Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios ... 108
18.3 Sustituir el aceite del cambio 🔧 ... 109
18.4 Completar el aceite del cambio 🔧 ... 111
19 LIMPIEZA, CUIDADO ... 112
19.1 Limpiar la motocicleta ... 112
19.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno ... 113
20 ALMACENAMIENTO ... 114
20.1 Almacenamiento ... 114
20.2 Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento ... 115
21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO ... 116
22 DATOS TÉCNICOS ... 118
22.1 Motor ... 118
22.1.1 TX 125 EU ... 118
22.1.2 TE 150 US ... 118
22.1.3 Todos los TE 250 ... 119
22.1.4 Todos los TE 300 ... 120
22.2 Pares de apriete del motor ... 120
22.2.1 Todos los modelos 125/150 ... 120
22.2.2 Todos los modelos 250/300 ... 122
22.3 Carburador ... 124
22.3.1 TX 125 EU ... 124
22.3.2 TE 150 US ... 124
22.3.3 TE 250 EU/AU ... 124
22.3.4 TE 250 US ... 124
22.3.5 TE 300 EU/AU ... 125
22.3.6 TE 300 US ... 125
22.4 Reglaje del carburador ... 126
22.4.1 Reglaje del carburador (TX 125 EU) 🔧 ... 126
22.4.2 Reglaje del carburador (TE 150 US) 🔧 ... 127
22.4.3 Reglaje del carburador (TE 250 EU/AU) 🔧 ... 128
22.4.4 Reglaje del carburador (TE 250 US) 🔧 ... 129
22.4.5 Reglaje del carburador (TE 300 EU/AU) 🔧 ... 130
22.4.6 Reglaje del carburador (TE 300 US) 🔧 ... 131
22.5 Cantidades de llenado ... 132
22.5.1 Aceite del cambio ... 132
22.5.2 Líquido refrigerante ... 132
22.5.3 Combustible ... 132
22.6 Chasis ... 132
22.7 Sistema eléctrico ... 133
22.8 Neumáticos ... 133
22.9 Horquilla ... 133
22.9.1 Todos los modelos 125/150 ... 133
22.9.2 Todos los modelos 250/300 ... 134
22.10 Amortiguador ... 134
22.10.1 Todos los modelos 125/150 ... 134
22.10.2 Todos los modelos 250/300 ... 135
22.11 Pares de apriete del chasis ... 135
23 AGENTES DE SERVICIO ... 137
24 AGENTES AUXILIARES ... 139
25 NORMAS ... 140
26 ÍNDICE DE ABREVIATURAS ... 141
27 ÍNDICE DE SÍMBOLOS ... 142
27.1 Símbolos amarillos y naranjas ... 142
27.2 Símbolos verdes y azules ... 142
ÍNDICES ... 143

1 REPRESENTACIÓN

1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.

✓	Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo, o de una función).
✗	Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo, o de una función).
	Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especiales y capacidad de comprensión técnica. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar el mantenimiento ideal de su motocicleta.
	Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada).
i	Identifica una indicación con información o consejos adicionales.
»	Indica el resultado de un punto de comprobación.

1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

Nombre propio	Identifica un nombre propio.
Nombre®	Identifica un nombre protegido.
Marca™	Identifica una marca comercial.
Conceptos subrayados	Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología.

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

(TE 250/300 EU/AU)

Las motocicletas deportivas Husqvarna están concebidas y construidas para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente bajo condiciones regulares de competición. Las motocicletas cumplen con los reglamentos y las categorías actuales de las máximas asociaciones internacionales de deportes de motor.

Información

El vehículo solo puede ser utilizado por personas debidamente instruidas. La motocicleta únicamente puede circular por vías públicas en la versión homologada (estrangulada).
La versión sin estrangular de la motocicleta solo puede utilizarse en recintos cerrados fuera de las vías públicas.
Esta motocicleta está concebida para competiciones de resistencia campo a través y no se trata, en primera línea, de un vehículo para competiciones de motocross.

(TE US, Todos los modelos 125/150)

Las motocicletas deportivas Husqvarna están concebidas y construidas para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente bajo condiciones regulares de competición. Las motocicletas cumplen con los reglamentos y las categorías actuales de las máximas asociaciones internacionales de deportes de motor.

Información

La motocicleta solo puede utilizarse en recintos cerrados fuera de las vías públicas.
Esta motocicleta está concebida para competiciones de resistencia campo a través y no se trata, en primera línea, de un vehículo para competiciones de motocross.

2.2 Indicaciones de seguridad

Para que el vehículo se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por este motivo, es obligatorio leer detenidamente el manual. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.

Información

El vehículo contiene numerosos adhesivos de aviso/advertencia en lugares visibles. No quite los adhesivos de aviso/advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

2.3 Símbolos y grados de peligrosidad

Peligro

Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.

Advertencia

Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.

Precaución

Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones leves si no se toman las precauciones necesarias.

Indicación

Aviso sobre un peligro que conduce a daños considerables en la máquina o en el material si no se toman las precauciones necesarias.

Advertencia

Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

2.4 Advertencia contra manipulaciones

Está prohibido realizar modificaciones en los componentes de insonorización. Asimismo, las siguientes medidas y la ejecución de los estados correspondientes también están prohibidas legalmente:

1 Desmontar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante de un vehículo antes de su venta o entrega al cliente final, así como durante el periodo de propiedad del vehículo por parte del cliente final, con motivos distintos al mantenimiento, la reparación o la sustitución, y

2 Utilizar el vehículo después de que se haya desmontado o puesto fuera de servicio un dispositivo o componente de esta clase.

Ejemplos de manipulación ilegal:

1 Desmontar o perforar el silenciador, las chapas deflectoras, los colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.

2 Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.

3 Utilizar el vehículo en estado contrario al previsto.

4 Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

2.5 Seguridad de funcionamiento



Peligro

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

- No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.



Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.



Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

- No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
- Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de la manera prevista y respetando la normativa de seguridad y de protección medioambiental.
El vehículo solo puede ser utilizado por personas debidamente instruidas. Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.
Las anomalías que afecten a la seguridad deben corregirse inmediatamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

2.6 Ropa de protección



Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

- Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

En aras de su seguridad, Husqvarna Motorcycles recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

2.7 Normas de trabajo

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Pese a que no forman parte del vehículo, estas herramientas se pueden solicitar con el número indicado entre paréntesis. Por ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)
Al volver a montar los componentes, sustituir las piezas no reutilizables (p.ej. tornillos y tuercas autorroscantes, juntas, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas, arandelas de seguridad con solapas) por piezas nuevas.
En caso de utilizar medios de fijación (p.ej. **Loctite®**) en las uniones atornilladas, observar las indicaciones de empleo del fabricante.
Después de desmontar las piezas que se vayan a reutilizar, limpiarlas y comprobar que no estén dañadas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.
Al concluir la reparación o el mantenimiento, asegurarse de que el vehículo pueda circular de forma segura.

2.8 Medio ambiente

El motociclismo es un deporte maravilloso, que esperemos que disfrute plenamente con su motocicleta. No obstante, puede originar problemas para el medio ambiente, o conflictos con otras personas. Una conducción responsable de la motocicleta es el mejor modo de evitar que se presenten estos problemas y conflictos. A fin de asegurar el futuro del motociclismo, debe observar siempre la normativa legal en el uso de su motocicleta, demostrar su responsabilidad medioambiental y respetar los derechos de otras personas.

2.9 Manual de instrucciones

Es imprescindible leer completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez el vehículo.
El manual de instrucciones contiene información y consejos importantes que le facilitarán el manejo, la conducción y el mantenimiento de la motocicleta. Aquí aprenderá a adaptar el vehículo a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones.
Guarde el manual de instrucciones en un lugar de fácil acceso para poderlo consultar siempre que sea necesario.
Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El manual de instrucciones es un componente importante del vehículo y tiene que entregarse siempre al nuevo propietario en caso de vender el vehículo.

3 INDICACIONES IMPORTANTES

3.1 Garantía

Las tareas prescritas en el programa de servicio deben realizarse exclusivamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles, que confirmará su ejecución en el cuaderno de mantenimiento y garantía y en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net**; si no se hace así, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de la manipulación y/o la modificación del vehículo no están cubiertos por la garantía.

3.2 Agentes de servicio, agentes auxiliares



Advertencia

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Deben utilizarse agentes de servicio y auxiliares (p.ej. combustibles y lubricantes) en conformidad con las especificaciones del manual de instrucciones.

3.3 Recambios, accesorios

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por Husqvarna Motorcycles y encargue su instalación a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. Husqvarna Motorcycles no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.
Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

En la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará los accesorios de Husqvarna Motorcycles más actuales para su vehículo.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

3.4 Mantenimiento

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de mantenimiento, ajuste y conservación del motor y el tren de rodaje especificadas en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto del tren de rodaje puede originar daños y roturas en los componentes del mismo.
El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como p.ej. en arena o en recorridos o terrenos mojados o embarrados, puede aumentar considerablemente el desgaste de elementos como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.
Deben respetarse los tiempos de rodaje y los intervalos de mantenimiento especificados. La observación de estos plazos contribuye esencialmente a prolongar la vida útil de su motocicleta.

3.5 Imágenes

Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.
A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.

3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el vehículo y sobre Husqvarna Motorcycles, su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

La lista de concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles está disponible en el sitio web de Husqvarna Motorcycles.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

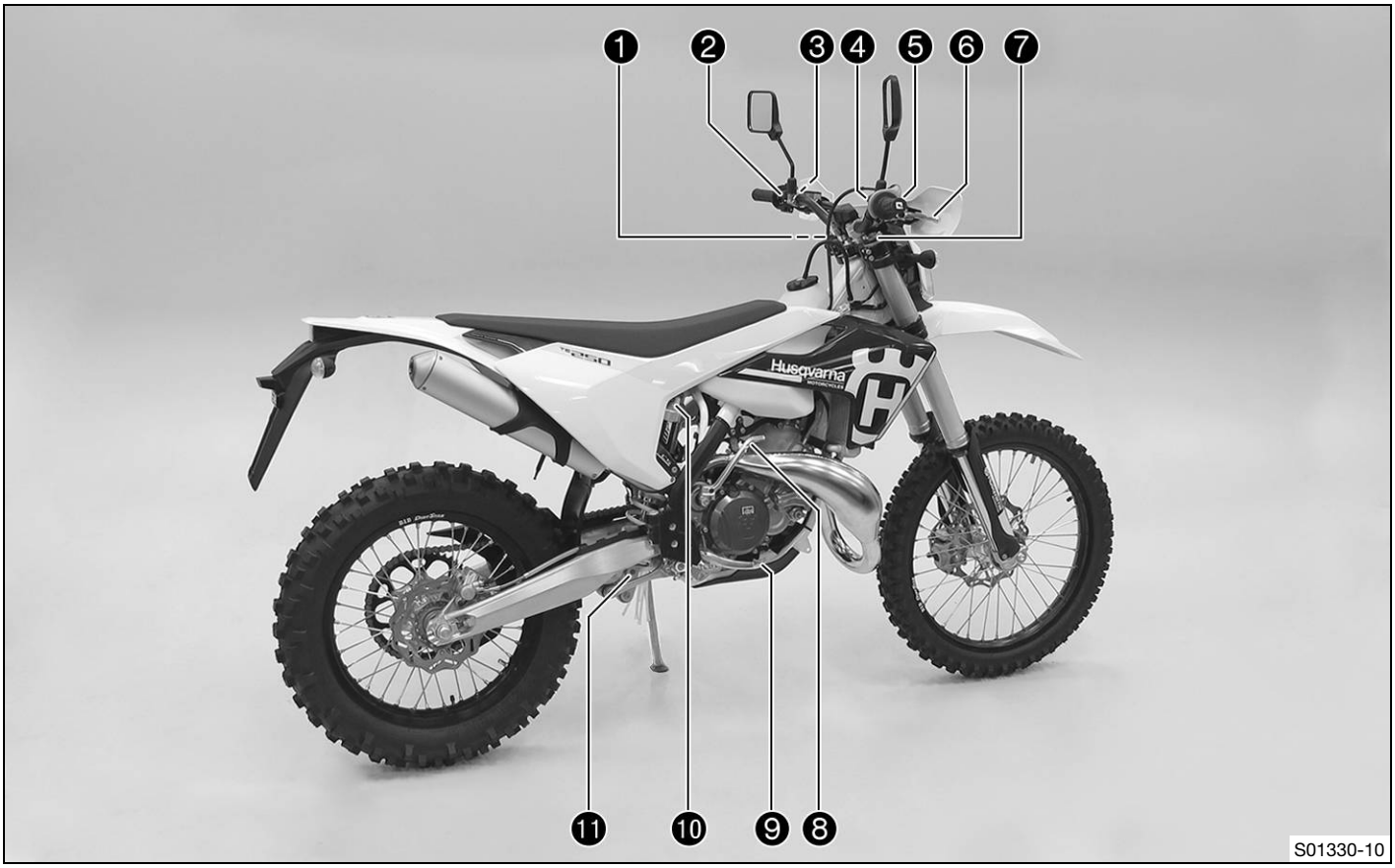
4 VISTA DEL VEHÍCULO

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



1	Tapón del depósito de combustible
2	Tapa de la caja del filtro de aire
3	Botón de arranque en frío (📖 pág. 18)
4	Número del motor (📖 pág. 12)
5	Caballete lateral (📖 pág. 19)
6	Pedal de cambio (📖 pág. 18)
7	Grifo de gasolina (📖 pág. 18)

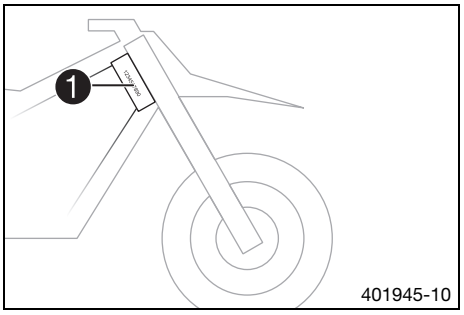
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)



1	Reglaje del nivel de compresión de la horquilla
2	Botón de parada (pág. 14)
2	Pulsador de la bocina (pág. 15)
2	Mando de las luces (pág. 15)
2	Interruptor de los intermitentes (pág. 15)
3	Maneta del embrague (pág. 14)
4	Botón del motor de arranque (pág. 16)
5	Puño del acelerador (pág. 14)
6	Maneta del freno de mano (pág. 14)
7	Reglaje del nivel de extensión de la horquilla
8	Pedal de arranque (pág. 19)
9	Pedal del freno (pág. 19)
10	Reglaje del nivel de compresión del amortiguador
11	Reglaje del nivel de extensión del amortiguador

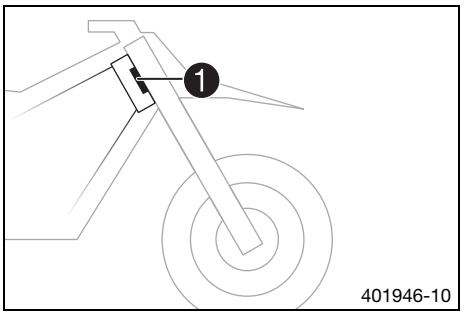
5 NÚMEROS DE SERIE

5.1 Número de chasis



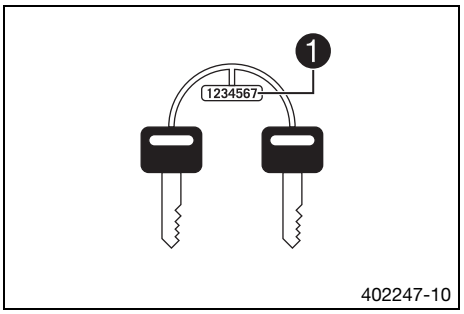
El número de chasis ❶ está grabado a la derecha de la pipa de la dirección.

5.2 Placa de características (TE 250/300 EU/AU)



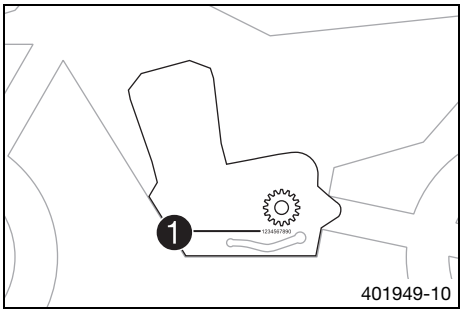
La placa de características ❶ se encuentra en la pipa de la dirección delante.

5.3 Número de la llave (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)



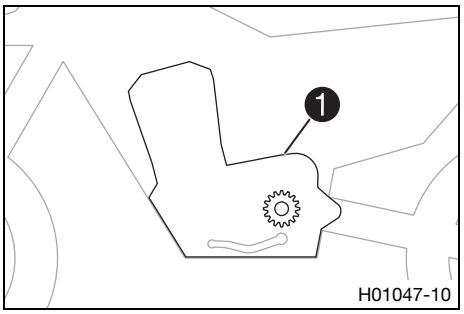
El número de la llave ❶ de la cerradura del manillar está grabado en la pieza de unión de las llaves.

5.4 Número del motor



(Todos los modelos 125/150)

El número del motor ❶ está grabado en el lado izquierdo del motor, debajo del piñón de la cadena.

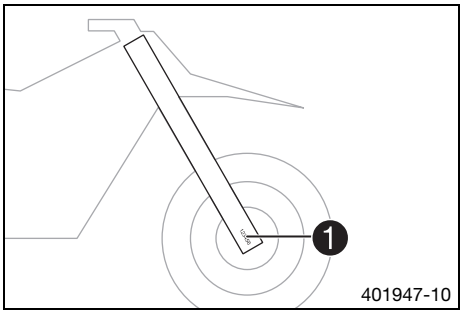


(Todos los modelos 250/300)

El número del motor ❶ está grabado en el lado izquierdo del motor, encima del piñón de la cadena.

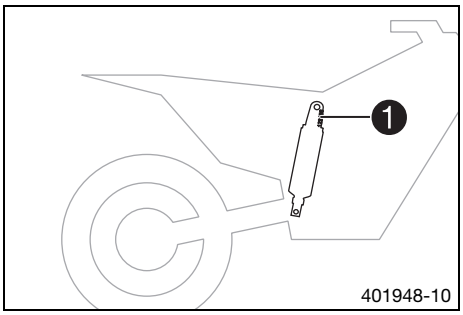
5 NÚMEROS DE SERIE

5.5 Referencia de la horquilla



La referencia de la horquilla ❶ está grabada en el interior del puño de la horquilla.

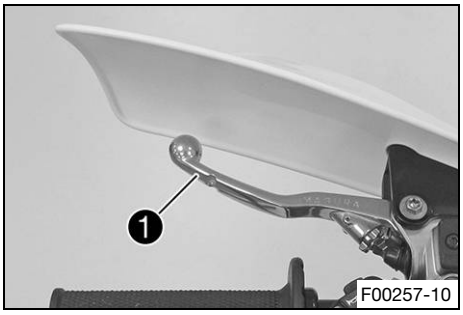
5.6 Número de artículo del amortiguador



El número de artículo del amortiguador ❶ está grabado en la parte superior del amortiguador, por encima del anillo de ajuste, mirando hacia el motor.

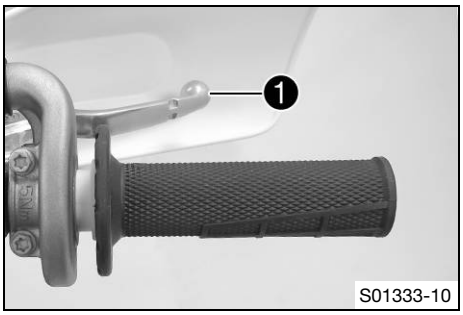
6 MANDOS

6.1 Maneta del embrague



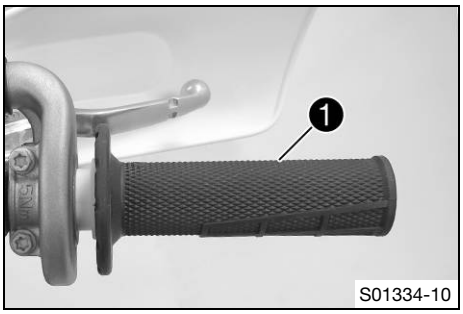
La maneta del embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.
El embrague tiene accionamiento hidráulico y se reajusta automáticamente.

6.2 Maneta del freno de mano



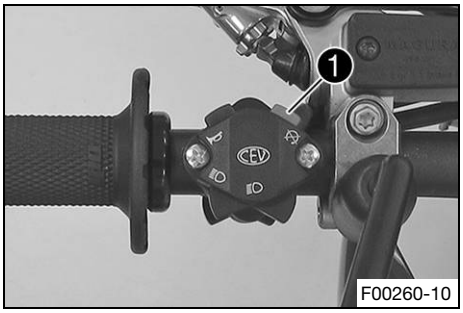
La maneta del freno de mano ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.
La maneta del freno de mano permite accionar el freno de la rueda delantera.

6.3 Puño del acelerador



El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

6.4 Botón de parada (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)

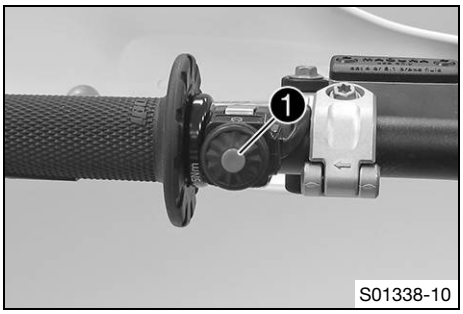


El botón de parada ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Botón de parada ⊠ en su posición básica – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
- Botón de parada ⊠ oprimido – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado.

6.5 Botón de parada (TE US)

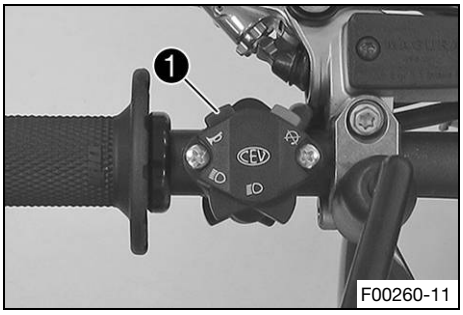


El botón de parada ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Botón de parada ⊠ en su posición básica – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
- Botón de parada ⊠ oprimido – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo si está parado.

6.6 Pulsador de la bocina (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)



(TX 125 EU)

El pulsador de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Información

El pulsador de la bocina carece de función en la motocicleta recién salida de fábrica.

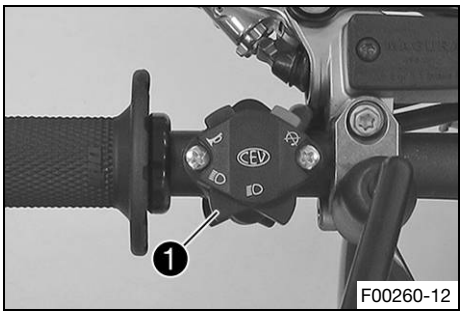
(TE 250/300 EU/AU)

El pulsador de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Pulsador de la bocina ⌓ en su posición básica
- Pulsador de la bocina ⌓ oprimido – En esta posición se acciona la bocina.

6.7 Mando de las luces (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)



El mando de las luces ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Luz de cruce conectada – Mando de las luces en posición central. En esta posición están conectados la luz de cruce y el piloto trasero.
	Luz de carretera conectada – Mando de las luces basculado hacia la izquierda. En esta posición están conectados la luz de carretera y el piloto trasero.

6.8 Mando de las luces (TE US)

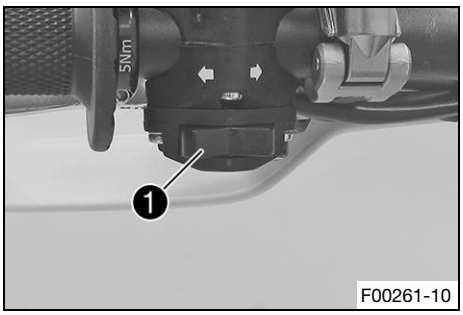


El mando de las luces ❶ se encuentra a la izquierda del velocímetro.

Posibles estados

- Luces apagadas – El mando de las luces está oprimido hasta el tope. En esta posición, las luces están apagadas.
- Conectar las luces – El mando de las luces está extraído hasta el tope. En esta posición están encendidas la luz de cruce y el piloto trasero.

6.9 Interruptor de los intermitentes (TE 250/300 EU/AU)

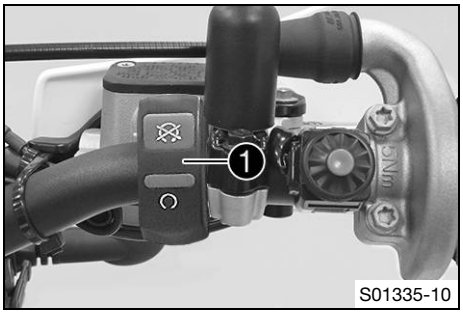


El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Intermitentes desconectados – Interruptor de los intermitentes en posición central.
	Intermitentes del lado izquierdo conectados – Interruptor de los intermitentes basculado hacia la izquierda.
	Intermitentes del lado derecho conectados – Interruptor de los intermitentes basculado hacia la derecha.

6.10 Interruptor de parada de emergencia (TE AU)

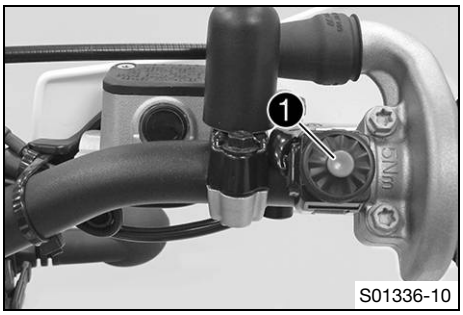


El interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

	Encendido desconectado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado.
	Encendido conectado – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.

6.11 Botón del motor de arranque (TE 150/250/300 EU/US)

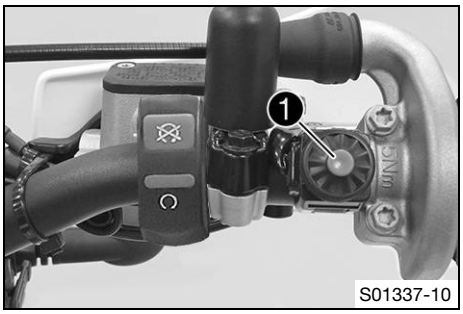


El botón del motor de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

- Botón del motor de arranque ⓢ en su posición básica
- Botón del motor de arranque ⓢ pulsado – En esta posición se acciona el motor de arranque.

6.12 Botón del motor de arranque (TE AU)

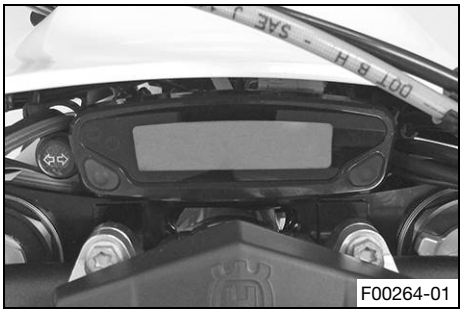


El botón del motor de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

- Botón del motor de arranque ⓢ en su posición básica
- Botón del motor de arranque ⓢ pulsado – En esta posición se acciona el motor de arranque.

6.13 Visión general de los testigos de control (TE 250/300 EU/AU)



Posibles estados

	El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde – El intermitente está activado.
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.
	El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina/parpadea en amarillo – Sin función.
	El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en amarillo – Sin función.

6.14 Visión general de los testigos de control (TE US, Todos los modelos 125/150)



Posibles estados

	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – Sin función.
	El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina/parpadea en amarillo – Sin función.
	El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en amarillo – Sin función.

6.15 Abrir el tapón del depósito de combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

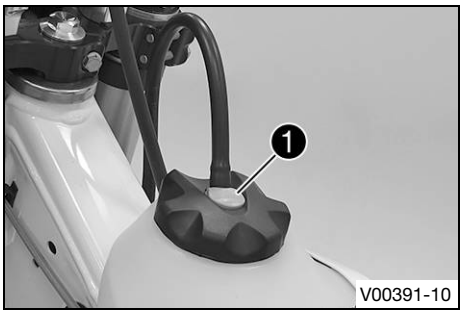
Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Advertencia

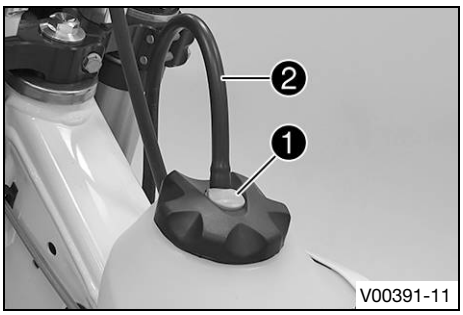
Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



- Oprimir el botón de desbloqueo ❶, girar el tapón del depósito en sentido antihorario y desmontarlo hacia arriba.

6.16 Cerrar el tapón del depósito de combustible

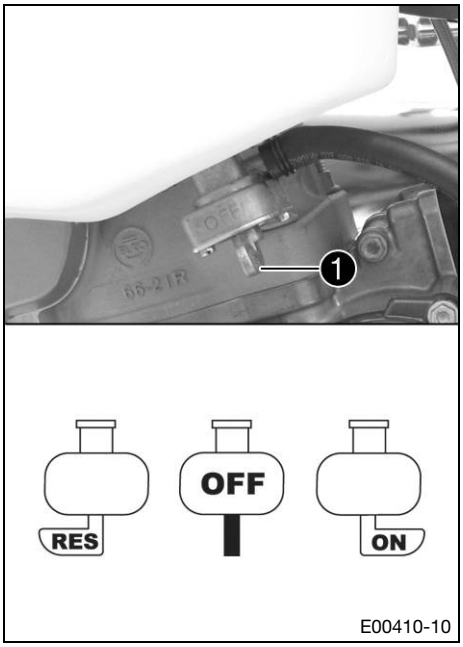


- Colocar el tapón en el depósito de combustible y girarlo en sentido horario hasta que encastre el botón de desbloqueo ❶.

Información

Tender la manguera del respiradero del depósito ❷ sin dobleces.

6.17 Grifo de gasolina

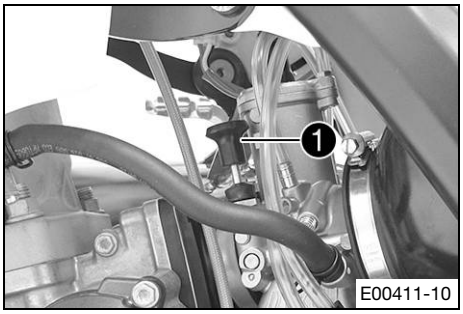


El grifo de gasolina se encuentra en el lado izquierdo del depósito de combustible. El mango ❶ en el grifo de gasolina abre o cierra el suministro de combustible al carburador.

Posibles estados

- Alimentación de combustible cerrada **OFF** – En esa posición no puede acceder combustible del depósito de combustible al carburador.
- Alimentación de combustible abierta **ON** – En esa posición puede acceder combustible del depósito de combustible al carburador. El depósito de combustible se vacía hasta la reserva.
- Suministro de combustible de la reserva abierto **RES** – En esa posición puede acceder combustible del depósito de combustible al carburador. El depósito de combustible se vacía completamente.

6.18 Botón de arranque en frío



El botón de arranque en frío ❶ se encuentra en el lado izquierdo del carburador. Si está activada la función de arranque en frío, se abre un orificio en el carburador que permite que el motor aspire combustible adicional. Como consecuencia, la mezcla de aire y combustible es más rica, tal como es necesario para el arranque en frío.

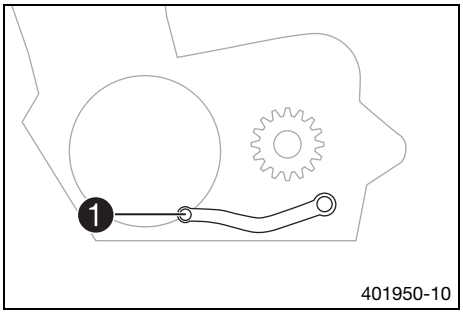
Información

La función de arranque en frío tiene que estar desactivada si el motor está caliente.

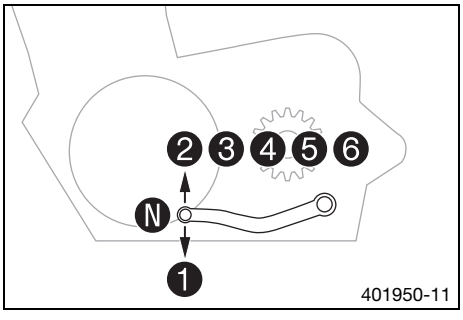
Posibles estados

- Función de arranque en frío activada – El botón de arranque en frío está extraído hasta el tope.
- Función de arranque en frío desactivada – El botón de arranque en frío está introducido hasta el tope.

6.19 Pedal de cambio

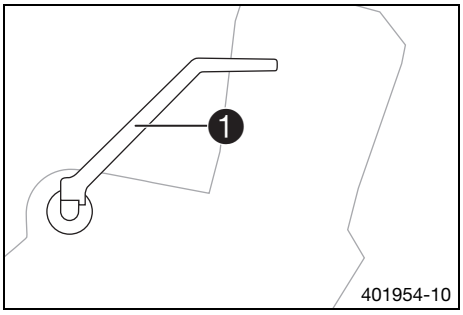


El pedal de cambio ❶ está montado a la izquierda del motor.



La posición de las marchas se indica en la figura.
El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1ª y la 2ª marcha.

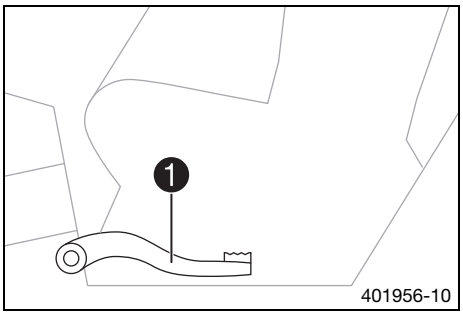
6.20 Pedal de arranque



El pedal de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del motor.
La parte superior del pedal de arranque es basculante.

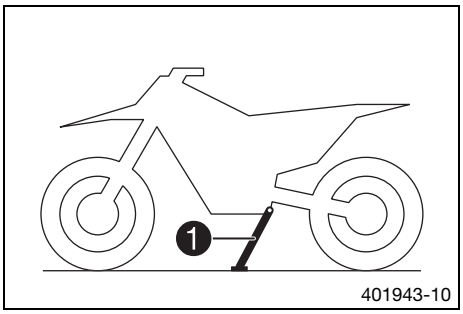
Información
Antes de iniciar la marcha bascular la parte superior del pedal de arranque hacia el motor.

6.21 Pedal del freno

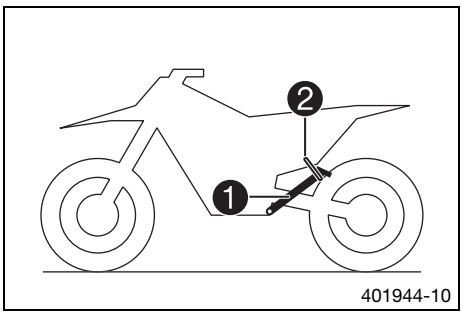


El pedal del freno ❶ se encuentra delante del reposapiés derecho.
El pedal del freno acciona el freno trasero.

6.22 Caballete lateral



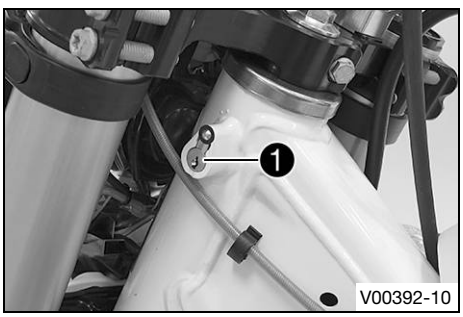
El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.



El caballete lateral permite estacionar la motocicleta.

Información
Durante la marcha, el caballete lateral ❶ tiene que estar recogido y asegurado con la cinta de goma ❷.

6.23 Cerradura del manillar (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)



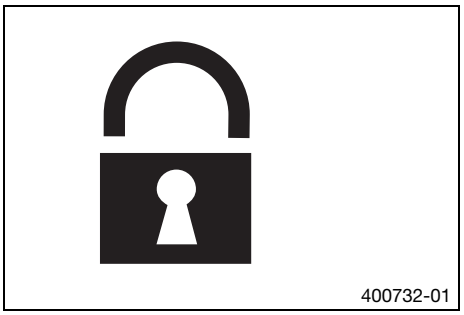
La cerradura del manillar ❶ se encuentra a la izquierda de la pipa de la dirección.
Con la cerradura del manillar puede bloquearse el movimiento del manillar. De ese modo resulta imposible girar el manillar y por tanto conducir.

6.24 Bloquear el manillar (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)

Indicación

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

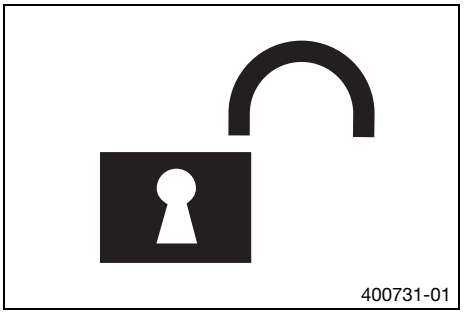


– Estacionar el vehículo.
– Girar el manillar hacia la derecha, hasta el tope.
– Introducir la llave en la cerradura del manillar, girar hacia la izquierda, oprimirla y girar a continuación hacia la derecha. Retirar la llave.

✓ Con ello, no es posible girar el manillar.

Información
No dejar nunca la llave en la cerradura del manillar.

6.25 Desbloquear el manillar (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)



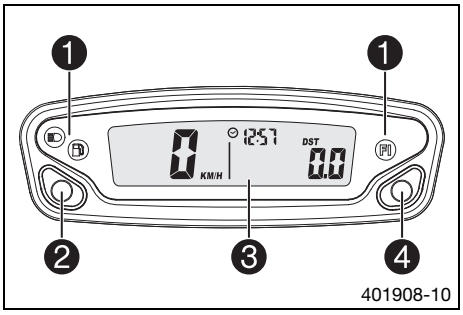
– Introducir la llave en la cerradura del manillar, girar hacia la izquierda, tirar de la cerradura y girar a continuación hacia la derecha. Retirar la llave.

✓ Con ello, es posible de nuevo girar el manillar.

Información
No dejar nunca la llave en la cerradura del manillar.

7 VELOCÍMETRO

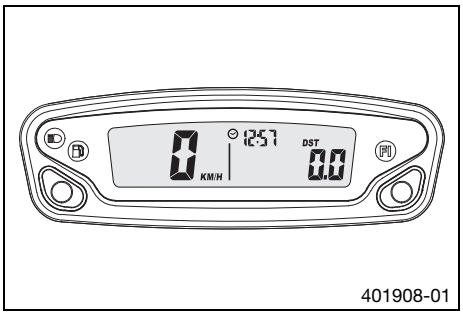
7.1 Visión general



401908-10

1	Visión general de los testigos de control (pág. 16)
2	Botón izquierdo
3	Display
4	Botón derecho

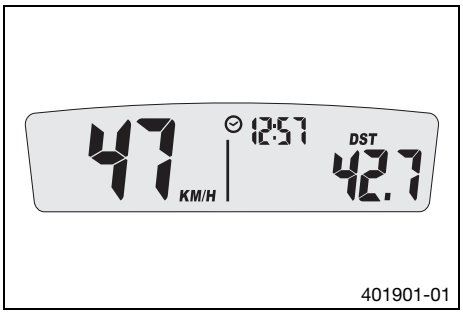
7.2 Activación



401908-01

Activar el velocímetro
El velocímetro se activa cuando se pulsa un botón o al recibir un impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda.

7.3 Mensajes en el velocímetro



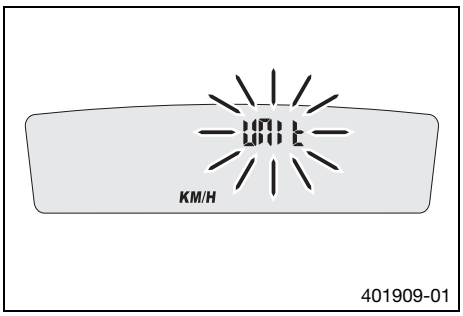
401901-01

Posibles estados

LO	Tensión de la pila del velocímetro – La tensión de la pila del velocímetro es demasiado baja. Sustituir la pila.
	Mantenimiento – Es necesario realizar el mantenimiento. Ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

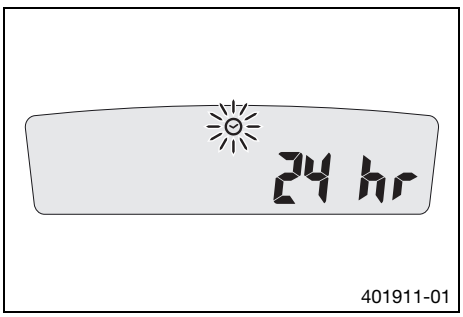
7.4 Ajustar el velocímetro

Condición
La motocicleta está detenida.



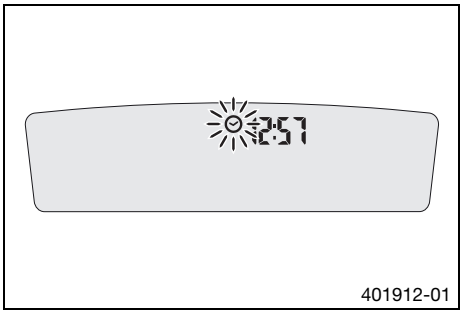
401909-01

– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. La visualización **UNIT** parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar la unidad **UNIT** de visualización de la velocidad: kilómetros **KM/H** o millas **M/H**.



401911-01

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⏲ parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar el formato de visualización de la hora: 12 h o 24 h.

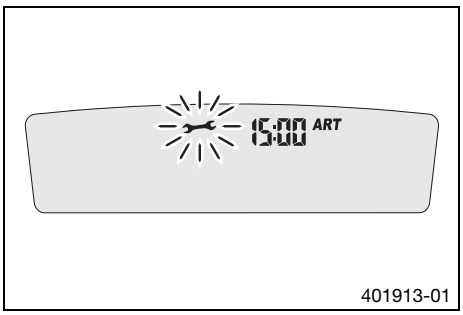


401912-01

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⏲ parpadea.

Retrasar la hora
– Pulsar el botón izquierdo.
  ✓ El valor disminuye.

Adelantar la hora
– Pulsar el botón derecho.
  ✓ El valor aumenta.

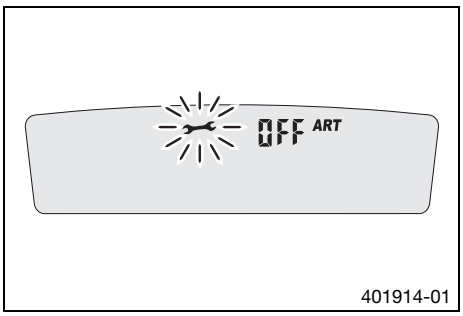


401913-01

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo 🔧 parpadea.
– Ajustar el mantenimiento.

Acortar el intervalo de mantenimiento
– Pulsar el botón izquierdo.
  ✓ El valor disminuye.

Alargar el intervalo de mantenimiento
– Pulsar el botón derecho.
  ✓ El valor aumenta.



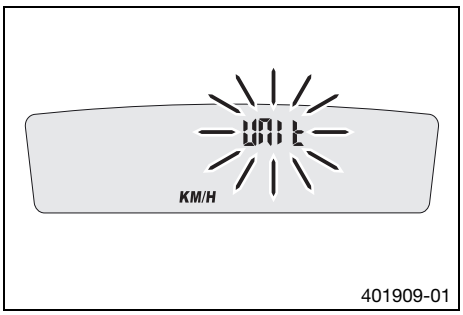
401914-01

Desactivar la visualización de los intervalos de mantenimiento
– Mantener pulsado el botón izquierdo.
  ✓ En la pantalla se muestra **off**.

7.5 Ajustar kilómetros o millas

Información
Cuando se cambia de unidad, el valor **ODO** se conserva y se convierte al valor correspondiente.

Condición
La motocicleta está detenida.

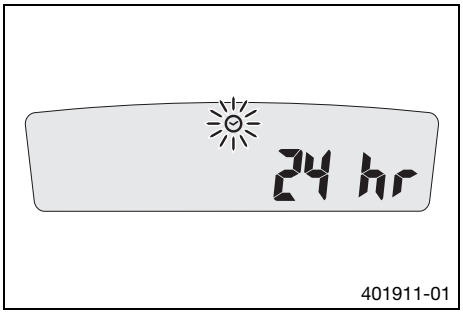


401909-01

– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. El indicador **UNIT** parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar la unidad **UNIT** de visualización de la velocidad: kilómetros **KM/H** o millas **M/H**.

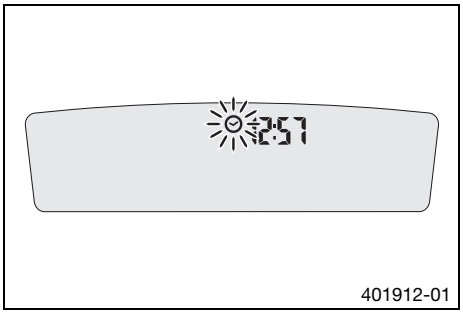
7.6 Ajustar la hora

Condición
La motocicleta está detenida.



401911-01

– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. La visualización **UNIT** parpadea.
– Esperar hasta que empiece a parpadear el menú de la hora ⏲.
– Pulsar un botón para seleccionar el formato de visualización de la hora: 12 h o 24 h.

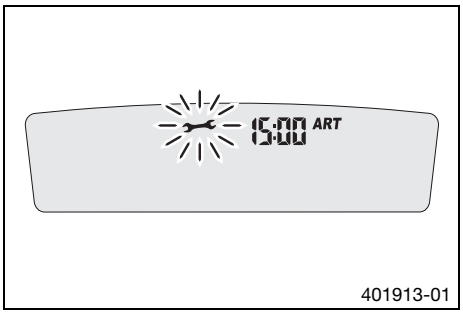


– Esperar 5 segundos.
  ✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⏲ parpadea.

Retrasar la hora
– Pulsar el botón izquierdo.
  ✓ El valor disminuye.

Adelantar la hora
– Pulsar el botón derecho.
  ✓ El valor aumenta.

7.7 Ajustar la visualización del mantenimiento

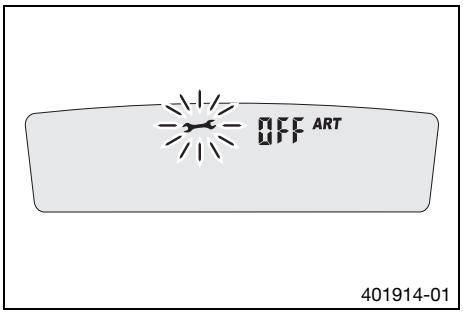


Condición
La motocicleta está detenida.

– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. La visualización **UNIT** parpadea.
– Esperar hasta que empiece a parpadear el menú de la visualización del mantenimiento 🔧.
– Ajustar el mantenimiento.

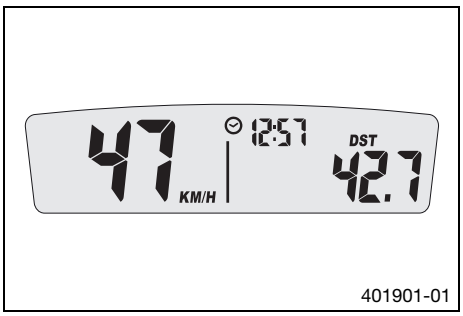
Acortar el intervalo de mantenimiento
– Pulsar el botón izquierdo.
  ✓ El valor disminuye.

Alargar el intervalo de mantenimiento
– Pulsar el botón derecho.
  ✓ El valor aumenta.



Desactivar la visualización de los intervalos de mantenimiento
– Mantener pulsado el botón izquierdo.
  ✓ En la pantalla se muestra **off**.

7.8 Velocidad, hora y kilometraje parcial 1 DST



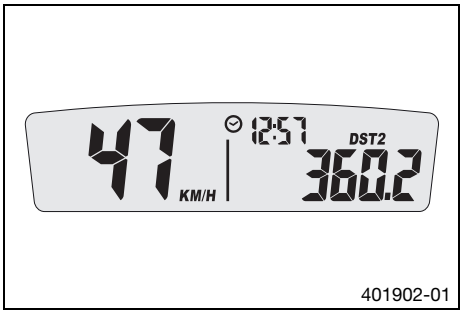
– Pulsar uno de los botones hasta que se visualice **DST** en el velocímetro.

KM/H o **M/H** indica la velocidad.
⏲ indica la hora.
DST indica el kilometraje desde la última puesta a cero (p. ej. entre dos repostajes).

Información
Cuando el valor sobrepasa los 39999,9, el **DST** se restablece automáticamente a 0,0.

Pulsar brevemente el botón izquierdo.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón izquierdo durante 3 - 5 segundos.	El **DST** puede preajustarse a un valor entre 0,0 y 39999,9 utilizando los botones.
Pulsar brevemente el botón derecho.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón derecho durante 3 - 5 segundos.	**DST** se pone a 0,0.

7.9 Velocidad, hora y kilometraje parcial 2 DST2



401902-01

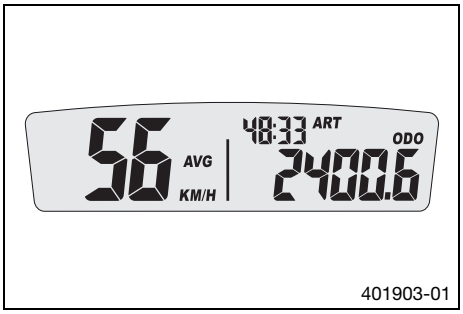
– Pulsar uno de los botones hasta que se visualice **DST2** en el velocímetro.

KM/H o **M/H** indica la velocidad.
⏲ indica la hora.
DST2 indica el kilometraje 2 desde la última puesta a cero (p. ej. entre dos repostajes).

Información
Cuando el valor sobrepasa los 39999,9, el **DST2** se restablece automáticamente a 0,0.

Pulsar brevemente el botón izquierdo.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón izquierdo durante 3 - 5 segundos.	El **DST2** puede preajustarse a un valor entre 0,0 y 39999,9 utilizando los botones.
Pulsar brevemente el botón derecho.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón derecho durante 3 - 5 segundos.	**DST2** se pone a 0,0.

7.10 Velocidad media AVG, horas de servicio ART y kilometraje total ODO



401903-01

– Pulsar un botón hasta que se visualicen **AVG**, **ART** y **ODO** en el velocímetro.

AVG indica la velocidad media desde la última puesta a cero.
ART indica las horas de servicio.
ODO indica el kilometraje total.

Pulsar brevemente el botón izquierdo.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón izquierdo durante 3 - 5 segundos.	El SÍMBOLO DE LA LLAVE ESPAÑOLA indica las horas de servicio restantes hasta el siguiente mantenimiento.
Pulsar brevemente el botón derecho.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón derecho durante 3 - 5 segundos.	**AVG** se pone a 0,0.

8 PUESTA EN SERVICIO

8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio

Peligro

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.

Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

– Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

Advertencia

Peligro de caídas Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.

– Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducir inadecuado perjudica el comportamiento durante la conducción.

– Adapte la velocidad del vehículo a las condiciones de la calzada y a su habilidad de conducción.

Advertencia

Peligro de accidente El vehículo no está previsto para llevar a otra persona.

– No debe llevarse ningún acompañante.

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente.

– Cuando no quiera frenar, levante el pie del pedal del freno.

Advertencia

Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen sobre el comportamiento durante la conducción.

– No exceda el peso máximo total autorizado ni la carga sobre los ejes.

Advertencia

Peligro de robo Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.

– Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
– Asegurar el vehículo contra el acceso no autorizado.

Información

Cuando utilice la motocicleta, tenga siempre presente que un nivel de ruido excesivo puede molestar a otras personas.

– Asegúrese de que se han llevado a cabo las tareas de inspección previa a la entrega en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
  ✓ Cuando se entrega el vehículo, también se suministran el comprobante de entrega y el cuaderno de mantenimiento y garantía.
– Antes de utilizar el vehículo por primera vez, debe leerse detenidamente el manual de instrucciones.
– Familiarícese con los elementos de mando.
– Ajustar la posición básica de la maneta del embrague. (📖 pág. 68)

(TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)

– Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 72)

(TE US)

– Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 72)

– Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🔧 (📖 pág. 77)
– Ajustar la posición básica del pedal de cambio. 🔧 (📖 pág. 105)

– Antes de realizar un trayecto exigente, debe familiarizarse con el manejo de la motocicleta en un lugar adecuado.

Información
Al circular fuera de la carretera, se recomienda ir acompañado de otra persona en un segundo vehículo para poder prestarse ayuda mutuamente.

– Intente también conducir su vehículo muy lentamente y de pie sobre los pedales, a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre sus reacciones.
– No intente realizar trayectos que sobrepasen su capacidad y su experiencia.
– Mantenga siempre el manillar bien sujeto con las dos manos durante la marcha, y los pies bien asentados sobre los reposapiés.
– Si transporta equipaje en su vehículo, tiene que sujetarlo lo más cerca posible del centro del mismo y prestar atención a una distribución homogénea del peso entre la rueda delantera y la rueda trasera.

Información
Las motocicletas reaccionan con gran sensibilidad a los cambios en la distribución del peso entre las ruedas.

– Respetar el peso total máximo admisible y la carga máxima admisible sobre los ejes.

Prescripción

Peso máximo admisible	335 kg (739 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje delantero	145 kg (320 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	190 kg (419 lb.)

– Comprobar la tensión de los radios. (📖 pág. 87)

Información
Volver a comprobar la tensión de los radios después de media hora de servicio.

– Rodaje del motor. (📖 pág. 26)

8.2 Rodaje del motor

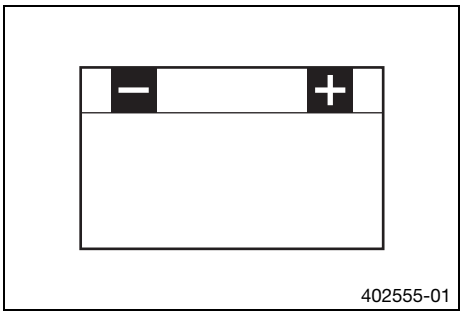
– Durante la fase de rodaje no hay que superar los valores indicados para la potencia del motor.

Prescripción

Potencia máxima del motor	
Durante las 3 primeras horas de servicio	< 70%
Durante las 5 primeras horas de servicio	< 100%

– ¡Evite circular a pleno gas!

8.3 Potencia de arranque de las baterías de iones de litio con temperaturas bajas



En general, las baterías de iones de litio son más ligeras que las baterías de plomo y tienen un menor índice de autodescarga y una mayor potencia de arranque con temperaturas por encima de 15 °C (60 °F). Sin embargo, la potencia de arranque de las baterías de iones de litio se ve más afectada por las temperaturas bajas que la de las baterías de plomo.
Es posible que deba intentarse arrancar varias veces. Pulsar el botón del motor de arranque durante 5 segundos y esperar 30 segundos entre cada intento. Estas pausas son necesarias para que el calor que se genera pueda distribuirse por la batería de iones de litio y para evitar que esta resulte dañada.
Si, con una temperatura inferior a 15 °C (60 °F), una batería de iones de litio cargada no es capaz de accionar el motor de arranque o si solo lo acciona débilmente, debe calentarse internamente para aumentar la potencia de arranque (salida de corriente). A medida que aumenta la temperatura, también lo hace la potencia de arranque.

8.4 Preparar el vehículo para condiciones extremas

Información
El uso del vehículo bajo condiciones extremas, como p. ej. en arena o en recorridos o terrenos mojados o embarrados, puede aumentar considerablemente el desgaste de elementos como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.

– Estanqueizar la caja del filtro de aire. (pág. 59)
– Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. (pág. 58)

Información
Revisar el filtro de aire aproximadamente cada 30 minutos.

– Comprobar que no haya humedad ni corrosión en los conectores eléctricos y que estén bien sujetos.
  » Si se detecta humedad, corrosión o deterioro:
    – Limpiar y secar los conectores y, si fuera necesario, sustituirlos.

Se consideran condiciones extremas:
– Circular por tierra seca. (pág. 27)
– Circular por tierra mojada. (pág. 28)
– Circulación por trayectos mojados y embarrados. (pág. 29)
– Circular con alta temperatura y lentamente. (pág. 29)
– Circular con bajas temperaturas o nieve. (pág. 30)

8.5 Preparativos para circular por tierra seca



M01129-01

– Comprobar el tapón del radiador.

Valor en el tapón del radiador	1,8 bar (26 psi)

  » Si el valor visualizado no se corresponde con el valor nominal:

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.
  – Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
  – Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
  – En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

    – Sustituir el tapón del radiador.



102136-01

– Montar un microfiltro de polvo en el filtro de aire.

Microfiltro de polvo para filtro de aire (79006920000)

Información
Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.



102138-01

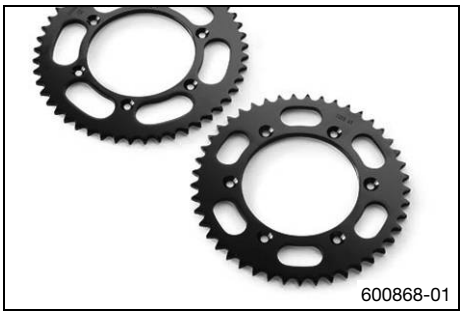
– Montar un microfiltro contra arena en el filtro de aire.

Microfiltro contra arena para filtro de aire (79006922000)

Información
Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.

– Adaptar el humedecimiento del carburador y el reglaje.

Información
Puede obtener la recomendación para la adaptación del carburador en su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.


600868-01

– Limpiar la cadena.
– Montar la corona de la cadena de acero.

Consejo
No lubricar la cadena.

– Limpiar las láminas del radiador.
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

Condición
Uso frecuente en tierra

– Sustituir el pistón cada 10 horas de servicio.

8.6 Preparativos para circular por tierra mojada



M01129-01

– Comprobar el tapón del radiador.

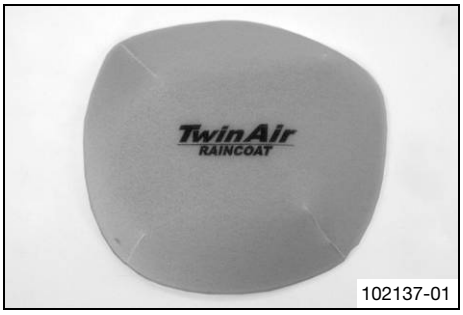
Valor en el tapón del radiador	1,8 bar (26 psi)

» Si el valor visualizado no se corresponde con el valor nominal:

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

– Sustituir el tapón del radiador.



102137-01

– Montar una protección contra agua en el filtro de aire.

Protección contra agua para filtro de aire (79006921000)

Información
Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.

– Adaptar el humedecimiento del carburador y el reglaje.

Información
Puede obtener la recomendación para la adaptación del carburador en su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.


600868-01

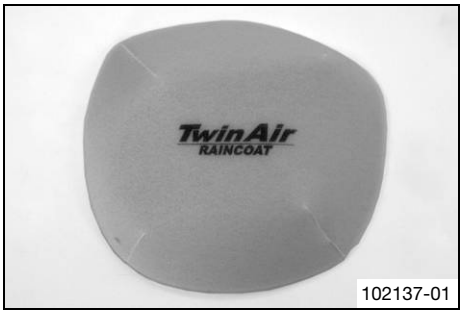
– Limpiar la cadena.
– Montar la corona de la cadena de acero.

Consejo
No lubricar la cadena.

– Limpiar las láminas del radiador.
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

Condición
Uso frecuente en tierra
– Sustituir el pistón cada 10 horas de servicio.

8.7 Preparativos para la circulación por trayectos mojados y embarrados



102137-01

– Montar una protección contra agua en el filtro de aire.

Protección contra agua para filtro de aire (79006921000)

Información
Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.

– Adaptar el humedecimiento del carburador y el reglaje.

Información
Puede obtener la recomendación para la adaptación del carburador en su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.


600868-01

– Montar la corona de la cadena de acero.
– Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 112)
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

8.8 Preparativos para circular con alta temperatura y lentamente



M01129-01

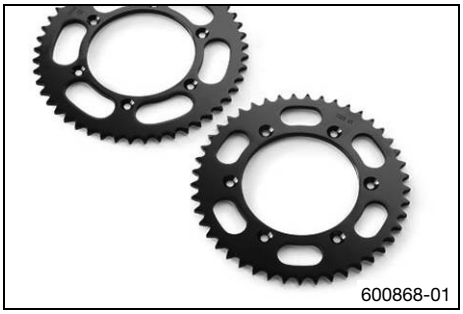
– Controlar el tapón del radiador.

Valor en el tapón del radiador	1,8 bar (26 psi)

» Si el valor indicado no se corresponde con el valor nominal:

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.
– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

– Sustituir el tapón del radiador.

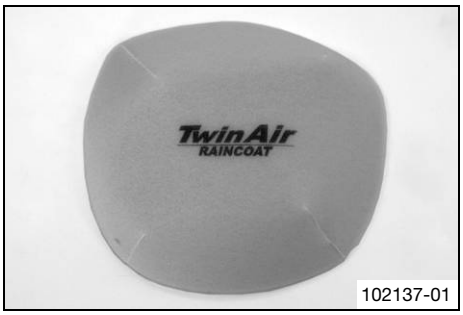

600868-01

– Ajustar la transmisión secundaria al trayecto.

Información
Si se acciona con demasiada frecuencia el embrague debido a que la transmisión secundaria es demasiado larga, el aceite del cambio se calienta rápidamente.

– Limpiar la cadena.
– Limpiar las láminas del radiador.
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 97)

8.9 Preparativos para circular con bajas temperaturas o nieve



102137-01

– Montar una protección contra agua en el filtro de aire.

Protección contra agua para filtro de aire (79006921000)

Información
Respetar el manual de montaje para los accesorios Husqvarna Motorcycles.

– Adaptar el humedecimiento del carburador y el reglaje.

Información
Puede obtener la recomendación para la adaptación del carburador en su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

9 INSTRUCCIONES DE CONDUCCIÓN

9.1 Trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en servicio

Información
Antes de utilizar el vehículo, comprobar siempre que esté en perfecto estado y que sea seguro para circular.
Para poderse utilizar, el vehículo debe estar en estado técnicamente perfecto.

- Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios. (pág. 108)
- Controlar el sistema eléctrico.
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero. (pág. 73)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (pág. 78)
- Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (pág. 75)
- Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (pág. 80)
- Controlar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (pág. 97)
- Controlar la suciedad de la cadena. (pág. 63)
- Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena. (pág. 65)
- Controlar la tensión de la cadena. (pág. 63)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 86)
- Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (pág. 86)
- Comprobar la tensión de los radios. (pág. 87)
- Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. (pág. 46)
- Purgar el aire de las botellas de la horquilla. (pág. 46)
- Controlar el filtro de aire.
- Controlar el ajuste y la suavidad de movimiento de todos los elementos de mando.
- Controlar regularmente que todos los tornillos, tuercas y abrazaderas de mangueras estén fijados con firmeza.
- Controlar la reserva de combustible.

9.2 Arrancar el motor

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

Indicación
Daños en el motor Un número de revoluciones elevado con el motor frío afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

- Mantenga el motor siempre a un régimen de revoluciones bajo hasta que haya alcanzado la temperatura de servicio.

Información
Si la motocicleta arranca con dificultad, es posible que la causa sean restos de combustible antiguo en la cámara del flotador. Los componentes fácilmente inflamables del combustible se evaporan si el vehículo permanece detenido durante un periodo de tiempo largo.
En cambio, si la cámara del flotador está llena con combustible fresco, y por lo tanto inflamable, el motor arranca inmediatamente.

Inactividad de la motocicleta durante más de 1 semana

- Vaciar la cámara del flotador del carburador. (pág. 108)

- Girar el mango ❶ en el grifo de gasolina a la posición **ON**. (Figura E00410-10pág. 18)
  ✓ En esa posición puede acceder combustible del depósito de combustible al carburador.
- Bajar la motocicleta del caballete.
- Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.

(TE AU)

- Pulsar el interruptor de parada de emergencia a la posición ○.

Motor frío

– Extraer el botón de arranque en frío hasta el tope.

(TX 125 EU)

– Pisar a fondo y con fuerza el pedal de arranque.

Información
No acelerar.

(Todos los modelos 150/250/300)

– Pulsar el botón del motor de arranque o pisar con fuerza el pedal de arranque hasta el fondo.

Información
Pulsar el botón del motor de arranque durante 5 segundos como máximo. A continuación, esperar 30 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.
Con temperaturas inferiores a 15 °C (60 °F), es posible que deba intentarse arrancar varias veces para calentar la batería de iones de litio y aumentar así la potencia de arranque.
No acelerar.

9.3 Ponerse en marcha

Información
Conecte la luz antes de ponerse en marcha. De ese modo, los demás conductores pueden verle con más antelación.
Durante la marcha, el caballete lateral tiene que estar recogido y asegurado con la cinta de goma.

– Accionar la maneta del embrague, meter la 1ª marcha, soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar al mismo tiempo con cuidado.

9.4 Encender, circular

Advertencia
Peligro de accidente Cambiar a una marcha inferior con el motor a un elevado número de revoluciones bloquea la rueda trasera y se sobrerrevoluciona el motor.

– No cambie a una marcha inferior cuando el número de revoluciones del motor sea elevado.

Información
En caso de oírse ruidos anómalos durante la marcha, detenerse inmediatamente, parar el motor y ponerse en contacto con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles.
La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

– Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), puede seleccionarse una marcha superior. Para ello, soltar el acelerador, accionando al mismo tiempo la maneta del embrague, meter la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y acelerar de nuevo.
– Si está activada la función de arranque en frío, desactivarla una vez que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio.
– Después de alcanzar la velocidad máxima girando completamente el puño del acelerador, soltarlo hasta ¾. La velocidad se reduce ligeramente, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
– No acelere más de lo que permite el motor en cada momento; si se gira bruscamente el puño acelerador, aumenta el consumo.
– Para reducir a una marcha más corta, reducir la velocidad frenando y disminuir la aceleración.
– Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
– Es recomendable parar el motor si la motocicleta va a estar detenida o al ralentí durante cierto tiempo.

Prescripción

≥ 2 min

– Evite que patine el embrague con frecuencia o durante demasiado tiempo. Como consecuencia, el aceite del cambio, el motor y el sistema de refrigeración se calientan.
– Es mejor circular a un régimen de revoluciones reducido que hacerlo a un régimen elevado con el embrague patinando.

9.5 Frenar

Advertencia
Peligro de accidente Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.

– Adapte el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.

Advertencia
Peligro de accidente Un punto de resistencia poco claro del freno delantero o del trasero disminuye la fuerza de frenado.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

– En superficies arenosas, mojadas o resbaladizas debe utilizarse principalmente el freno trasero.
– La frenada debe finalizar siempre antes de entrar en la curva. Para ello, cambie a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.

9.6 Detener y estacionar el vehículo

Advertencia
Peligro de robo Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.

– Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
– Asegurar el vehículo contra el acceso no autorizado.

Advertencia
Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

Indicación
Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

Indicación
Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.

– Frenar la motocicleta.
– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.

(TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)
– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

(TE US)
– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

– Girar el mango ❶ en el grifo de gasolina a la posición **OFF**. (Figura E00410-10 pág. 18)
– Colocar la motocicleta en una superficie firme.

9.7 Transporte

Indicación

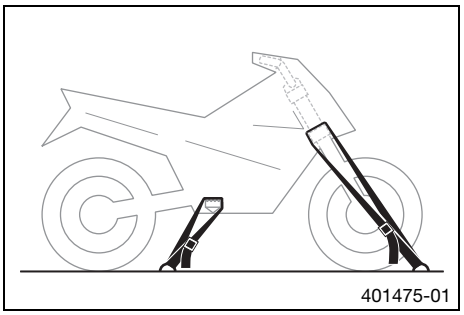
Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

Indicación

Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.



– Parar el motor.
– Asegurar la motocicleta con correas de sujeción o con otros dispositivos adecuados, para evitar que pueda caerse y que pueda rodar.

9.8 Repostar combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

– No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
– Pare el motor para repostar.
– Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
– Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
– Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

– Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
– No aspire los vapores del combustible.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.

Indicación

Daños materiales Si se utiliza un combustible de calidad insuficiente, el filtro de combustible se obstruye antes de tiempo.

En algunos países y regiones puede que no se disponga de un combustible con la calidad y limpieza adecuadas. Como consecuencia podrían producirse problemas en el sistema de combustible.

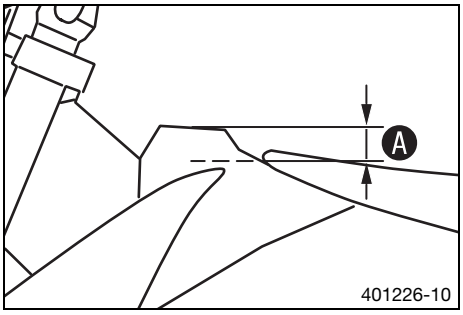
– Reposte solo combustible limpio que responda a la norma indicada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

– Parar el motor.
– Abrir el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 17)



– Llenar el depósito de combustible como máximo hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

Cota Ⓐ	35 mm (1,38 in)

Capacidad total aprox. del depósito de combustible.	10 l (2,6 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60) (📖 pág. 137)

Aceite del motor de 2 tiempos (📖 pág. 137)

– Cerrar el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 17)

10 PROGRAMA DE SERVICIO

10.1 Información adicional

Todos los trabajos derivados de los trabajos obligatorios o recomendados, deben encargarse por separado y se facturan por separado.

10.2 Trabajos obligatorios

	Una vez después de 1 hora de servicio	Una vez después de 5 horas de servicio	Cada 20 horas de servicio	Cada 40 horas de servicio / después de cada carrera
Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.	○		●	●
Comprobar y cargar la batería. 🔧 (Todos los modelos 150/250/300)			●	●
Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (📖 pág. 75)			●	●
Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (📖 pág. 80)			●	●
Comprobar los discos de freno. (📖 pág. 73)			●	●
Controlar la estanqueidad y el posible deterioro de los tubos de freno.			●	●
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (📖 pág. 78)			●	●
Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 77)			●	●
Comprobar el chasis y el basculante. 🔧			●	●
Comprobar la holgura del cojinete del basculante. 🔧			●	●
Comprobar el cojinete giratorio en la parte superior del amortiguador. 🔧			●	●
Comprobar la articulación del amortiguador. 🔧			●	●
Comprobar el estado de los neumáticos. (📖 pág. 86)	○		●	●
Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (📖 pág. 86)	○		●	●
Comprobar la holgura del rodamiento de rueda. 🔧			●	●
Comprobar los cubos de las ruedas. 🔧			●	●
Comprobar el alabeo de las llantas. 🔧	○		●	●
Comprobar la tensión de los radios. (📖 pág. 87)	○		●	●
Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena. (📖 pág. 65)			●	●
Controlar la tensión de la cadena. (📖 pág. 63)	○		●	●
Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., caballete lateral, manetas, cadena...) y comprobar que funcionen con suavidad. 🔧			●	●
Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico. (📖 pág. 69)			●	●
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero. (📖 pág. 73)			●	●
Comprobar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 72)			●	●
Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (📖 pág. 51)	○		●	●
Sustituir la bujía y la pipa de la bujía. 🔧				●
Comprobar la membrana de admisión. 🔧			●	●
Sustituir el aceite del cambio. 🔧 (📖 pág. 109)		○		●
Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y la correcta colocación de todas las mangueras (p. ej., de combustible, refrigerante, purga, drenaje, etc.) y manguitos. 🔧	○		●	●
Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 96)	○		●	●
Comprobar la integridad y el tendido sin dobleces de los cables. 🔧			●	●
Comprobar que los cables bowden estén bien ajustados, tendidos sin dobleces y que no estén deteriorados.	○		●	●
Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 🔧 (📖 pág. 58)			●	●
Sustituir el relleno de fibra de vidrio en el silenciador. 🔧 (📖 pág. 59)			●	●
Comprobar si los tornillos y las tuercas están bien asentados. 🔧	○		●	●
Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 94)	○		●	●
Comprobar el ralentí. 🔧			●	●
Control final: comprobar que el vehículo sea seguro para circular y realizar un recorrido de prueba.	○	○	●	●
Realizar un registro de mantenimiento en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net** y en el cuaderno de mantenimiento y garantía. 🔧	○	○	●	●

○ Intervalo único

• Intervalo periódico

10.3 Trabajos recomendados

				Anualmente
			Cada 80 horas de servicio / cada 40 horas de servicio para condiciones deportivas	
		Cada 40 horas de servicio / cada 10 horas de servicio para condiciones deportivas		
	Una vez después de 10 horas de servicio			
Sustituir el líquido de frenos del freno delantero. 🔧				•
Sustituir el líquido de frenos en el freno trasero. 🔧				•
Cambiar el líquido del embrague hidráulico. 🔧 (📖 pág. 69)				•
Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección. 🔧 (📖 pág. 52)				•
Comprobar/ajustar los componentes del carburador. 🔧			•	•
Realizar el mantenimiento de la horquilla. 🔧	○	•	•	
Realizar el mantenimiento del amortiguador. 🔧		•	•	
Comprobar el mecanismo de arranque. 🔧 (Todos los modelos 150/250/300)		•	•	
Sustituir el pistón y comprobar el cilindro. 🔧 (TX 125 EU)		•	•	
Sustituir el pistón y comprobar el cilindro. 🔧 (Todos los modelos 150/250/300)			•	
Realizar el servicio secundario del motor. (Comprobar el funcionamiento y la suavidad de movimiento de la distribución de escape. Comprobar el embrague.) 🔧		•	•	
Realizar el servicio principal del motor, incluido el desmontaje y el montaje del motor. (Sustituir la biela, el cojinete de la biela y el gorrón elevador. Comprobar el cambio de marchas y la caja de cambios. Sustituir todos los apoyos del motor.) 🔧			•	

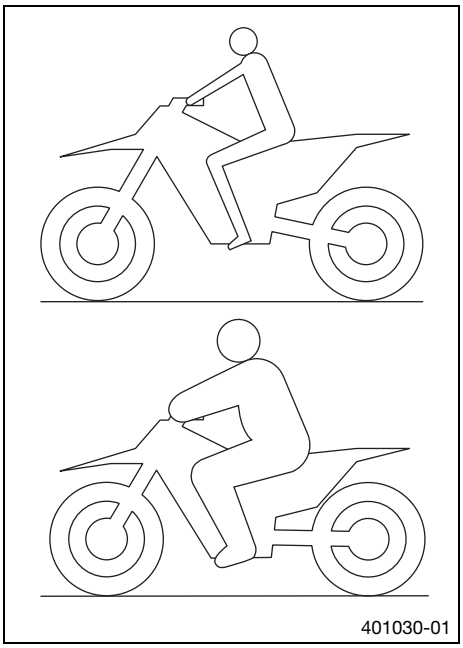
○ Intervalo único

• Intervalo periódico

11 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE

11.1 Comprobar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor

Información
Ajustar en primer lugar el amortiguador, y a continuación la horquilla.


401030-01

– A fin de garantizar un comportamiento ideal de la motocicleta y evitar deterioros en la horquilla, el amortiguador, el basculante y el chasis, hay que adaptar el reglaje básico de los componentes de la suspensión al peso del conductor.
– Las motocicletas Husqvarna se entregan con reglajes optimizados para un conductor de peso estándar (con toda la ropa de protección recomendada).

Prescripción

Peso estándar del conductor	75… 85 kg (165… 187 lb.)

– Si el peso del conductor queda fuera de esta gama, debe adaptarse el reglaje básico de los componentes del tren de rodaje.
– Las diferencias pequeñas de peso pueden compensarse modificando el pretensado del muelle; si se trata de diferencias mayores, hay que montar muelles diferentes.

11.2 Amortiguación de la compresión del amortiguador

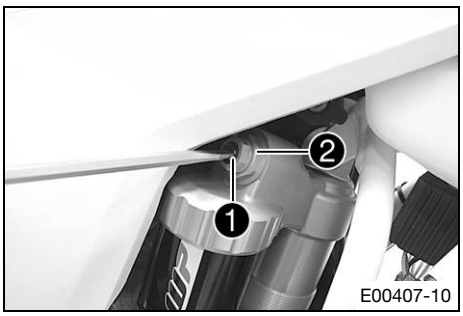
La amortiguación de la compresión del amortiguador está dividida en dos gamas: High Speed y Low Speed.
High Speed y Low Speed hacen referencia a la velocidad de compresión de la rueda trasera y no a la velocidad del vehículo.
Por ejemplo, al volver a tocar suelo después de un salto, el reglaje High Speed hace que la rueda trasera se comprima rápidamente.
Por ejemplo, al circular por terrenos muy ondulados, el reglaje Low Speed hace que la rueda trasera se comprima lentamente.
Ambas gamas se pueden ajustar por separado, aunque la transición de High Speed a Low Speed es fluida. Por consiguiente, los cambios realizados en la gama High Speed del nivel de compresión afectan también a la gama Low Speed y viceversa.

11.3 Ajustar la amortiguación de la compresión Low Speed del amortiguador

Precaución
Peligro de lesiones Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.
El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información
El reglaje Low Speed se aprecia al comprimir de forma lenta o normal el amortiguador.



E00407-10

– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario con un destornillador hasta notar la última muesca.

Información
No soltar la unión atornillada ❷.

– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la compresión Low Speed (Todos los modelos 125/150)	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics
Amortiguación de la compresión Low Speed (Todos los modelos 250/300)	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics

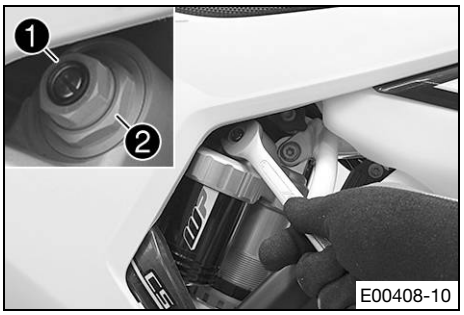
Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

11.4 Ajustar la amortiguación de la compresión High Speed en el amortiguador

Precaución
Peligro de lesiones Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.
El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información
El reglaje High Speed actúa durante la compresión rápida del amortiguador.



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope, utilizando una llave española.

Información
No soltar la unión atornillada ❷.

– A continuación, girar en sentido antihorario el número de vueltas correspondiente en función del tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la compresión High Speed (Todos los modelos 125/150)	
Confort	2,5 vueltas
Estándar	2 vueltas
Sport	1,5 vueltas
Amortiguación de la compresión High Speed (Todos los modelos 250/300)	
Confort	2,5 vueltas
Estándar	2 vueltas
Sport	1,5 vueltas

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

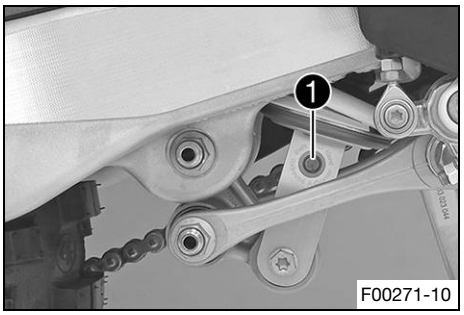
11.5 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

Precaución

Peligro de lesiones Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta notar la última muesca.
– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

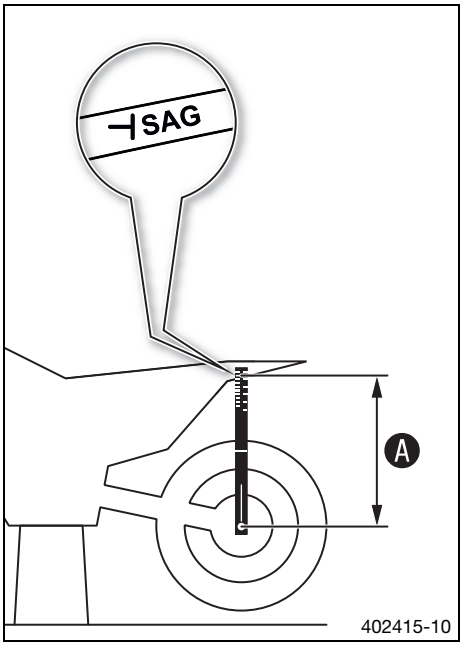
Prescripción

Amortiguación de la extensión (Todos los modelos 125/150)	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics
Amortiguación de la extensión (Todos los modelos 250/300)	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics

Información

Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

11.6 Determinar la cota con la rueda trasera descargada



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)

Trabajo principal

– Colocar el calibre de suspensión en el eje trasero y medir la distancia hasta la marca **SAG** del guardabarros trasero.

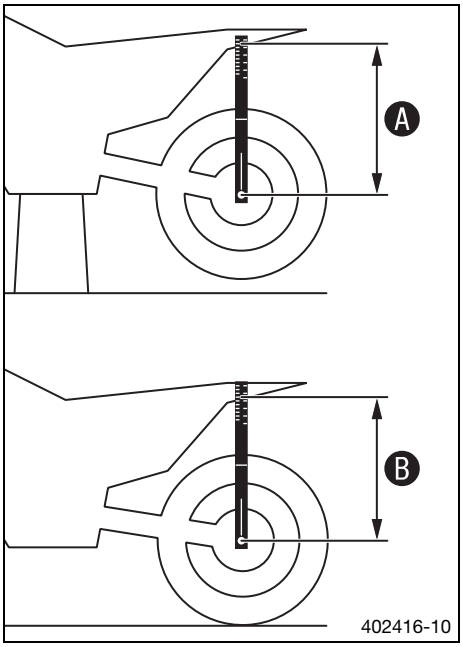
Calibre de suspensión (00029090500)
Pasador para calibre de suspensión (00029990010)

– Anotar el valor como cota Ⓐ.

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

11.7 Controlar el recorrido estático de la suspensión



– Determinar la cota Ⓐ con la rueda trasera descargada. (📖 pág. 40)
– Solicitar a otra persona que mantenga la motocicleta en posición vertical.
– Volver a medir la distancia entre el eje trasero y la marca **SAG** del guardabarros trasero utilizando el calibre de suspensión.
– Anotar el valor como cota Ⓑ.

Información
El recorrido estático de la suspensión es la diferencia entre las cotas Ⓐ y Ⓑ.

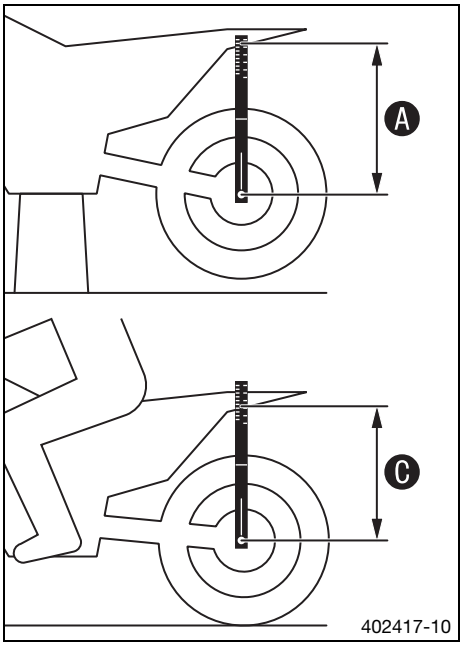
– Comprobar el recorrido estático de la suspensión.

Recorrido estático de la suspensión (Todos los modelos 125/150)	35 mm (1,38 in)

Recorrido estático de la suspensión (Todos los modelos 250/300)	35 mm (1,38 in)

» Si el recorrido estático es menor o mayor que la cota indicada:
– Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador. 🔧 (📖 pág. 41)

11.8 Controlar el recorrido de la suspensión con conductor



– Determinar la cota Ⓐ con la rueda trasera descargada. (📖 pág. 40)
– Con ayuda de una segunda persona que sujete la motocicleta, el conductor debe tomar asiento sobre la motocicleta en posición normal con la ropa de protección completa (los pies apoyados sobre los reposapiés); desplazar el peso varias veces hacia delante y hacia atrás.
✓ La suspensión de la rueda trasera se nivela.
– Otra persona debe volver a medir la distancia entre el eje trasero y la marca **SAG** del guardabarros trasero utilizando el calibre de suspensión.
– Anotar el valor como cota Ⓒ.

Información
El recorrido de la suspensión con conductor es la diferencia entre las cotas Ⓐ y Ⓒ.

– Comprobar el recorrido de la suspensión con conductor.

Prescripción

Recorrido de la suspensión con conductor (Todos los modelos 125/150)	110 mm (4,33 in)
Recorrido de la suspensión con conductor (Todos los modelos 250/300)	110 mm (4,33 in)

» Si el recorrido con conductor difiere de la cota indicada:
– Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor. 🔧 (📖 pág. 42)

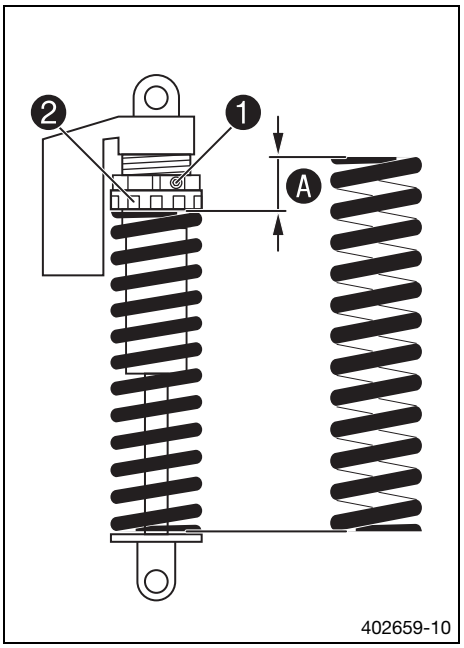
11.9 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧

Precaución
Peligro de lesiones Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.
El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información
Antes de ajustar el pretensado del muelle, tiene que anotar el reglaje actual: por ejemplo, medir la longitud del muelle.

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)



– Desmontar el amortiguador. 🔧 (📖 pág. 53)
– Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.

Trabajo principal
– Soltar el tornillo ❶.
– Girar el anillo de ajuste ❷ hasta que el muelle esté completamente destensado.

Llave de gancho (90129051000)

– Medir la longitud total del muelle destensado.
– Tensar el muelle girando el anillo de ajuste ❷ hasta ajustar la cota prescrita Ⓐ.

Prescripción

Pretensado del muelle (Todos los modelos 125/150)	11 mm (0,43 in)
Pretensado del muelle (Todos los modelos 250/300)	11 mm (0,43 in)

Información
En función del recorrido de la suspensión sin o con conductor puede ser necesario ajustar un pretensado menor o mayor en el muelle.

– Apretar el tornillo ❶.

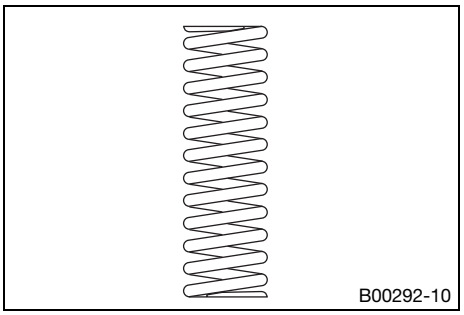
Prescripción

Tornillo del anillo de ajuste del amortiguador	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)

Trabajo posterior
– Montar el amortiguador. 🔧 (📖 pág. 54)
– Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 77)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

11.10 Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor 🔧

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)
– Desmontar el amortiguador. 🔧 (📖 pág. 53)
– Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.



Trabajo principal
– Seleccionar y montar el muelle adecuado.

Prescripción

Característica elástica del muelle (Todos los modelos 125/150)	
Peso del conductor: 65… 75 kg (143… 165 lb.)	39 N/mm (223 lb/in)
Peso del conductor: 75… 85 kg (165… 187 lb.)	42 N/mm (240 lb/in)
Peso del conductor: 85… 95 kg (187… 209 lb.)	45 N/mm (257 lb/in)
Característica elástica del muelle (Todos los modelos 250/300)	
Peso del conductor: 65… 75 kg (143… 165 lb.)	42 N/mm (240 lb/in)
Peso del conductor: 75… 85 kg (165… 187 lb.)	45 N/mm (257 lb/in)
Peso del conductor: 85… 95 kg (187… 209 lb.)	48 N/mm (274 lb/in)

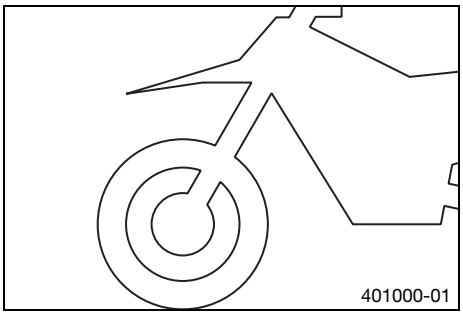
Información
La constante elástica se indica en el exterior del muelle.

Trabajo posterior
– Montar el amortiguador. 🔧 (📖 pág. 54)
– Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 77)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)
– Controlar el recorrido estático de la suspensión. (📖 pág. 41)

– Controlar el recorrido de la suspensión con conductor. (📖 pág. 41)
– Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador. (📖 pág. 40)

11.11 Comprobar el reglaje básico de la horquilla

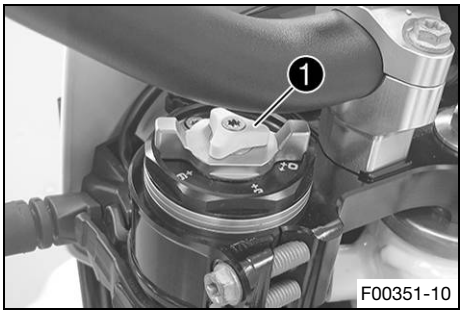
Información
Por diferentes razones, no es posible definir con exactitud un recorrido de la suspensión con conductor.



– Las pequeñas diferencias en el peso del conductor pueden compensarse, al igual que sucede con el amortiguador, modificando el pretensado del muelle.
– Si la horquilla choca con frecuencia (es decir, si llega al tope al comprimirse), se deben montar muelles más duros en la horquilla a fin de evitar que se pueda deteriorar la horquilla o el chasis.
– Si la horquilla se siente anormalmente dura tras un uso prolongado, deberán purgarse las botellas de la horquilla.

11.12 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla

Información
La amortiguación hidráulica de la compresión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.



– Girar el tornillo de ajuste blanco ❶ en sentido horario hasta el tope.

Información
El tornillo de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda.
La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COM** (tornillo de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo).

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda en función del tipo de horquilla.

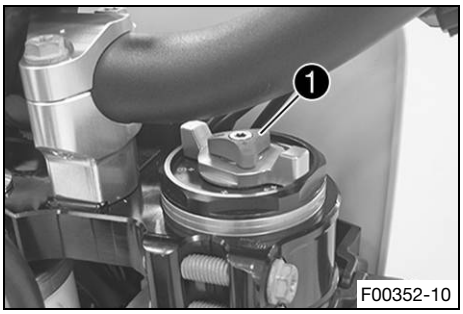
Prescripción

Amortiguación de la compresión (Todos los modelos 125/150)	
Confort	18 clics
Estándar	15 clics
Sport	12 clics
Amortiguación de la compresión (Todos los modelos 250/300)	
Confort	18 clics
Estándar	15 clics
Sport	12 clics

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación al comprimir la horquilla; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

11.13 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla

Información
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.



– Girar el tornillo de ajuste rojo ❶ en sentido horario hasta el tope.

Información
El tornillo de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.
La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COM** (tornillo de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo).

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda en función del tipo de horquilla.

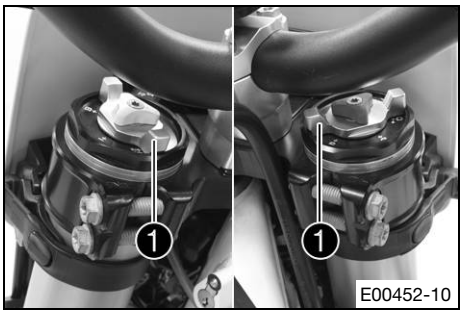
Prescripción

Amortiguación de la extensión (Todos los modelos 125/150)	
Confort	18 clics
Estándar	15 clics
Sport	12 clics
Amortiguación de la extensión (Todos los modelos 250/300)	
Confort	18 clics
Estándar	15 clics
Sport	12 clics

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

11.14 Ajustar el pretensado del muelle de la horquilla

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)



Trabajo principal
– Girar las paletas de ajuste ❶ en sentido antihorario hasta el tope.
✓ La marca **+0** queda alineada en las dos botellas de la horquilla con la paleta derecha.

Información
Realizar el ajuste únicamente a mano. No utilizar herramientas.
Efectuar el ajuste de forma homogénea en las dos botellas de la horquilla.

– Girar las paletas de ajuste en sentido horario.

Prescripción

Pretensado del muelle - **Preload Adjuster** (Todos los modelos 125/150)	
Confort	**+0**
Estándar	**+0**
Sport	**+3**
Pretensado del muelle - **Preload Adjuster** (Todos los modelos 250/300)	
Confort	**+0**
Estándar	**+0**
Sport	**+3**

✓ Las paletas de ajuste se encastran perceptiblemente en los valores numéricos.

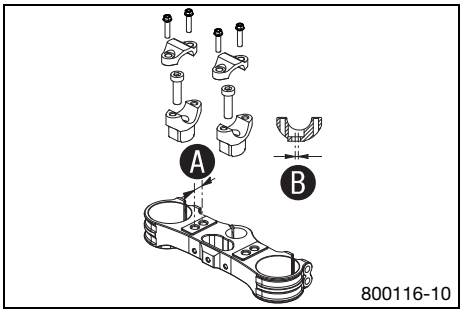
Información

Ajustar el pretensado del muelle únicamente en los valores numéricos, puesto que las mariposas de ajuste no se pueden encastrar entre los valores numéricos.
Girando en sentido horario se aumenta el pretensado del muelle; girando en sentido antihorario se reduce el pretensado del muelle.
El reglaje del pretensado del muelle no influye en el reglaje de amortiguación del nivel de extensión.
No obstante, y a modo de referencia, cuanto mayor sea el pretensado del muelle mayor debería ser el reglaje de la amortiguación de la extensión.

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

11.15 Posición del manillar



En la tija superior de la horquilla existen 2 taladros, separados una distancia Ⓐ.

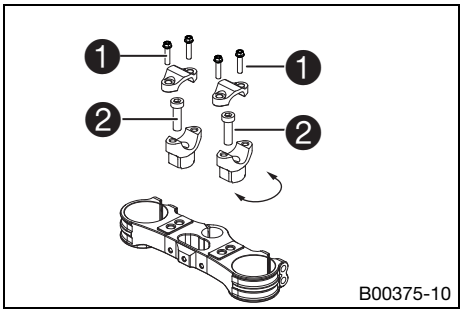
Separación entre orificios A	15 mm (0,59 in)

Los orificios del alojamiento del manillar están situados a una separación Ⓑ del centro.

Separación entre orificios B	3,5 mm (0,138 in)

El manillar se puede montar en 4 posiciones diferentes. Gracias a esto, el conductor puede colocar el manillar en la posición que le resulte más cómoda.

11.16 Ajustar la posición del manillar



– Soltar los tornillos ❶. Desmontar las bridas del manillar. Desmontar el manillar y colocarlo a un lado.

Información

Tapar los componentes para que no resulten dañados.
No doblar los cables ni las conducciones.

– Soltar los tornillos ❷. Desmontar los alojamientos del manillar.
– Colocar los alojamientos del manillar en la posición deseada. Montar los tornillos ❷ y apretarlos.

Prescripción

Tornillo de sujeción del manillar	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Información

Colocar los alojamientos del manillar a la izquierda y a la derecha en la misma posición.

– Colocar el manillar en su posición.

Información

Asegurarse de que los cables y las conducciones quedan bien tendidos.

– Colocar las bridas de manillar en su posición. Montar y apretar uniformemente los tornillos ❶.

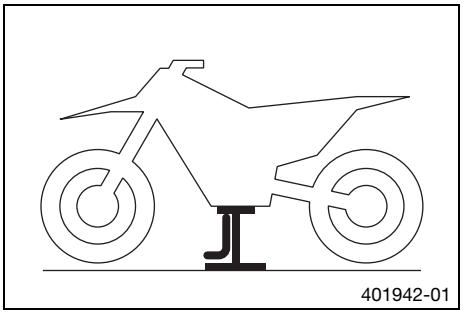
Prescripción

Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

Información

Comprobar que las separaciones sean uniformes.

12.1 Levantar la motocicleta con un caballete elevador


401942-01

Indicación

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

– Levantar la motocicleta por la zona del chasis debajo del motor.

Caballete elevador (81329955000)

✓ Las dos ruedas están separadas del suelo.

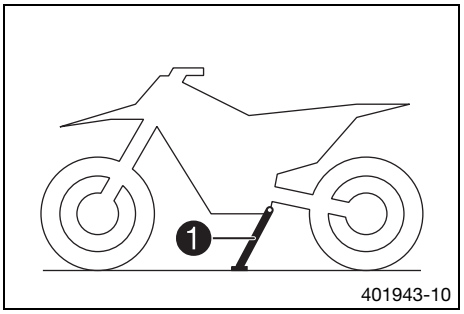
– Asegurar la motocicleta para que no pueda caer.

12.2 Bajar la motocicleta del caballete elevador

Indicación

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.



401943-10

– Bajar la motocicleta del caballete elevador.
– Quitar el caballete elevador.
– Para estacionar la motocicleta, extender el caballete lateral ❶ con el pie, hasta que se apoye sobre el suelo, y cargar el peso de la motocicleta.

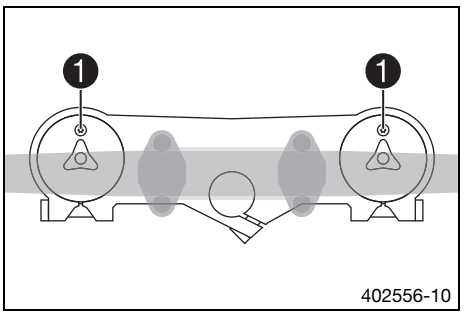
Información

Durante la marcha, el caballete lateral tiene que estar recogido y asegurado con la cinta de goma.

12.3 Purgar el aire de las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)



402556-10

Trabajo principal

– Soltar los tornillos de purga de aire ❶.

✓ Con ello se suprime en su caso la sobrepresión existente en el interior de la horquilla.

– Apretar los tornillos de purga de aire.

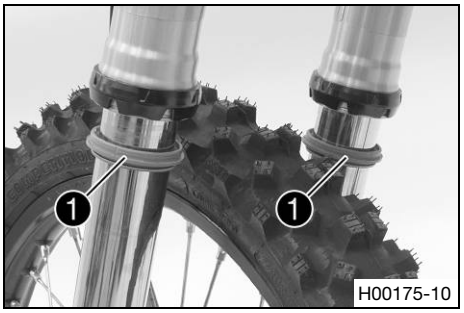
Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

12.4 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)
– Desmontar el protector de la horquilla. (📖 pág. 48)



H00175-10

Trabajo principal

– Desplazar los manguitos guardapolvo ❶ de las dos botellas de la horquilla hacia abajo.

Información

Los manguitos guardapolvo desprenden el polvo y la suciedad de los tubos interiores de la horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos guardapolvo. Si no se suprime esta suciedad, pueden perder su hermeticidad los anillos de retén situados detrás.

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

- Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
- Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

– Limpiar y lubricar los manguitos guardapolvo y los tubos interiores de las dos botellas de la horquilla.

Spray de aceite Universal (pág. 139)

– A continuación, desplazar de nuevo los manguitos guardapolvo a su posición de montaje.
– Retirar los restos de aceite.

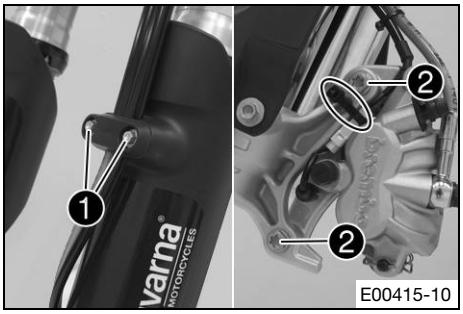
Trabajo posterior

– Montar el protector de la horquilla. (pág. 48)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 46)

12.5 Desmontar las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (pág. 91)
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 46)
– Desmontar la rueda delantera. (pág. 83)

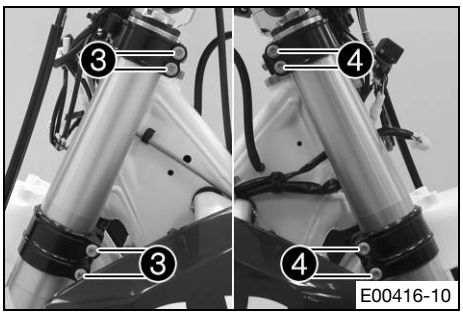


Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶ y desmontar la pinza.
– Retirar las cintas sujetacables.
– Retirar los tornillos ❷ y desmontar la pinza del freno.
– Dejar la pinza del freno con la conducción del líquido de frenos colgando de un lado sin tensiones mecánicas.

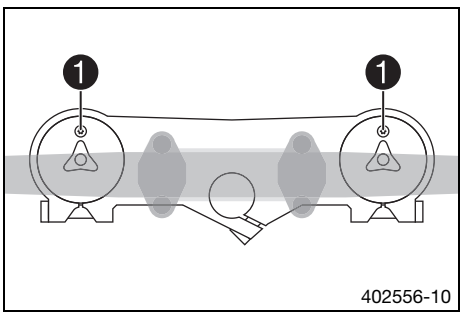
Información

Mientras está desmontada la rueda delantera no hay que accionar la maneta del freno de mano.



– Soltar los tornillos ❸. Desmontar la botella izquierda de la horquilla.
– Soltar los tornillos ❹. Desmontar la botella derecha de la horquilla.

12.6 Montar las botellas de la horquilla

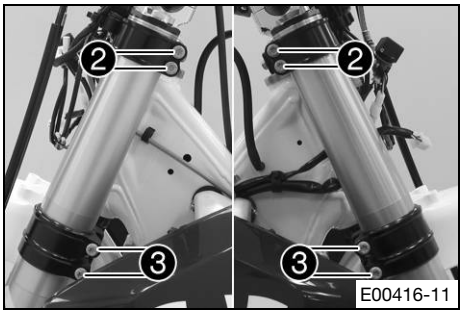


Trabajo principal

– Colocar las botellas de la horquilla.
  ✓ Los tornillos de purga de aire ❶ están colocados hacia delante.

Información

La amortiguación de la extensión actúa en la botella derecha de la horquilla (tornillo de ajuste rojo). La amortiguación de la compresión actúa en la botella izquierda de la horquilla (tornillo de ajuste blanco).
En los laterales del extremo superior de las botellas de la horquilla hay unas hendiduras. La segunda hendidura (desde arriba) debe cerrarse con el borde superior de la tija superior de la horquilla.



– Apretar los tornillos ❷.

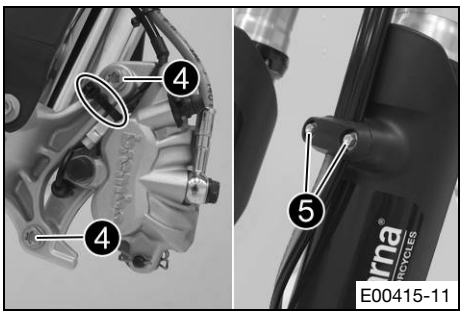
Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)

– Apretar los tornillos ❸.

Prescripción

Tornillo de la tija inferior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Posicionar la pinza del freno, montar y apretar los tornillos ❹.

Prescripción

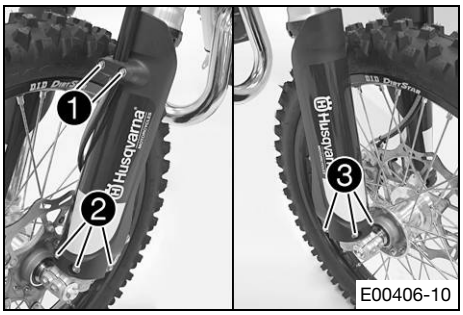
Tornillo de la pinza del freno delantero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**

– Montar las cintas sujetacables.
– Colocar la conducción del líquido de frenos, el ramal de cables y la pinza. Montar y apretar los tornillos ❺.

Trabajo posterior

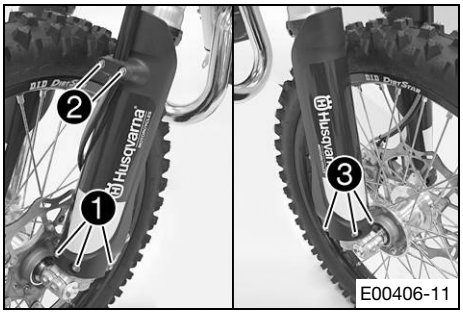
– Montar la rueda delantera. (📖 pág. 83)
– Montar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 92)
– Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 94)

12.7 Desmontar el protector de la horquilla



– Quitar los tornillos ❶ y desmontar la pinza.
– Quitar los tornillos ❷ y desmontar el protector izquierdo de la horquilla.
– Quitar los tornillos ❸ y desmontar el protector derecho de la horquilla.

12.8 Montar el protector de la horquilla



– Colocar el protector de la horquilla en su posición en la botella izquierda de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Posicionar el tubo del freno, el ramal de cables y la pinza. Montar y apretar los tornillos ❷.
– Posicionar el protector de la horquilla en la botella derecha de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❸.

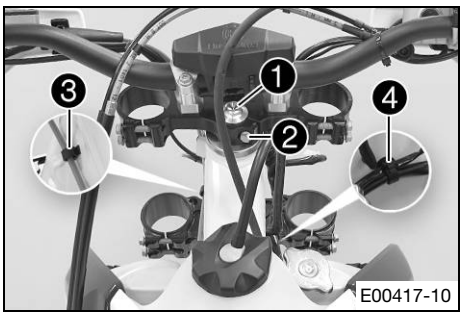
Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

12.9 Desmontar la tija inferior de la horquilla

Trabajo previo

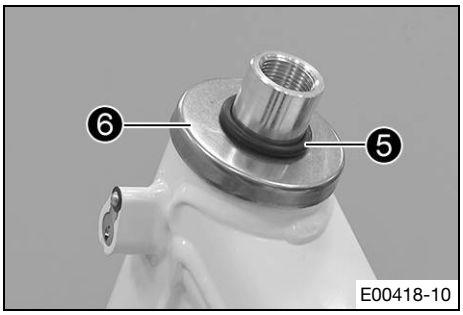
- Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
- Desmontar la cubierta del faro con el faro. (pág. 91)
- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 46)
- Desmontar la rueda delantera. (pág. 83)
- Desmontar las botellas de la horquilla. (pág. 47)
- Desmontar el guardabarros delantero. (pág. 52)



Trabajo principal

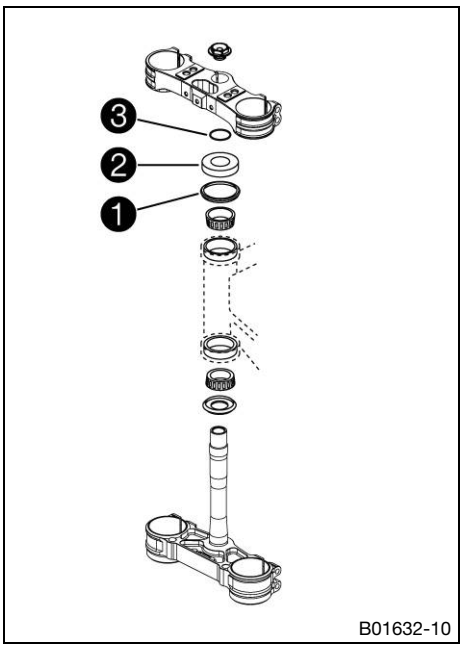
- Retirar el tornillo ❶. Retirar el tornillo ❷.
- Abrir el portacables ❸ que hay delante del radiador izquierdo y desenganchar el tubo del embrague.
- Abrir el portacables ❹ que hay delante del radiador derecho y desenganchar el ramal de cables.
- Quitar la tija superior de la horquilla con el manillar y colocarla a un lado.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.
No doblar los cables ni las conducciones.



- Retirar la junta tórica ❺. Retirar el anillo de protección ❻.
- Retirar la tija inferior de la horquilla con el tubo de la tija de la horquilla.
- Desmontar el cojinete superior de la pipa de la dirección.

12.10 Montar la tija inferior de la horquilla

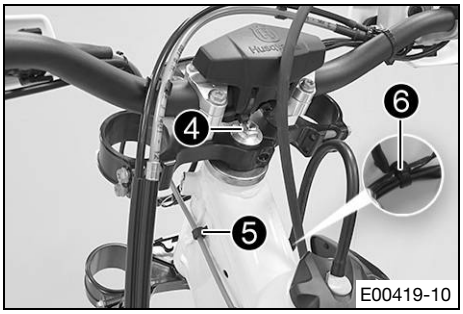


Trabajo principal

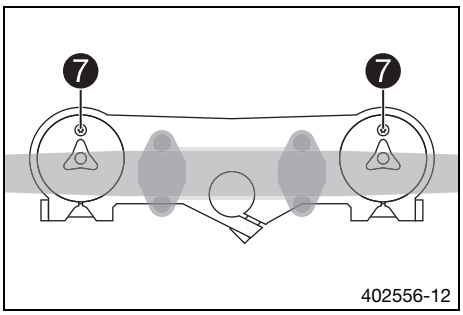
- Limpiar los cojinetes y las juntas, comprobar que no están deteriorados y engrasarlos.

Grasa lubricante de alta viscosidad (pág. 139)

- Colocar la tija inferior de la horquilla con el tubo de la tija de la horquilla. Montar el cojinete superior de la pipa de la dirección.
- Comprobar si la junta superior de la pipa de la dirección ❶ está colocada correctamente.
- Montar el anillo de protección ❷ y la junta tórica ❸.



– Posicionar la tija superior de la horquilla con el manillar.
– Montar el tornillo ❹ sin apretarlo todavía.
– Montar la conducción del embrague con el portacables ❺.
– Montar el ramal de cables con el portacables ❻.

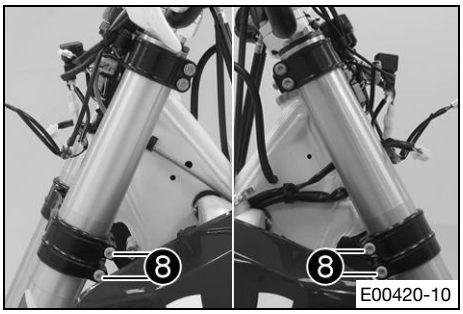


– Colocar las botellas de la horquilla.

✓ Los tornillos de purga de aire ❼ están colocados hacia delante.

Información

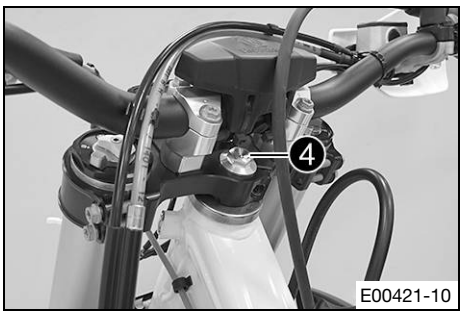
La amortiguación de la extensión actúa en la botella derecha de la horquilla (tornillo de ajuste rojo). La amortiguación de la compresión actúa en la botella izquierda de la horquilla (tornillo de ajuste blanco).
En los laterales del extremo superior de las botellas de la horquilla hay unas hendiduras. La segunda hendidura (desde arriba) debe cerrarse con el borde superior de la tija superior de la horquilla.



– Apretar los tornillos ❽.

Prescripción

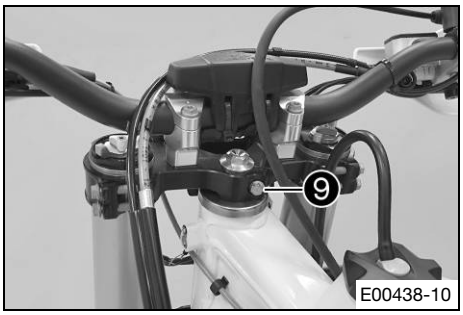
Tornillo de la tija inferior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Apretar el tornillo ❹.

Prescripción

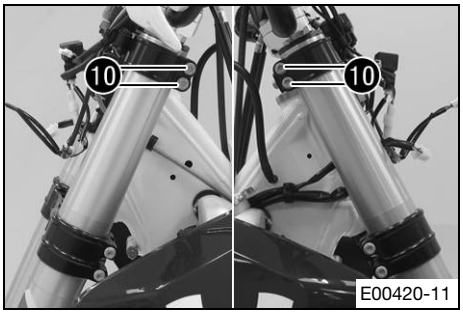
Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)



– Montar y apretar el tornillo ❾.

Prescripción

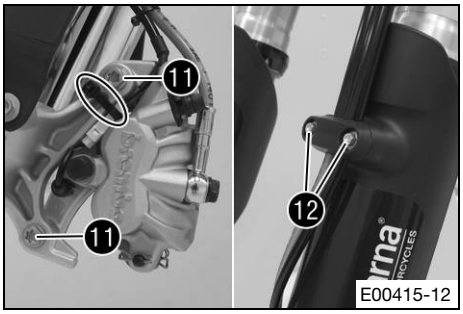
Tornillo del tubo de la tija, arriba	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**



– Apretar los tornillos ❿.

Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)



– Posicionar la pinza del freno, montar y apretar los tornillos 11.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**

– Montar las cintas sujetacables.
– Colocar la conducción del líquido de frenos, el ramal de cables y la pinza. Montar y apretar los tornillos 12.

Trabajo posterior
– Montar el guardabarros delantero. (📖 pág. 53)
– Montar la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 83)
– Montar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 92)
– Comprobar que el ramal de cables, los cables bowden y las conducciones del freno y del embrague queden bien tendidos y que puedan moverse correctamente.
– Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (📖 pág. 51)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)
– Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 94)

12.11 Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección

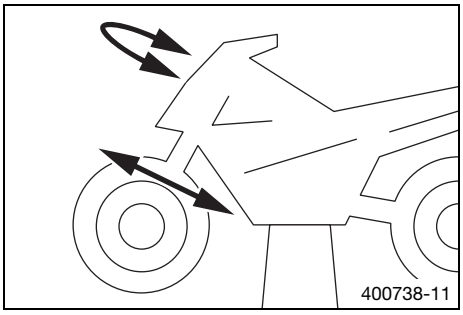
Advertencia

Peligro de accidente Un juego incorrecto del cojinete de la pipa de la dirección influye en el comportamiento durante la conducción y daña los componentes.

– Corrija el juego incorrecto del cojinete de la pipa de la dirección. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información

Si el vehículo circula durante mucho tiempo con el cojinete de la pipa de la dirección suelto, se producirán daños en los cojinetes y, como consecuencia, en sus asientos en el chasis.



Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)

Trabajo principal
– Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Mover las botellas de la horquilla hacia delante y hacia atrás en la dirección de la marcha.

No debe notarse nada de holgura en el cojinete de la pipa de la dirección.

» Si se nota holgura:
– Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. 🔧 (📖 pág. 52)

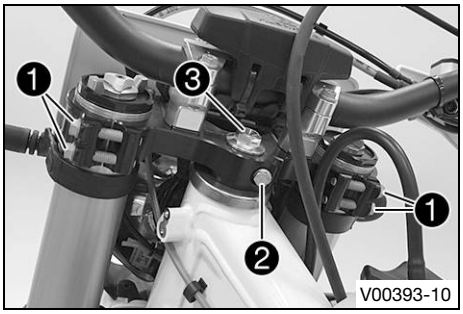
– Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

El manillar debe poderse mover con suavidad a lo largo de todo el recorrido de la dirección. No debe notarse dificultad de movimiento en ningún punto.

» Si se nota dificultad de movimiento:
– Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. 🔧 (📖 pág. 52)
– Comprobar el cojinete de la pipa de la dirección y sustituirlo en caso necesario.

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

12.12 Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)

Trabajo principal

– Soltar los tornillos ❶. Quitar el tornillo ❷.

– Soltar el tornillo ❸ y apretarlo de nuevo.

Prescripción

Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)

– Golpear suavemente con un martillo de goma sobre la tija superior de la horquilla para suprimir las tensiones mecánicas.

– Apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)

– Montar el tornillo ❷ y apretarlo.

Prescripción

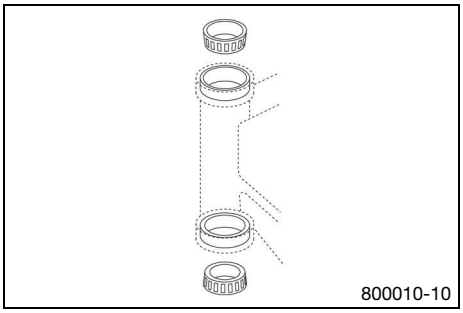
Tornillo del tubo de la tija, arriba	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Trabajo posterior

– Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (📖 pág. 51)

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

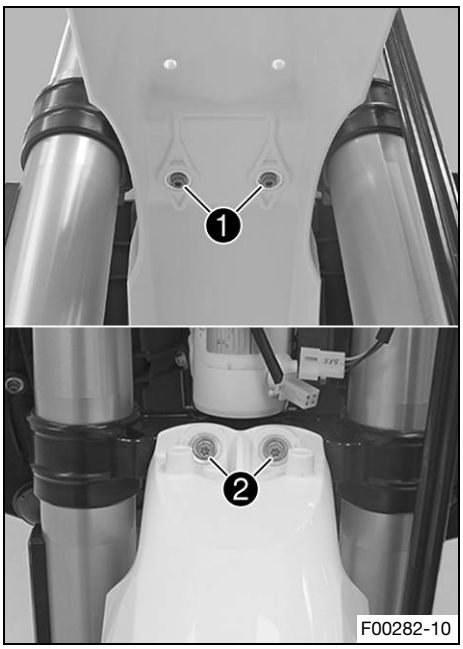
12.13 Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección



– Desmontar la tija inferior de la horquilla. (📖 pág. 49)

– Montar la tija inferior de la horquilla. (📖 pág. 49)

12.14 Desmontar el guardabarros delantero



Trabajo previo

– Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.

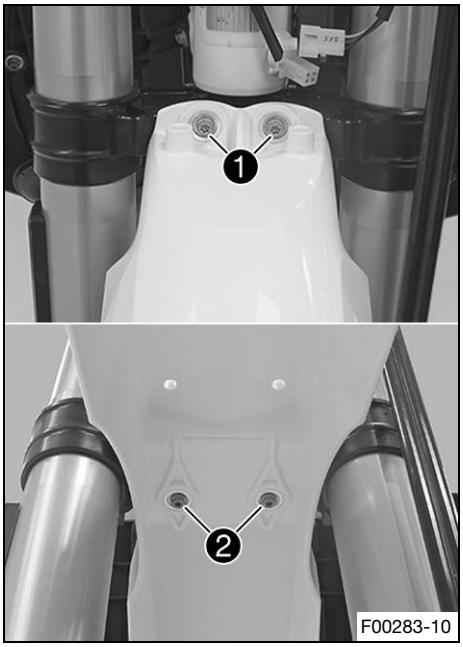
– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 91)

Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶.

– Retirar los tornillos ❷. Desmontar el guardabarros delantero.

12.15 Montar el guardabarros delantero



Trabajo principal

– Colocar el guardabarros delantero en su posición. Montar y apretar los tornillos ❶ y ❷.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

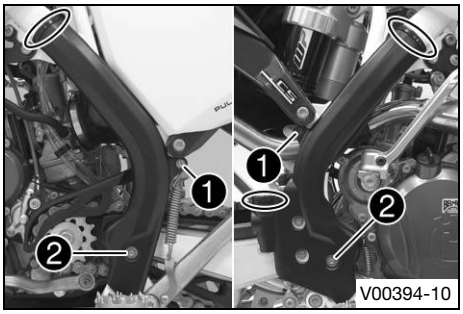
Trabajo posterior

– Montar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 92)
– Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 94)

12.16 Desmontar el amortiguador

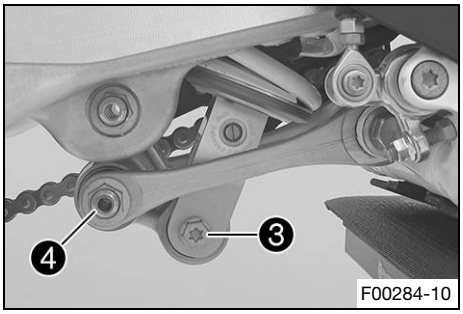
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)



Trabajo principal

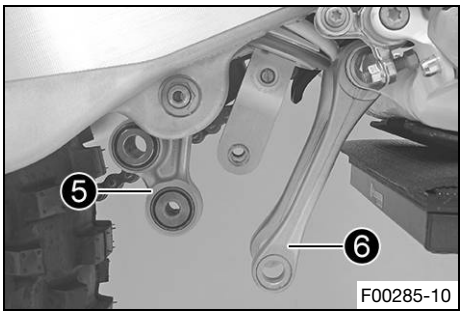
– Retirar las cintas sujetacables.
– Retirar los tornillos ❶.
– Retirar los tornillos ❷ con las arandelas.
– Quitar el protector del chasis a la izquierda y a la derecha.



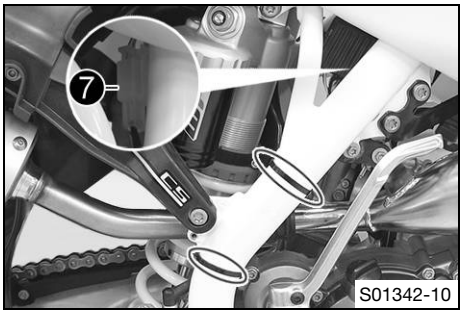
– Retirar el tornillo ❸.
– Retirar la unión atornillada ❹.

Información

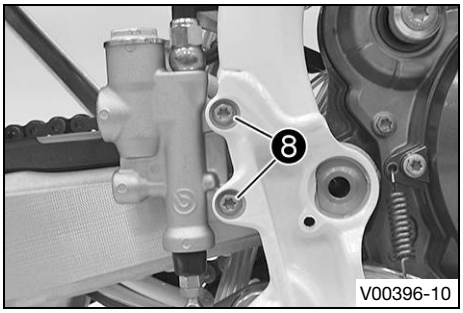
Levantar ligeramente la rueda para poder retirar los tornillos más fácilmente.



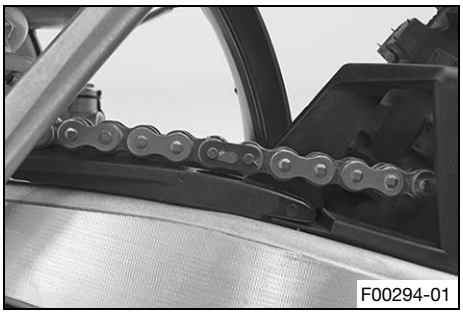
– Presionar la palanca angular ❺ hacia atrás.
– Presionar la palanca de unión ❻ hacia abajo.



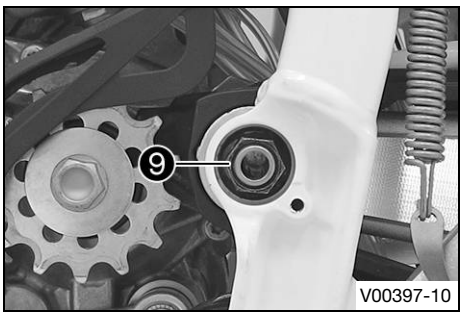
– Retirar las cintas sujetacables.
– Separar el conector ❼.



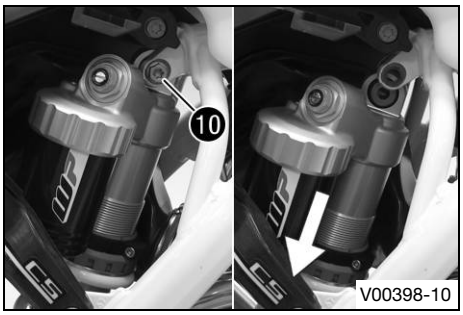
– Retirar los tornillos ❽.
– Retirar el cilindro del freno trasero del vástago de presión.



– Retirar el eslabón de unión de la cadena.
– Extraer la cadena.

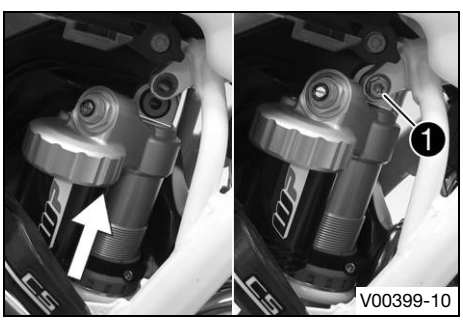


– Retirar la tuerca ❾ y extraer el perno del basculante.
– Empujar el basculante hacia atrás y asegurarlo para que no pueda provocar un accidente.



– Sujetar el amortiguador y retirar el tornillo ❿.
– Extraer con cuidado el amortiguador hacia abajo.

12.17 Montar el amortiguador

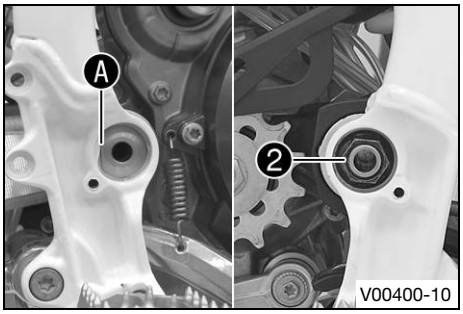


Trabajo principal

– Posicionar el amortiguador cuidadosamente en el vehículo desde abajo.
– Montar y apretar el tornillo ❶.

Prescripción

Tornillo del amortiguador, arriba	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	**Loctite® 2701™**



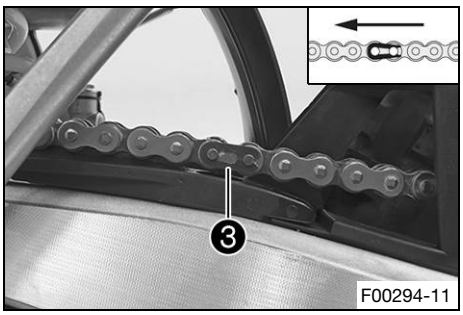
– Posicionar el basculante y montar el perno del basculante.

Información
Prestar atención al plano A.

– Montar la tuerca 2 y apretarla.

Prescripción

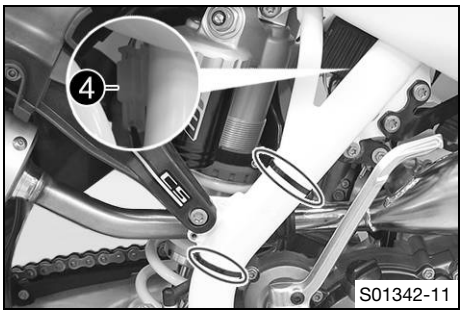
Tuerca del perno del basculante	M16x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)



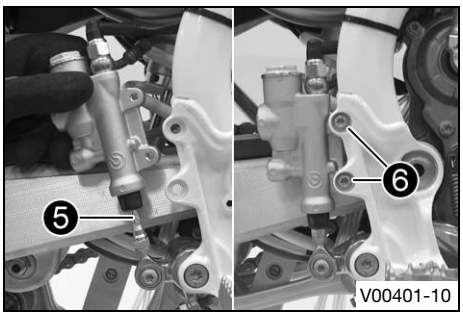
– Montar la cadena.
– Conectar la cadena con el eslabón de unión 3.

Prescripción

El lado cerrado del cierre del eslabón de enganche debe mirar hacia el sentido de marcha.



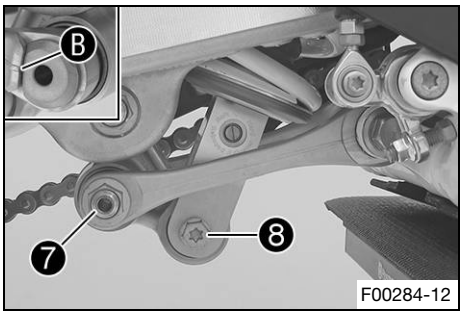
– Enchufar el conector 4.
– Montar la cinta sujetacables nueva.



– Colocar el cilindro del freno trasero.
  ✓ El vástago de presión 5 entra en el cilindro del freno trasero.
  ✓ El manguito guardapolvo está colocado correctamente.
– Montar y apretar los tornillos 6.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)



– Posicionar la palanca angular y la palanca de unión.
– Montar y apretar la unión atornillada 7.

Prescripción

Tuerca de la palanca de unión de la palanca acodada	M14x1,5	80 Nm (59 lbf ft)

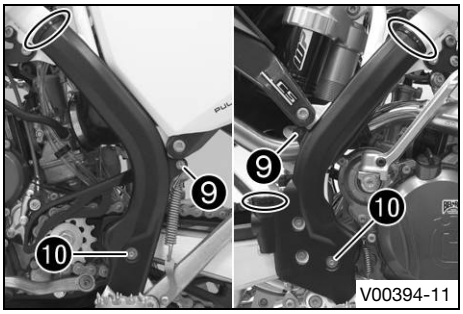
Información
Prestar atención al plano B.

– Montar y apretar el tornillo 8.

Prescripción

Tornillo del amortiguador, abajo	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	**Loctite® 2701™**

Información
Levantar ligeramente la rueda para poder montar el tornillo más fácilmente.



– Posicionar el protector del chasis a la izquierda y a la derecha.
– Montar y apretar los tornillos ❾.

Prescripción

Tornillo del protector del chasis	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)

– Montar y apretar los tornillos ❿ con las arandelas.

Prescripción

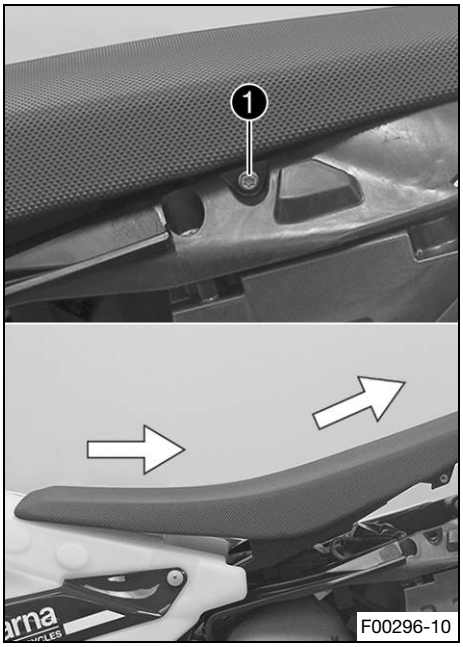
Tornillo del protector del chasis	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)

– Montar la cinta sujetacables nueva.

Trabajo posterior
– Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 77)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

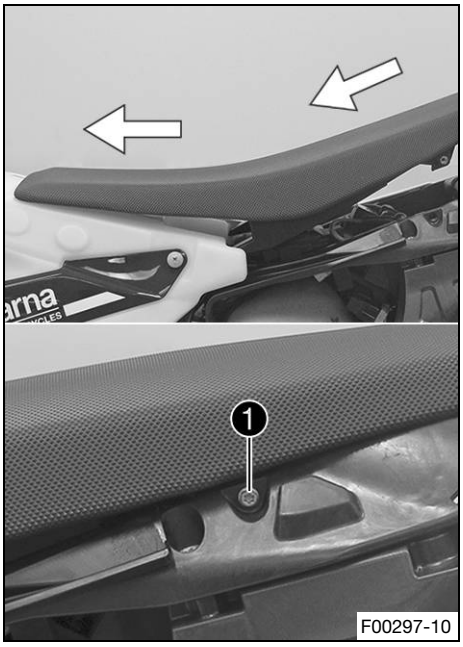
12.18 Desmontar el asiento

Trabajo previo
– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 57)



Trabajo principal
– Retirar el tornillo ❶.
– Tirar del asiento hacia atrás y desmontarlo hacia arriba.

12.19 Montar el asiento



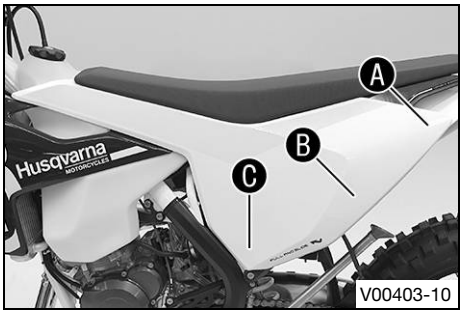
Trabajo principal
– Enganchar la parte delantera del asiento en el casquillo de collarín del depósito de combustible, bajar la parte trasera y empujarlo hacia delante.
– Comprobar que el asiento esté enclavado correctamente.
– Montar y apretar el tornillo ❶.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

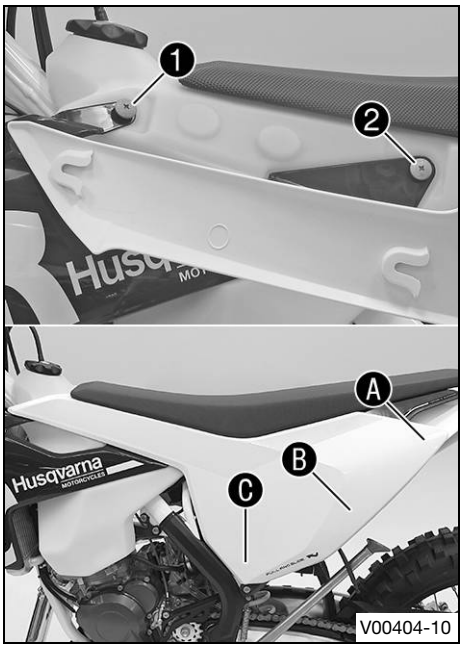
Trabajo posterior
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 57)

12.20 Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire



– Extraer lateralmente la tapa de la caja del filtro de aire en las zonas Ⓐ, Ⓑ y Ⓒ, y desmontarla hacia delante.

12.21 Montar la tapa de la caja del filtro de aire



– Colocar la tapa de la caja del filtro de aire en los casquillos de collarín ❶ y ❷, y empujarla hacia atrás.
– Encajar la tapa de la caja del filtro de aire en las zonas Ⓐ, Ⓑ y Ⓒ.

12.22 Desmontar el filtro de aire

Indicación

Daños en el motor El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

Sin filtro de aire entra polvo y suciedad en el motor.

– Nunca ponga en marcha el vehículo sin filtro de aire.

Advertencia

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.



Trabajo previo

– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 57)

Trabajo principal

– Desenganchar la lengüeta de sujeción ❶. Retirar el filtro de aire con el soporte del filtro.
– Retirar el filtro de aire del soporte del filtro.

12.23 Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire

Advertencia

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No limpiar el filtro de aire con gasolina ni petróleo, ya que estas sustancias son agresivas para la espuma.



Trabajo previo

– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 57)
– Desmontar el filtro de aire. (📖 pág. 57)

Trabajo principal

– Lavar a fondo el filtro de aire en un líquido de limpieza especial y dejarlo secar bien.

Producto de limpieza para el filtro de aire (📖 pág. 139)

Información

Oprimir sólo ligeramente el filtro de aire, no exprimirlo.

– Engrasar el filtro de aire seco con aceite de alta calidad para filtros.

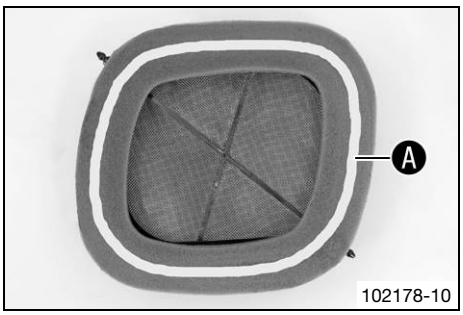
Aceite para filtros de aire de gomaespuma (📖 pág. 139)

– Limpiar la caja del filtro de aire.
– Limpiar la tubuladura de aspiración y comprobar que esté en buen estado y bien sujeta.

Trabajo posterior

– Montar el filtro de aire. (📖 pág. 58)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 57)

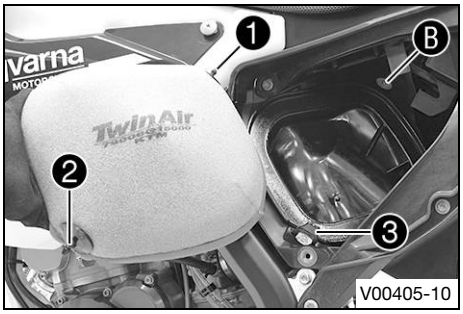
12.24 Montar el filtro de aire



Trabajo principal

– Montar el filtro de aire limpio en el soporte.
– Engrasar la zona Ⓐ del filtro de aire.

Grasa de larga duración (📖 pág. 139)



– Montar el filtro de aire y colocar la espiga de retención ❶ en el casquillo Ⓑ.
  ✓ El filtro de aire está colocado correctamente.
– Enganchar la lengüeta de sujeción ❸.
  ✓ La espiga de retención ❷ queda fijada mediante la lengüeta de sujeción ❸.

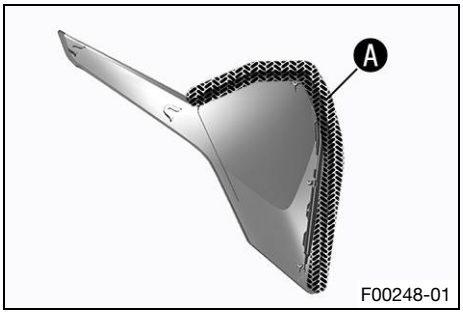
Información

Si el filtro de aire no está montado correctamente, podría entrar polvo y suciedad al motor y provocar una avería.

Trabajo posterior

– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 57)

12.25 Estanqueizar la caja del filtro de aire



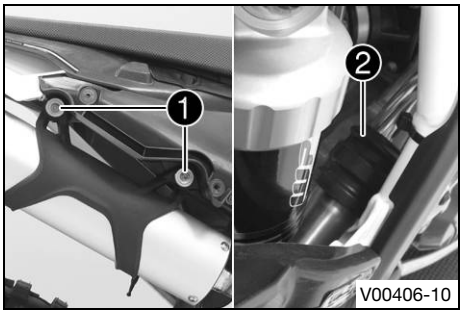
– Sellar la caja del filtro de aire por el área marcada Ⓐ.

12.26 Desmontar el silenciador

Advertencia
Peligro de quemaduras El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

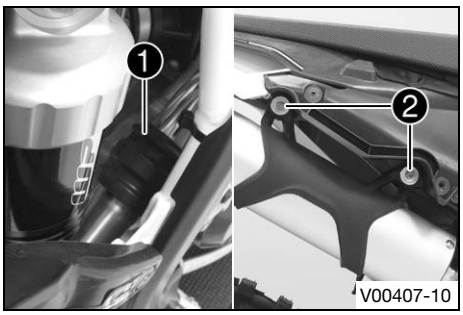
– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríe el equipo de escape.

Trabajo previo
– Desmontar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 60)



Trabajo principal
– Retirar los tornillos ❶ con las arandelas.
– Quitar el silenciador del colector por el manguito de goma ❷.

12.27 Montar el silenciador



Trabajo principal
– Montar el silenciador con el manguito de goma ❶.
– Montar y apretar los tornillos ❷ con las arandelas.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Trabajo posterior
– Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 60)

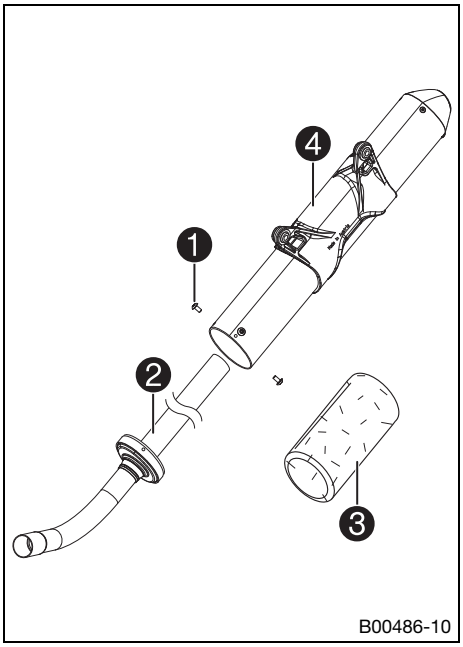
12.28 Sustituir el relleno de fibra de vidrio en el silenciador

Advertencia
Peligro de quemaduras El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríe el equipo de escape.

Información
Con el tiempo, las fibras del vellón de fibra de vidrio se volatilizan y acceden al exterior: es decir, el silenciador se "consume".
Con ello, además de aumentar el nivel de ruidos, se modifica también la característica de potencia del vehículo.

Trabajo previo
– Desmontar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 60)
– Desmontar el silenciador. (📖 pág. 59)



Trabajo principal

- Retirar los tornillos ❶. Extraer el tubo interior ❷.
- Extraer el el relleno de fibra de vidrio ❸ del tubo interior.
- Limpiar y comprobar el estado de deterioro de las piezas que se deban volver a montar.
- Montar un nuevo relleno de fibra de vidrio ❸ en el tubo interior.
- Colocar el tubo exterior ❹ sobre el tubo interior con el nuevo relleno de vellón de fibra de vidrio.
- Montar y apretar todos los tornillos ❶.

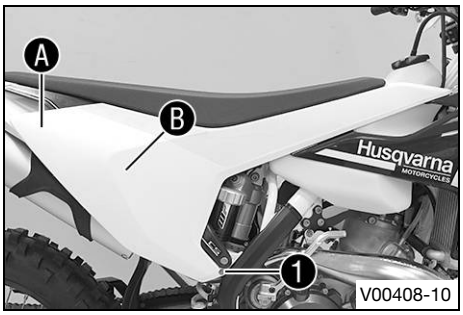
  Prescripción

Tornillos del silenciador	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)

Trabajo posterior

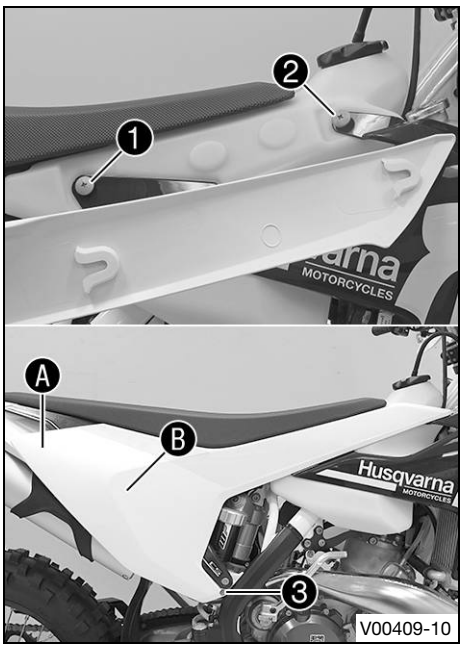
- Montar el silenciador. (📖 pág. 59)
- Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 60)

12.29 Desmontar el carenado lateral derecho



- Retirar el tornillo ❶.
- Extraer lateralmente el carenado lateral por las zonas Ⓐ y Ⓑ, y desmontarlo hacia delante.

12.30 Montar el carenado lateral derecho



- Colocar el carenado lateral en los casquillos de collarín ❶ y ❷, y empujarlo hacia atrás.
- Encajar el carenado lateral en las zonas Ⓐ y Ⓑ.
- Montar y apretar el tornillo ❸.

  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)

12.31 Desmontar el depósito de combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

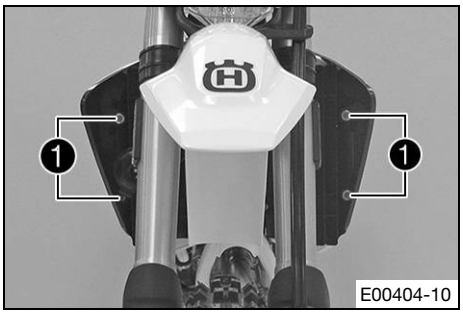
Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Trabajo previo

- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 57)
- Desmontar el asiento. (pág. 56)
- Desmontar el carenado lateral derecho. (pág. 60)



Trabajo principal

- Girar el mango 1 en el grifo de gasolina a la posición **OFF**. (Figura E00410-10pág. 18)
- Soltar la manguera de combustible.

Información

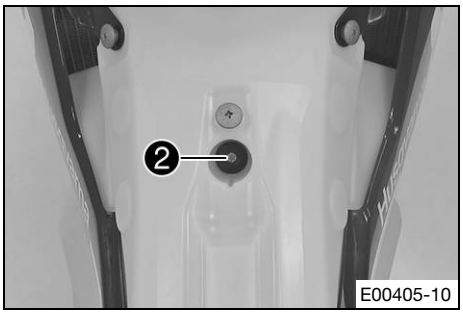
Por la manguera de combustible podrían salir restos de combustible.

(TE 250/300 EU/AU)

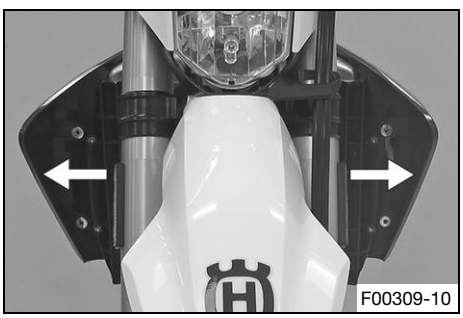
- Retirar los tornillos 1 con los casquillos de collarín.
- Dejar la bocina con el soporte colgando hacia un lado.

(TE US, Todos los modelos 125/150)

- Retirar los tornillos 1 con los casquillos de collarín.



- Retirar el tornillo 2 con el casquillo de goma.
- Soltar la manguera del respiradero del depósito de combustible.



- Retirar los dos spoilers a los lados de la sujeción del radiador y desmontar el depósito de combustible hacia arriba.

12.32 Montar el depósito de combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

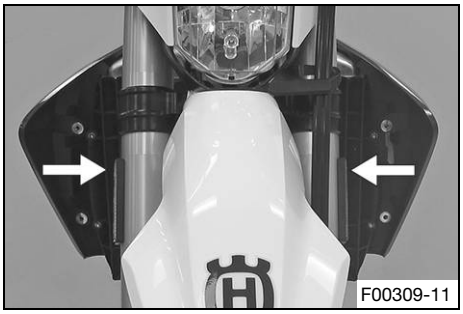
El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

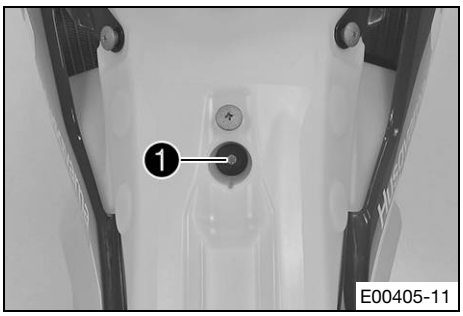
Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.


F00309-11

Trabajo principal

- Controlar el tendido del cable bowden del gas. (pág. 67)
- Colocar el depósito de combustible en su posición correcta y enganchar los dos spoilers laterales en la sujeción del radiador.
- Asegurarse de que no quede aprisionado ni pueda deteriorarse ningún cable eléctrico ni cable bowden.

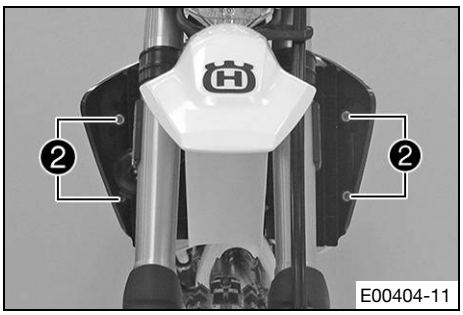


E00405-11

- Conectar la manguera del respiradero del depósito de combustible.
- Montar y apretar el tornillo ❶ con el casquillo de goma.

  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)



E00404-11

(TE 250/300 EU/AU)

- Colocar la bocina en su posición junto con el soporte.
- Montar y apretar los tornillos ❷ con los casquillos de collarín.

  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

(TE US, Todos los modelos 125/150)

- Montar y apretar los tornillos ❷ con los casquillos de collarín.

  Prescripción

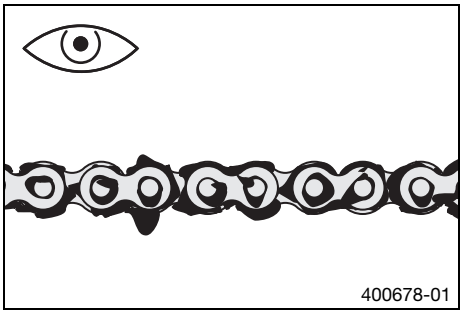
Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

- Conectar la manguera de combustible.

Trabajo posterior

- Montar el asiento. (pág. 56)
- Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 57)
- Montar el carenado lateral derecho. (pág. 60)

12.33 Controlar la suciedad de la cadena



– Comprobar si hay suciedad patente sobre la cadena.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (📖 pág. 63)

12.34 Limpiar la cadena

Advertencia
Peligro de accidente Los lubricantes disminuyen la adherencia de los neumáticos al suelo.

– Retire los lubricantes de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.

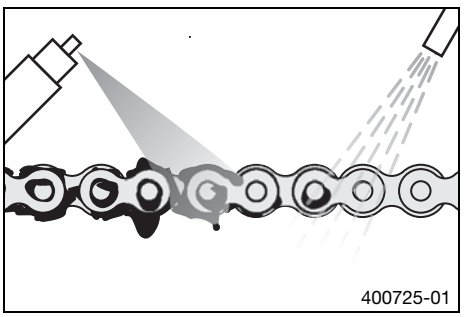
Advertencia
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

Advertencia
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información
La duración de la cadena depende en gran medida de su conservación.



Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)

Trabajo principal
– Limpiar periódicamente la cadena y rociarla a continuación con un spray para cadenas.

Spray para cadenas (todoterreno) (📖 pág. 139)

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

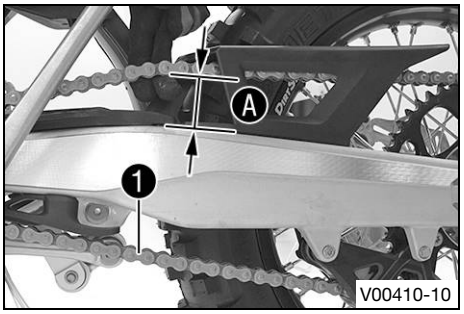
12.35 Controlar la tensión de la cadena

Advertencia
Peligro de accidente Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.
Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)



Trabajo principal

– Tirar de la cadena hacia arriba en el extremo de la pieza de deslizamiento de la cadena y calcular la tensión de la cadena Ⓐ.

Información

La parte inferior de la cadena ❶ debe estar tensada.
Debido a que las cadenas no siempre se desgastan uniformemente, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.

Tensión de la cadena	55… 58 mm (2,17… 2,28 in)

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:

– Ajustar la tensión de la cadena. (📖 pág. 64)

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

12.36 Ajustar la tensión de la cadena

Advertencia

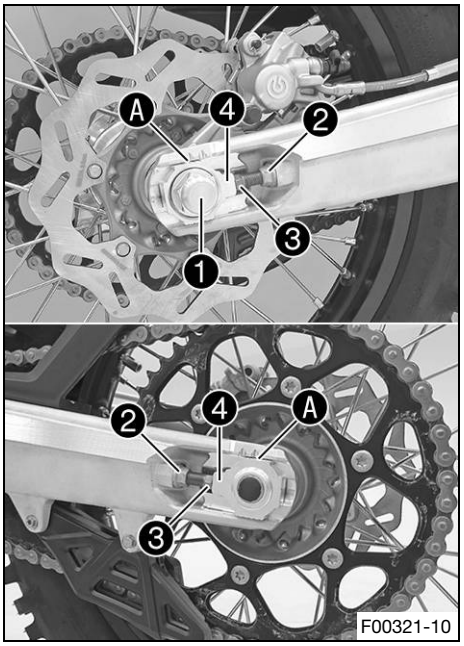
Peligro de accidente Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.
Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)
– Controlar la tensión de la cadena. (📖 pág. 63)



Trabajo principal

– Soltar la tuerca ❶.
– Soltar las tuercas ❷.
– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

Prescripción

Tensión de la cadena	55… 58 mm (2,17… 2,28 in)
Girar los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha hasta que las marcas de los tensores derecho e izquierdo de la cadena estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia Ⓐ. Con ello, la rueda trasera está bien alineada.	

– Apretar las tuercas ❷.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❹ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❸.
– Apretar la tuerca ❶.

Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft)

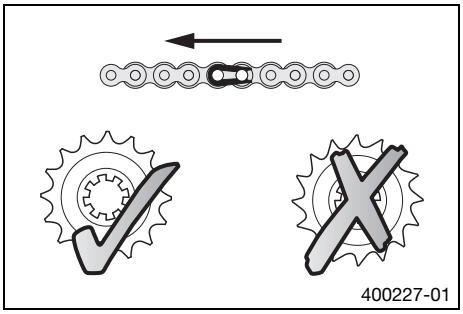
Información

Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena (32 mm (1,26 in)), es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena.
Los tensores de la cadena ❹ pueden girarse 180°.

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

12.37 Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena


400227-01

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 46)

Trabajo principal

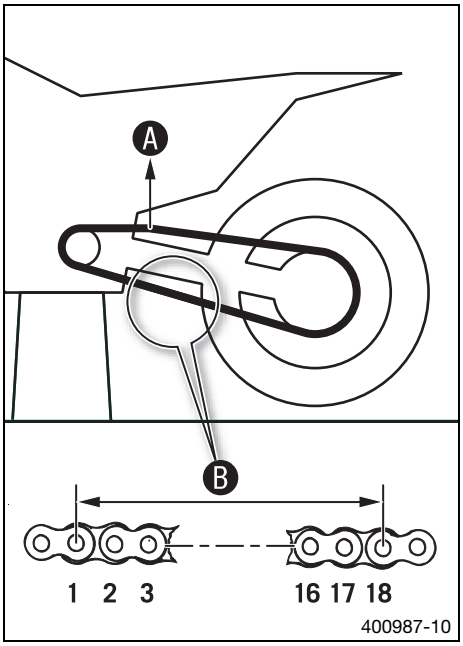
– Poner la caja de cambios en ralentí.

– Comprobar si la corona y el piñón de la cadena están desgastados.

» Si la corona o el piñón de la cadena están desgastados:

– Sustituir el juego de transmisión. 🔧

Información
La cadena, la corona y el piñón deben cambiarse siempre juntos.



400987-10

– Tirar de la parte superior de la cadena con el peso indicado Ⓐ.

Prescripción

Fuerza para medir el desgaste de la cadena	10… 15 kg (22… 33 lb.)

– Medir la separación Ⓑ entre 18 eslabones de la cadena en la sección inferior de la cadena.

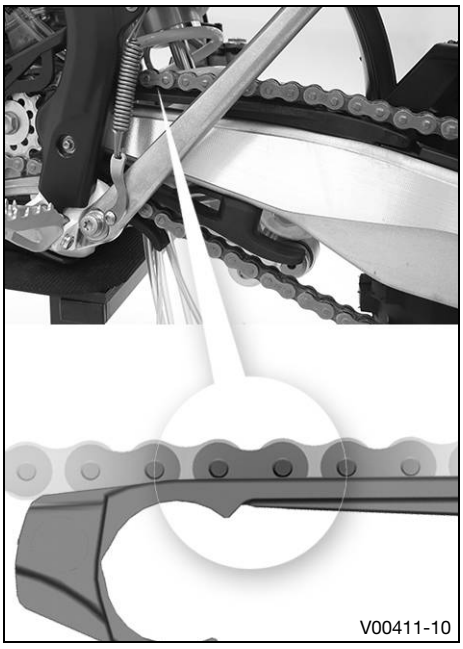
Información
Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.

Distancia máxima Ⓑ en el punto más largo de la cadena	272 mm (10,71 in)

» Si la distancia Ⓑ es superior al valor prescrito:

– Sustituir el juego de transmisión. 🔧

Información
Cuando se monta una cadena nueva, también deben sustituirse la corona y el piñón de la cadena.
Si se montan en una corona o un piñón usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.


V00411-10

– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.

» Si el borde inferior del perno de la cadena está a la misma altura o por debajo de la protección contra el deslizamiento de la cadena:

– Sustituir la protección contra el deslizamiento de la cadena. 🔧

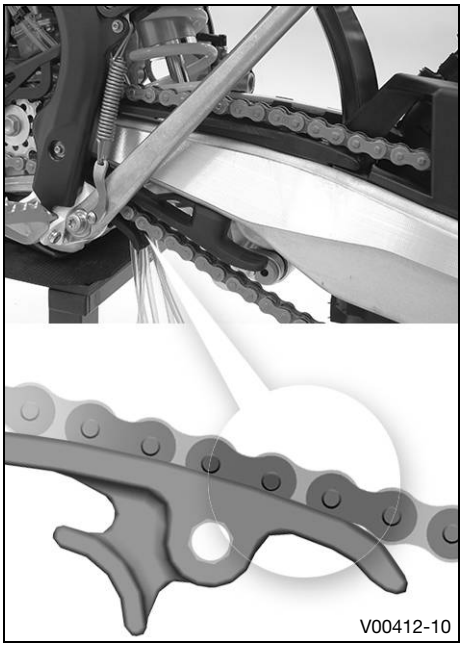
– Comprobar que la protección contra el deslizamiento de la cadena tenga un asiento firme.

» Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está suelta:

– Apretar los tornillos de la protección contra el deslizamiento de la cadena.

Prescripción

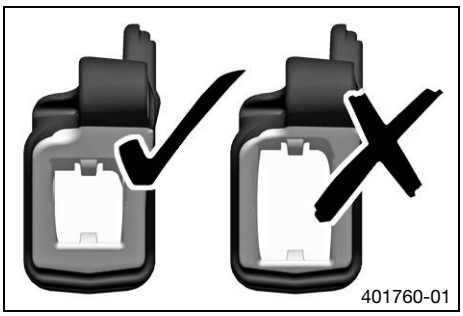
Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**


V00412-10

– Controlar el desgaste de la pieza de deslizamiento de la cadena.
  » Si el borde inferior del perno de la cadena se encuentra a la altura o por debajo de la pieza de deslizamiento de la cadena:
    – Sustituir la pieza de deslizamiento de la cadena.
– Controlar que la pieza de deslizamiento de la cadena esté asentada con firmeza.
  » Si la pieza de deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar el tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena.

    Prescripción

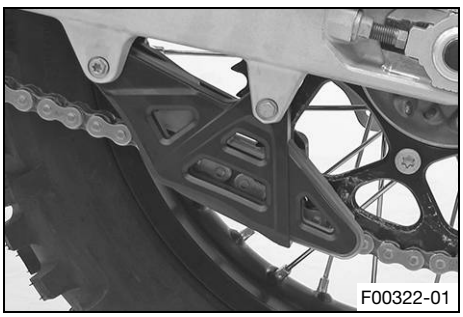
Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)


401760-01

– Controlar si la guía de la cadena está desgastada.

Información
El desgaste puede verse en la parte delantera de la guía de la cadena.

  » Si la parte clara de la guía de la cadena está desgastada:
    – Sustituir la guía de la cadena.


F00322-01

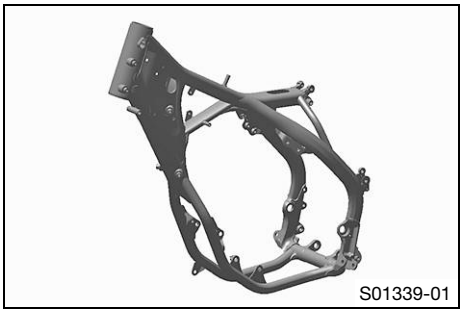
– Comprobar que la guía de la cadena esté colocada firmemente.
  » Si la guía de la cadena está suelta:
    – Apretar los tornillos de la guía de la cadena.

    Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Demás tuercas del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 46)

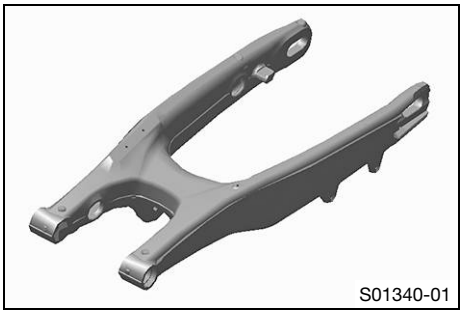
12.38 Controlar el chasis


S01339-01

– Controlar si el chasis está deformado o tiene fisuras.
  » Si el chasis está deformado o tiene fisuras a causa de alguna influencia mecánica:
    – Sustituir el chasis.

Información
Si el chasis ha resultado dañado a causa de una fuerza mecánica, se deberá sustituir siempre. Husqvarna Motorcycles no permite reparar el chasis.

12.39 Controlar el basculante


S01340-01

– Controlar si el basculante está deteriorado o deformado o tiene fisuras.
  » Si el basculante está deteriorado o deformado o tiene fisuras:
    – Sustituir el basculante.

Información
Sustituir siempre un basculante que haya resultado dañado. Husqvarna Motorcycles no permite reparar el basculante.

12.40 Controlar el tendido del cable bowden del gas

Advertencia
Peligro de accidente Si está mal tendido, el cable bowden del gas puede salirse de su guía.
En ese caso, la corredera del gas ya no se podrá cerrar ni se podrá seguir controlando la velocidad.

– Asegúrese de que el tendido del cable bowden del acelerador y la holgura del cable bowden del acelerador respondan al valor especificado.

Trabajo previo
– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 57)
– Desmontar el asiento. (pág. 56)
– Desmontar el carenado lateral derecho. (pág. 60)
– Desmontar el depósito de combustible. (pág. 61)


S01344-01

Trabajo principal
(Todos los modelos 125/150)
– Controlar el tendido del cable bowden del gas.

El cable bowden del gas debe llevarse hacia el carburador por la parte trasera del manillar, a la derecha del chasis. El cable bowden del gas debe estar asegurado detrás de la cinta de goma del soporte del depósito de combustible.

  » Si el cable bowden del gas no está tendido de acuerdo con la especificación:
    – Corregir el tendido del cable bowden del gas.



(Todos los modelos 250/300)

– Controlar el tendido del cable bowden del gas.

El cable bowden del gas debe llevarse hacia el carburador por la parte trasera del manillar, a la derecha del chasis. El cable bowden del gas debe estar asegurado detrás de la cinta de goma del soporte del depósito de combustible.

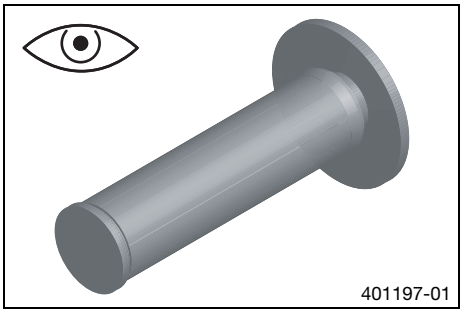
» Si el cable bowden del gas no está tendido de acuerdo con la especificación:

– Corregir el tendido del cable bowden del gas.

Trabajo posterior

– Montar el depósito de combustible. (pág. 62)
– Montar el asiento. (pág. 56)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 57)
– Montar el carenado lateral derecho. (pág. 60)

12.41 Comprobar la empuñadura de goma



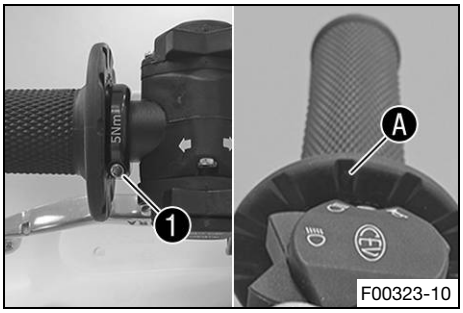
– Comprobar si las empuñaduras de goma del manillar están deterioradas o desgastadas y si están colocadas firmemente.

Información

Las empuñaduras de goma están vulcanizadas en el lado izquierdo a un casquillo y en el lado derecho al tubo del puño del acelerador. El casquillo izquierdo está fijado al manillar.
La empuñadura de goma únicamente se puede sustituir junto con el casquillo o el tubo del acelerador.

» Si una empuñadura de goma está deteriorada o desgastada:

– Sustituir la empuñadura de goma.



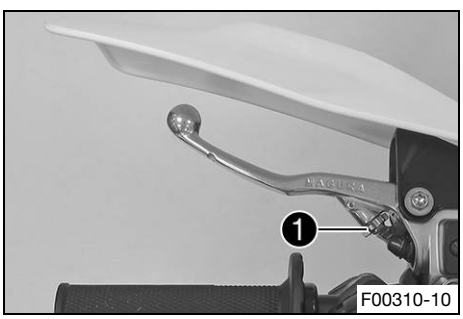
– Comprobar que el tornillo ❶ esté colocado firmemente.

Prescripción

Tornillo del puño fijo	M4	5 Nm (3,7 lbf ft)	**Loctite® 243™**

El rombo Ⓐ debe estar arriba.

12.42 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague



– Adaptar la posición básica de la maneta del embrague al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste ❶.

Información

Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del embrague se separa del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del embrague se acerca al manillar.
El margen de ajuste es limitado.
Hay que girar el tornillo de ajuste solo con la mano, sin forzarlo.
No realizar los ajustes durante la conducción.

12.43 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico

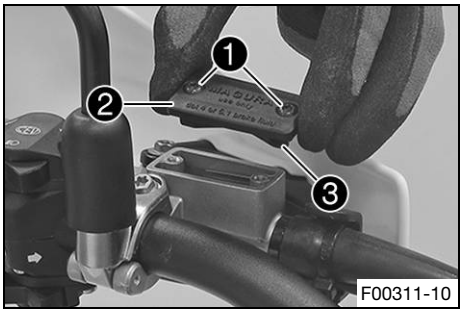
Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información
El nivel de líquido aumenta a medida que se desgastan los discos de forro del embrague.
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del embrague no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5. No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura. Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



- Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
- Retirar los tornillos ❶.
- Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.
- Controlar el nivel de líquido.

Nivel de líquido por debajo del borde superior del depósito	4 mm (0,16 in)

» Si el nivel de líquido no coincide con el valor prescrito:
  - Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

Líquido de frenos DOT 4 (📖 pág. 138)

- Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

12.44 Cambiar el líquido del embrague hidráulico

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

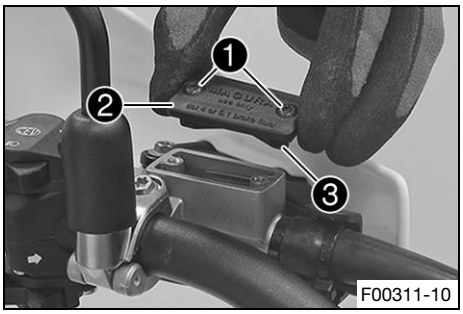
Advertencia

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

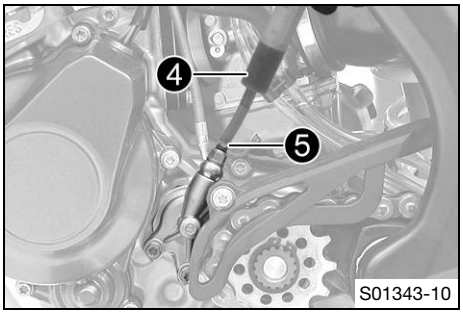
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del embrague no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5. No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura. Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



– Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.

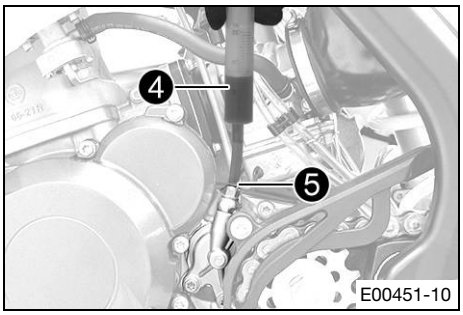


(Todos los modelos 125/150)

– Llenar la jeringa de purga de aire ❹ con el líquido adecuado.

Jeringa para purga de aire (50329050000)
Líquido de frenos DOT 4 (📖 pág. 138)

– Desmontar el tornillo de purga de aire ❺ en el cilindro receptor y montar la jeringa de purga de aire ❹.

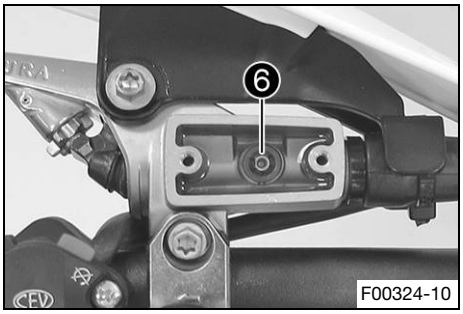


(Todos los modelos 250/300)

– Llenar la jeringa de purga de aire ❹ con el líquido adecuado.

Jeringa para purga de aire (50329050000)
Líquido de frenos DOT 4 (📖 pág. 138)

– Desmontar el tornillo de purga de aire ❺ en el cilindro receptor y montar la jeringa de purga de aire ❹.



– A continuación, inyectar líquido en el sistema hasta que este salga sin burbujas por el orificio ❻ del cilindro emisor.
– Durante esta operación, aspirar líquido del depósito de reserva del cilindro emisor, para evitar que rebose.
– Desmontar la jeringa de purga de aire. Montar el tornillo de purga de aire y apretarlo.
– Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

Prescripción

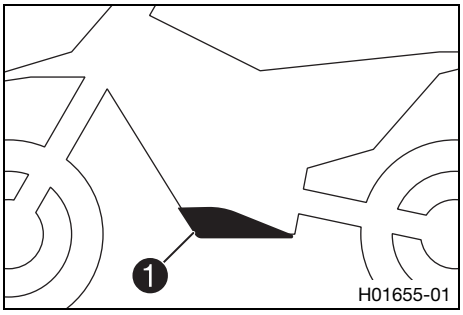
Nivel de líquido por debajo del borde superior del depósito	4 mm (0,16 in)

– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

Información

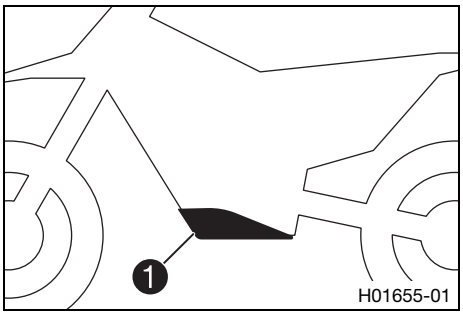
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

12.45 Desmontar el protector del motor



– Retirar los tornillos ❶ y desmontar el protector del motor.

12.46 Montar el protector del motor



– Enganchar la parte posterior del protector del motor en el chasis y bascular la parte delantera hacia arriba.

– Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

13 EQUIPO DE FRENOS

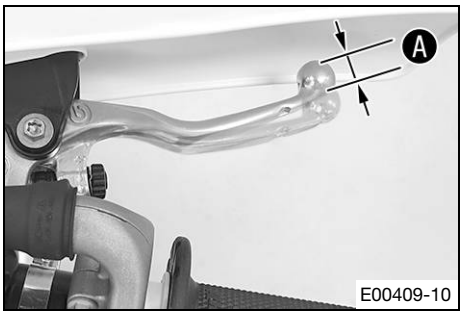
13.1 Comprobar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no se dispone de carrera en vacío en la maneta del freno de mano, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno de la rueda delantera.

– Ajuste la carrera en vacío en la maneta del freno de mano de acuerdo con las especificaciones.



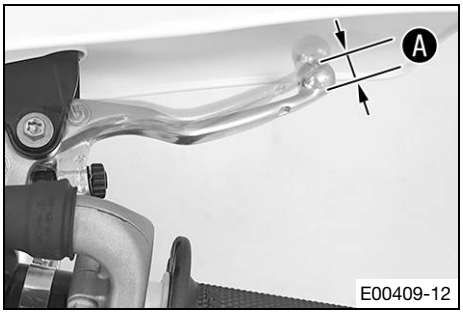
(TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)

– Empujar la maneta del freno de mano hacia el manillar y comprobar la carrera en vacío Ⓐ.

Carrera en vacío en la maneta de freno de mano	≥ 3 mm (≥ 0,12 in)

» Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:

– Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 72)



(TE US)

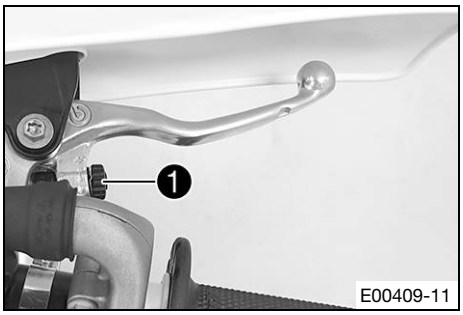
– Empujar la maneta del freno de mano hacia delante y comprobar la carrera en vacío Ⓐ.

Carrera en vacío en la maneta de freno de mano	≥ 3 mm (≥ 0,12 in)

» Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:

– Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 72)

13.2 Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano (TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)



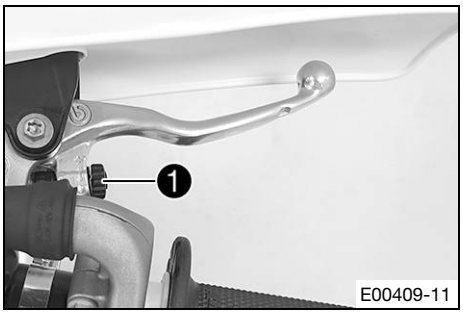
– Comprobar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 72)

– Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano girando el tornillo de ajuste ❶.

Información

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario se reduce la carrera en vacío. El punto de resistencia se aleja del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario se aumenta la carrera en vacío. El punto de resistencia se acerca al manillar.
La gama de ajuste del tornillo es limitada.
Hay que girar el tornillo de ajuste sólo con la mano, sin hacer violencia.
No hay que efectuar ningún ajuste durante la marcha.

13.3 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano (TE US)



– Comprobar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 72)

– Adaptar la posición básica de la maneta del freno de mano al tamaño de la mano, girando el tornillo de ajuste ❶.

Información

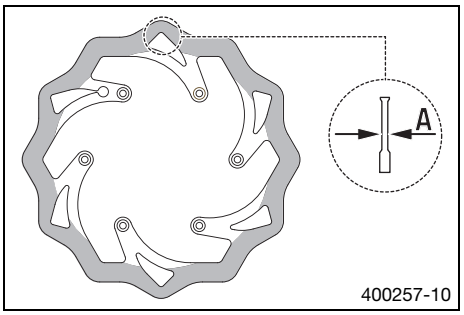
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del freno de mano se separa del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del freno de mano se acerca al manillar.
La gama de ajuste del tornillo es limitada.
Hay que girar el tornillo de ajuste sólo con la mano, sin hacer violencia.
No hay que efectuar ningún ajuste durante la marcha.

13.4 Comprobar los discos de freno

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno desgastados reducen la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar de inmediato los discos de freno desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Comprobar la cota de espesor Ⓐ en la parte delantera y trasera de los discos de freno, en varios puntos del disco de freno.

Información

A causa del desgaste disminuye el espesor del disco de freno en la superficie de apoyo de las pastillas de freno.

Discos de freno - Límite de desgaste	
Delante	2,5 mm (0,098 in)
Detrás	3,5 mm (0,138 in)

» Si el espesor del disco de freno es inferior al valor prescrito:
  – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera. 🔧
  – Sustituir el disco del freno trasero. 🔧

– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.

» Si el disco de freno está deteriorado, agrietado o deformado:
  – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera. 🔧
  – Sustituir el disco del freno trasero. 🔧

13.5 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero

Advertencia

Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

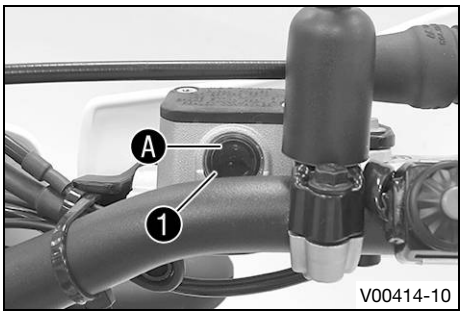
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla ❶.

» Si el nivel de líquido de frenos ha descendido de la marca Ⓐ:
  – Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 74)

13.6 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

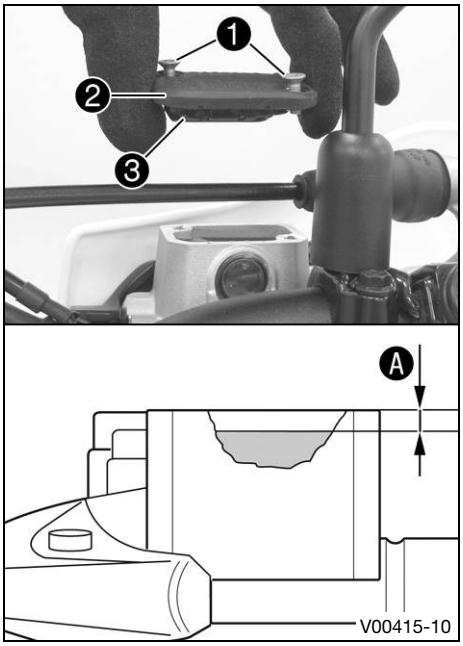
Advertencia

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



Trabajo previo

– Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (pág. 75)

Trabajo principal

– Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos 1.
– Desmontar la tapa 2 con la membrana 3.
– Rellenar líquido de frenos hasta la cota A.

Prescripción

Cota A (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito)	5 mm (0,2 in)

Líquido de frenos DOT 4 (pág. 138)

– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

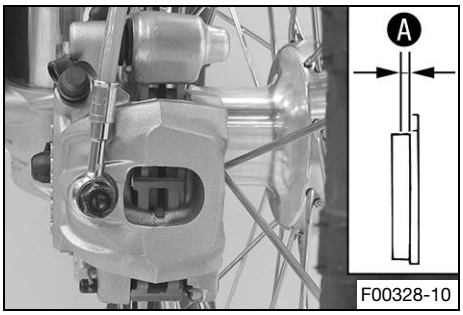
Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

13.7 Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Controlar el espesor mínimo Ⓐ de las pastillas de freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
  – Sustituir las pastillas del freno de la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 75)

– Controlar si las pastillas de freno están dañadas o agrietadas.
» En caso de detectar daños o grietas:
  – Sustituir las pastillas del freno de la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 75)

13.8 Sustituir las pastillas del freno de la rueda delantera 🔧

Advertencia
Peligro de accidente Un mantenimiento realizado incorrectamente avería el equipo de frenos.

– Asegúrese de que las tareas de mantenimiento y las reparaciones se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno no autorizadas modifican la fuerza de frenado.

No todas las pastillas de freno están verificadas y homologadas para las motocicletas Husqvarna. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como su potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los de las pastillas de freno originales.
Si se emplean otras pastillas de freno diferentes de las equipadas originalmente, no se garantiza la conformidad con la homologación original. En este caso, el vehículo ya no responde al ajuste de fábrica y la garantía pierde validez.

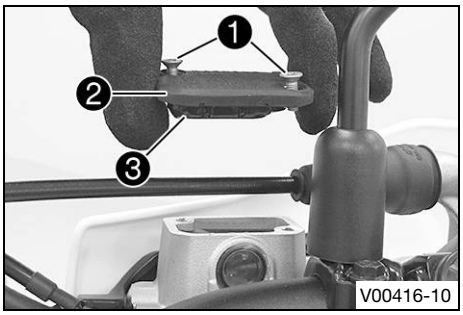
– Utilice solamente pastillas de freno autorizadas o recomendadas por Husqvarna Motorcycles.

Advertencia
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

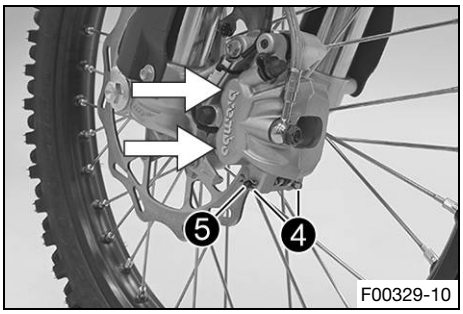
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



– Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.

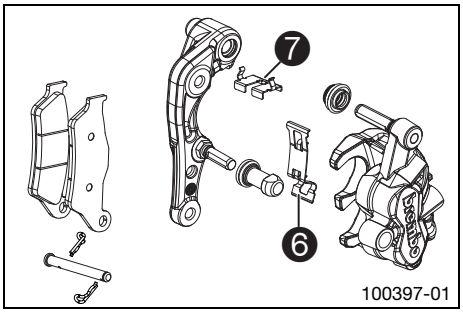


– Presionar la pinza del freno contra el disco de freno con la mano para retraer el pistón de freno y asegurarse de que no salga líquido de frenos del depósito de líquido de frenos, en cuyo caso deberá aspirarlo.

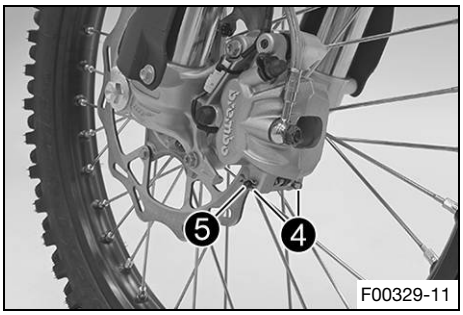
Información

Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.

– Retirar los pasadores elásticos ❹, extraer el perno ❺ y quitar las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza del freno y el soporte de la pinza de freno.



– Comprobar que el muelle de láminas ❻ de la pinza del freno y la chapa deslizante ❼ del soporte de la pinza de freno estén colocados correctamente.

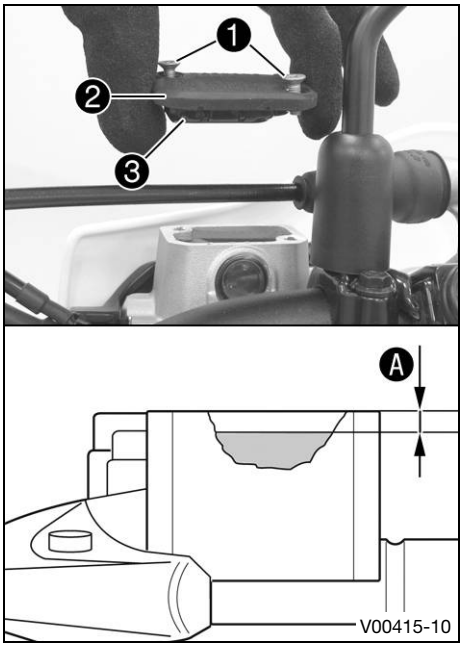


– Colocar las pastillas de freno nuevas, insertar el perno ❺ y montar los pasadores elásticos ❹.

Información

Sustituir siempre todas las pastillas de freno.

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia.



– Corregir el nivel de líquido de frenos hasta la cota A.

Prescripción

Cota A (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito)	5 mm (0,2 in)

Líquido de frenos DOT 4 (📖 pág. 138)

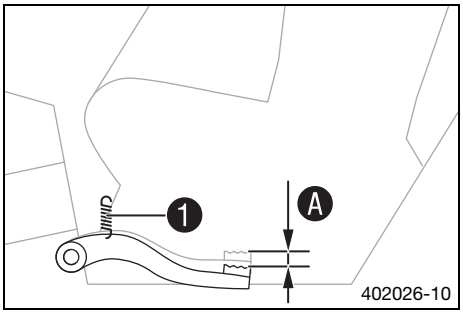
– Colocar la tapa 2 con la membrana 3.
– Montar y apretar los tornillos 1.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

13.9 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno

Advertencia
Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.
Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.



– Desenganchar el muelle 1.
– Mover el pedal del freno de un lado a otro entre el tope final y el punto de contacto con el pistón del cilindro del freno trasero, y controlar la carrera en vacío A.

Prescripción

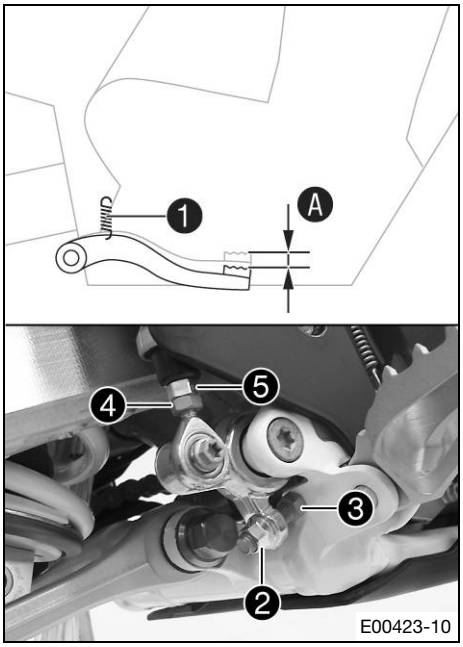
Carrera en vacío del pedal del freno	3… 5 mm (0,12… 0,2 in)

» Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🔧 (📖 pág. 77)
– Enganchar el muelle 1.

13.10 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧

Advertencia
Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.
Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.



– Desenganchar el muelle ❶.
– Soltar la tuerca ❹ y girarla con el vástago de presión ❺ para ajustar la carrera en vacío máxima.
– Para adaptar individualmente la posición básica del pedal del freno, soltar la tuerca ❷ y girar el tornillo ❸ en el sentido deseado.

Información
La gama de ajuste del tornillo es limitada.

– Girar el vástago de presión ❺ para obtener una carrera en vacío Ⓐ. En caso necesario, adaptar la posición básica del pedal del freno.

Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3… 5 mm (0,12… 0,2 in)

– Sujetar el tornillo ❸ y apretar la tuerca ❷.

Prescripción

Tuerca del tope del pedal del freno	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

– Sujetar el vástago de apriete ❺ y apretar la tuerca ❹.

Prescripción

Demás tuercas del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Enganchar el muelle ❶.

13.11 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero

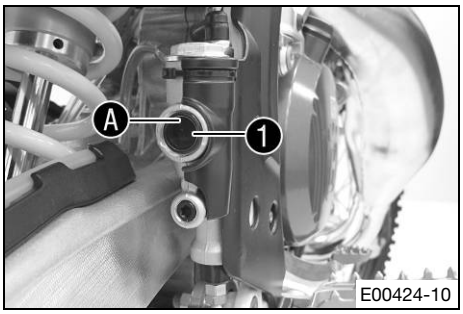
Advertencia
Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla ❶.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido de la marca Ⓐ:
    – Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera. 🔧 (📖 pág. 78)

13.12 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🔧

Advertencia
Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

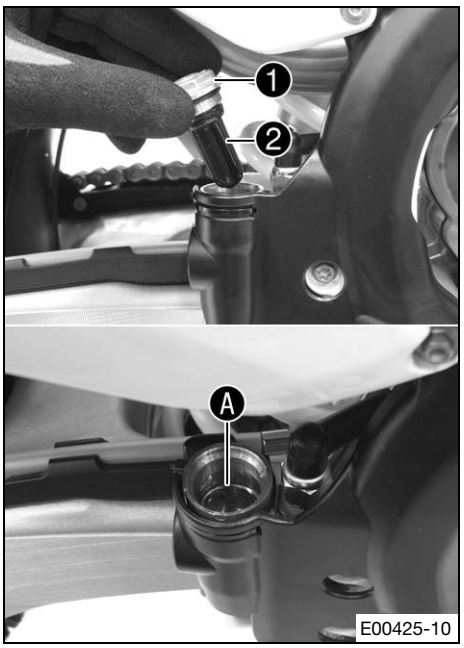
Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



Trabajo previo
- Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (📖 pág. 80)

Trabajo principal
- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Retirar el tapón roscado ❶ con la membrana ❷ y la junta tórica.
- Rellenar líquido de frenos hasta la marca Ⓐ.

Líquido de frenos DOT 4 (📖 pág. 138)

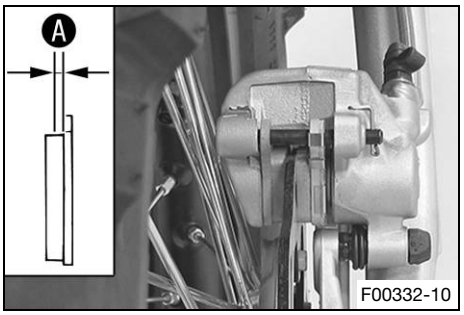
- Montar el tapón roscado con la membrana y la junta tórica.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

13.13 Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Controlar el espesor mínimo Ⓐ de las pastillas de freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧 (📖 pág. 80)

– Controlar si las pastillas de freno están dañadas o agrietadas.
» En caso de detectar daños o grietas:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧 (📖 pág. 80)

13.14 Sustituir las pastillas del freno trasero 🔧

Advertencia
Peligro de accidente Un mantenimiento realizado incorrectamente avería el equipo de frenos.

– Asegúrese de que las tareas de mantenimiento y las reparaciones se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno no autorizadas modifican la fuerza de frenado.

No todas las pastillas de freno están verificadas y homologadas para las motocicletas Husqvarna. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como su potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los de las pastillas de freno originales.
Si se emplean otras pastillas de freno diferentes de las equipadas originalmente, no se garantiza la conformidad con la homologación original. En este caso, el vehículo ya no responde al ajuste de fábrica y la garantía pierde validez.

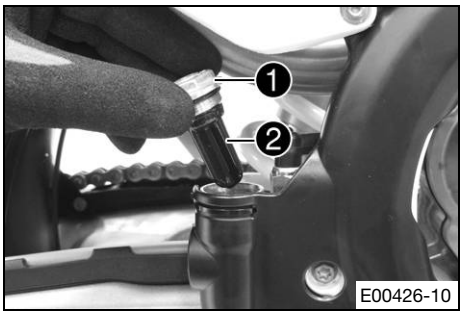
– Utilice solamente pastillas de freno autorizadas o recomendadas por Husqvarna Motorcycles.

Advertencia
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

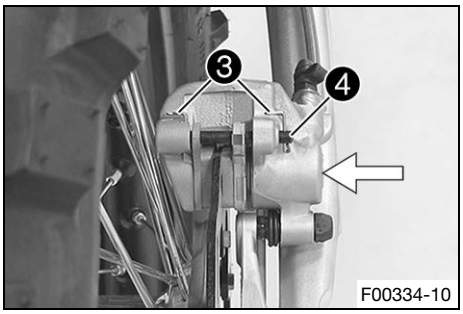
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Retirar el tapón roscado ❶ con la membrana ❷ y la junta tórica.

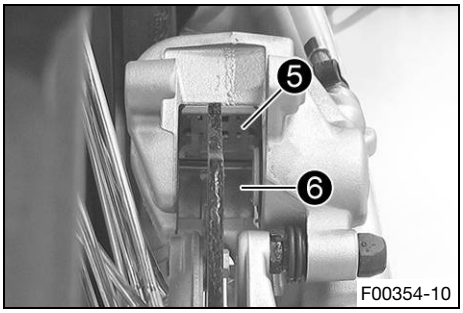


– Con la mano, presionar la pinza del freno hacia el disco de freno para retraer el pistón de freno, asegurándose de que no rebose líquido de frenos del depósito de líquido de frenos y, si lo hace, aspirarlo.

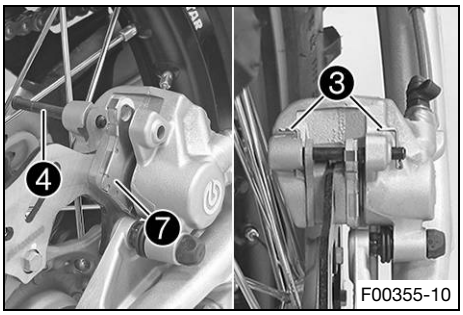
Información

Al comprimir el pistón de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.

– Retirar los pasadores elásticos ❸, extraer el perno ❹ y quitar las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza del freno y el soporte de la pinza de freno.



– Comprobar que el muelle de láminas ❺ de la pinza del freno y la chapa deslizante ❻ del soporte de la pinza de freno estén colocados correctamente.
  ✓ La flecha en el muelle de láminas indica el sentido de giro del disco de freno.

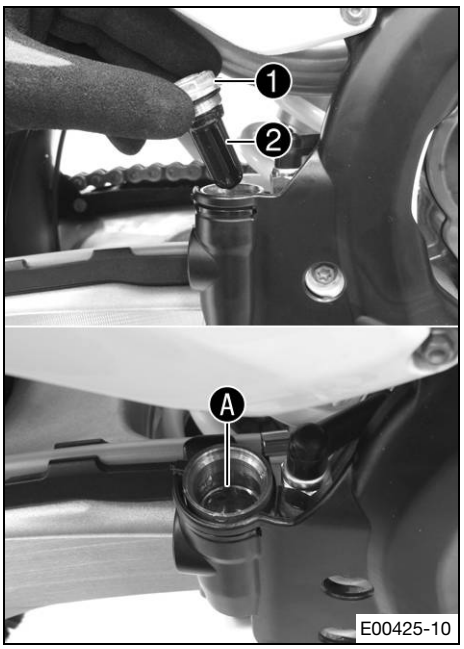


– Colocar las pastillas de freno nuevas, insertar el perno ❹ y montar los pasadores elásticos ❸.

Información

Sustituir siempre todas las pastillas de freno.
Asegurarse de que la chapa de desacoplamiento ❼ está montada en la pastilla de freno del lado del pistón.

– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.



– Corregir el nivel de líquido de frenos hasta la marca Ⓐ.

Líquido de frenos DOT 4 (📖 pág. 138)

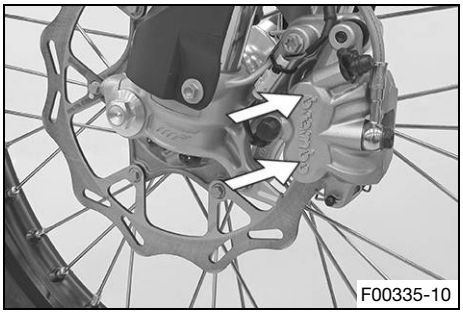
– Montar el tapón roscado ❶ con la membrana ❷ y la junta tórica.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

14.1 Desmontar la rueda delantera

Trabajo previo

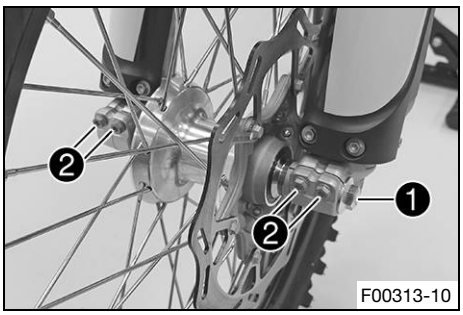
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 46)



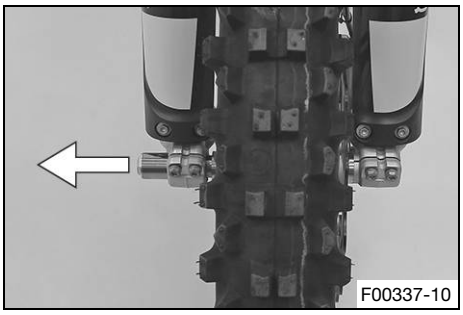
Trabajo principal

– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar los pistones del freno hacia atrás.

Información
Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.



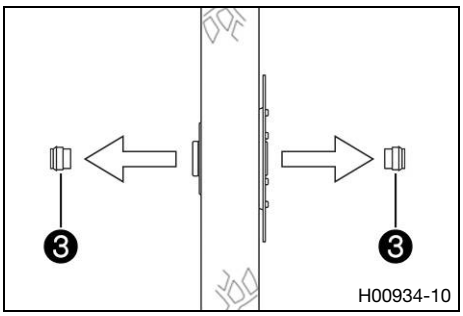
– Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❶.
– Soltar los tornillos ❷.
– Ejercer presión sobre el tornillo ❶ para hacer salir el eje de la rueda del puño de la horquilla.
– Retirar el tornillo ❶.



Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.
– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda delantera y extraer el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.

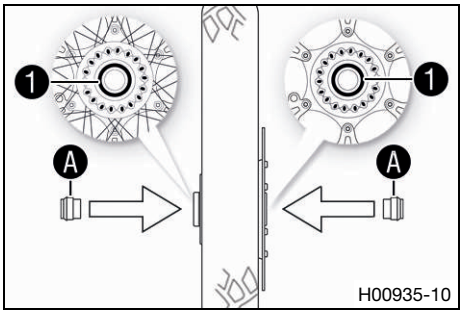
Información
Mientras está desmontada la rueda delantera no hay que accionar la maneta del freno de mano.



– Extraer los casquillos distanciadores ❸.

14.2 Montar la rueda delantera

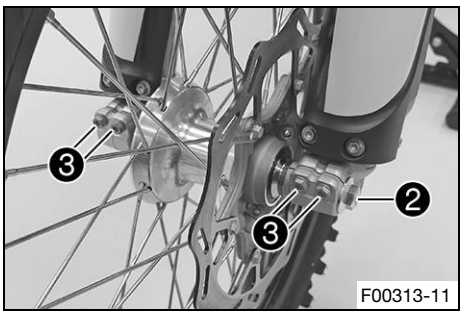
Advertencia
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.



– Comprobar que el rodamiento de rueda no está deteriorado ni desgastado.
  » Si el rodamiento de la rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de la rueda delantera.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén 1 y la superficie de rodadura A de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (pág. 139)

– Montar los casquillos distanciadores.



– Levantar la rueda delantera para introducirla en la horquilla, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Montar y apretar el tornillo 2.

  Prescripción

Tornillo del eje de la rueda delantera	M20x1,5	35 Nm (25,8 lbf ft)

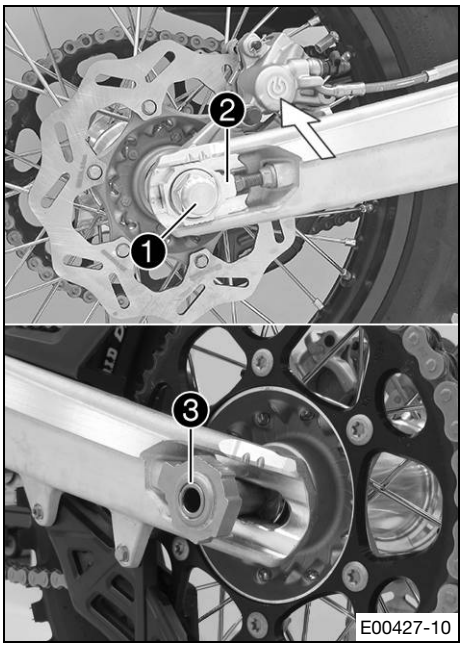
– Accionar varias veces la maneta del freno de mano, hasta que las pastillas de freno se apoyen en el disco de freno.
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 46)
– Accionar el freno de la rueda delantera y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  ✓ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos 3.

  Prescripción

Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)

14.3 Desmontar la rueda trasera

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 46)



Trabajo principal
– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar el pistón de freno hacia atrás.

Información
Al comprimir el pistón de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.

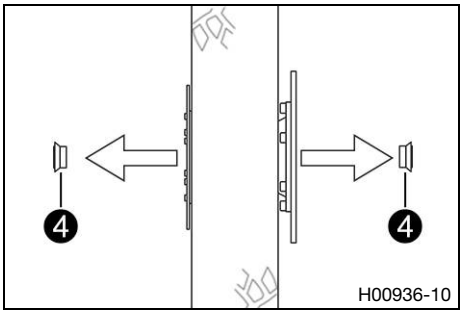
– Retirar la tuerca 1.
– Retirar el tensor de la cadena 2. Extraer el eje de la rueda 3 solo en la medida que sea necesario para poder empujar la rueda trasera hacia delante.
– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto cuanto sea posible. Desmontar la cadena de la corona.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.
  – Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda trasera y extraer el eje de la rueda. Extraer la rueda trasera del basculante.

Información
No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.



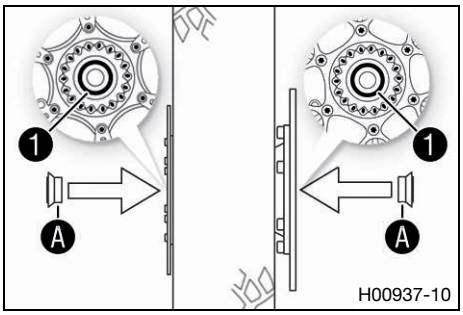
– Extraer los casquillos distanciadores ❹.

14.4 Montar la rueda trasera

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

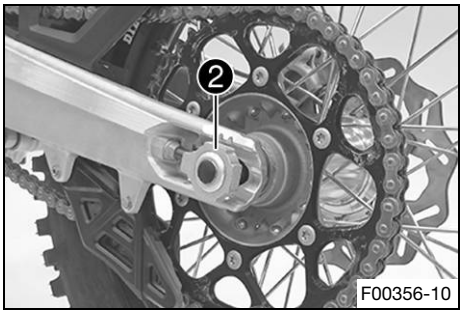


Trabajo principal

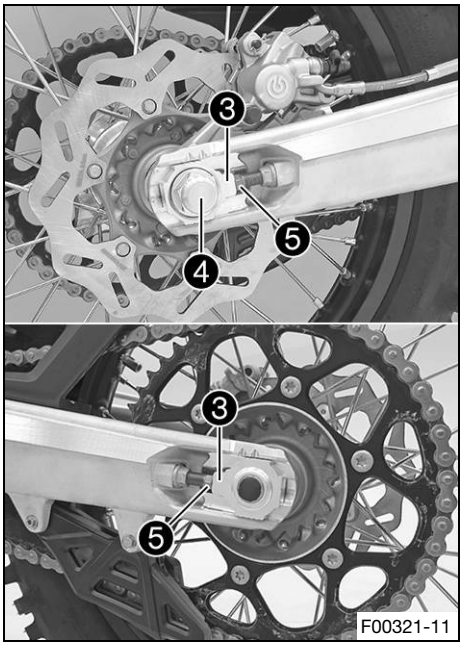
– Comprobar que el rodamiento de rueda no está deteriorado ni desgastado.
  » Si el rodamiento de la rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de la rueda trasera.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén ❶ y la superficie de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (📖 pág. 139)

– Montar los casquillos distanciadores.



– Levantar la rueda trasera para introducirla en el basculante, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda ❷.
– Colocar la cadena.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.



– Colocar los tensores de la cadena ❸. Montar la tuerca ❹, pero no apretarla todavía a fondo.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❸ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❺.
– Controlar la tensión de la cadena. (📖 pág. 63)
– Apretar la tuerca ❹.

  Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft)

Información

Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena (32 mm (1,26 in)), es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena.
Los tensores de la cadena ❸ pueden girarse 180°.

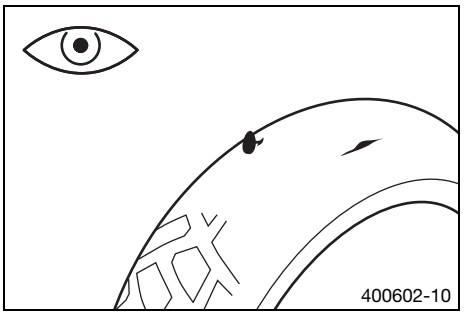
– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

14.5 Comprobar el estado de los neumáticos

Información
Montar únicamente neumáticos homologados y/o recomendados por Husqvarna Motorcycles.
Si se monta otro tipo de neumáticos, pueden influir negativamente sobre el comportamiento del vehículo.
El tipo de neumático, su estado y la presión de inflado influyen sobre el comportamiento de la motocicleta.
Montar en la rueda delantera y en la rueda trasera neumáticos con el mismo tipo de dibujo.
Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo, especialmente al conducir sobre superficies húmedas.

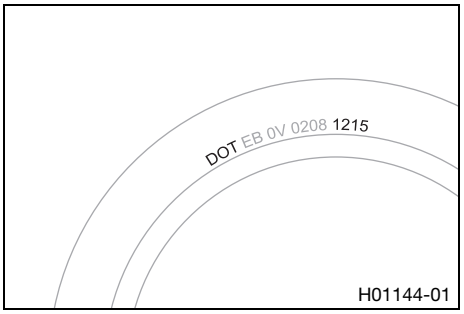


– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del perfil.

Información
Deben respetarse las prescripciones nacionales en vigor sobre la profundidad mínima del perfil.

Profundidad mínima del perfil	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)

  » Si la profundidad del perfil está por debajo del mínimo:
    – Sustituir los neumáticos.



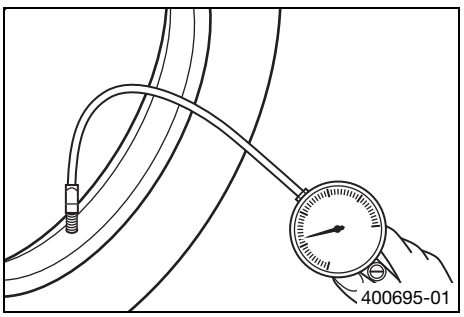
– Comprobar si los neumáticos están envejecidos.

Información
Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.
Husqvarna Motorcycles recomienda cambiar los neumáticos como muy tarde cada 5 años independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

  » Si los neumáticos tienen más de 5 años:
    – Sustituir los neumáticos.

14.6 Controlar la presión de inflado de los neumáticos

Información
Si se circula con una presión de inflado insuficiente en los neumáticos se produce un desgaste superior y se pueden recalentar los neumáticos.
Una presión de inflado correcta en los neumáticos es garantía de confort y aumenta la vida útil de los neumáticos.



– Desmontar la caperuza de protección.
– Controlar la presión de inflado siempre con los neumáticos fríos.

Presión de los neumáticos, todoterreno	
Delante	1,0 bar (15 psi)
Detrás	1,0 bar (15 psi)

Presión de inflado de los neumáticos para carretera (TE 250/300 EU/AU)	
delante	1,5 bar (22 psi)
detrás	1,5 bar (22 psi)

  » Si la presión de inflado de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
    – Corregir la presión de inflado.
– Montar de nuevo la caperuza de protección.

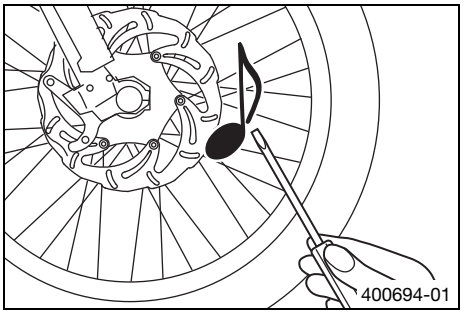
14.7 Comprobar la tensión de los radios

Advertencia

Peligro de accidente Unos radios mal tensados afectan al comportamiento durante la conducción y provocan daños indirectos.

Si los radios están demasiado tensados, se desgarran por sobrecarga. Si los radios están demasiado flojos, se forma un alabeo lateral o vertical en la rueda. Esto provoca que se aflojen más radios.

– Compruebe periódicamente la tensión de los radios, sobre todo si se trata de un vehículo nuevo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Golpear ligeramente todos los radios con la hoja de un destornillador.

Información

La frecuencia del sonido depende de la longitud y el diámetro de los radios.
Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de igual longitud y diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los mismos.

Tiene que escucharse un tono agudo.

» Si hay diferencias en la tensión de los radios:
  – Corregir la tensión de los radios.

– Comprobar el par de los radios.

Prescripción

Tuercas de los radios de la rueda delantera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tuercas de los radios de la rueda trasera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)

Llave dinamométrica con distintas piezas, juego (58429094000)

15 SISTEMA ELÉCTRICO

15.1 Desmontar la batería (Todos los modelos 150/250/300)

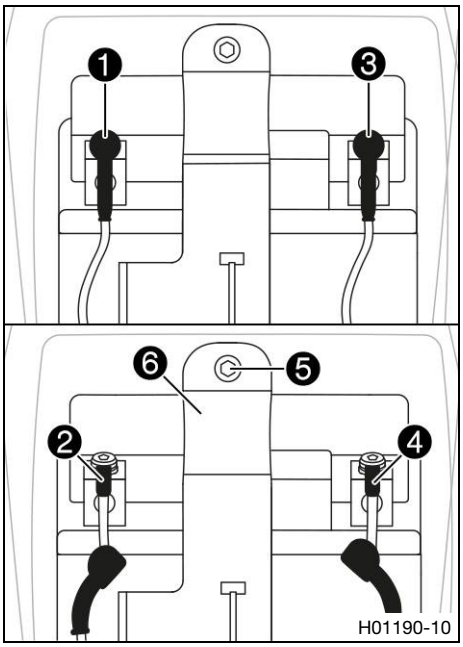
Advertencia

Peligro de lesiones Las baterías contienen sustancias peligrosas.

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la batería alejada de chispas y llamas abiertas.
- Realice la carga de las baterías únicamente en lugares bien ventilados.
- Al cargar baterías, mantenga una distancia mínima respecto a sustancias inflamables.
  Distancia mínima 1 m (3 ft)
- No cargue baterías que se hayan descargado por debajo del nivel mínimo de tensión.
  Tensión mínima antes de comenzar el proceso de carga 9 V
- Gestione debidamente las baterías que se hayan descargado por debajo del nivel mínimo de tensión.

Trabajo previo

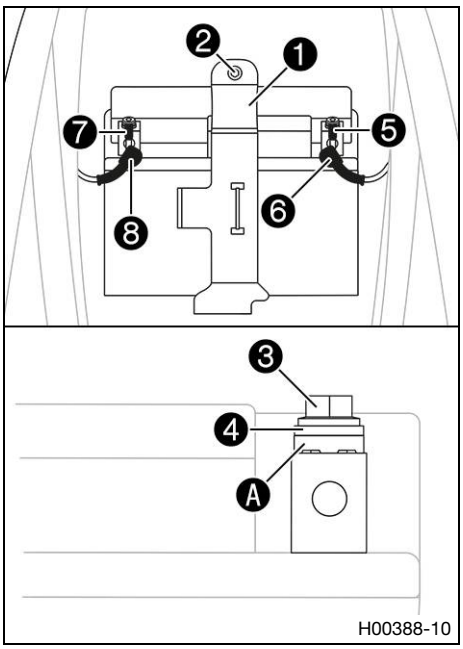
- Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.
- Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 57)
- Desmontar el asiento. (pág. 56)



Trabajo principal

- Retraer la cubierta del polo negativo ❶ y separar el cable del polo negativo ❷ de la batería.
- Retraer la cubierta del polo positivo ❸ y separar el cable del polo positivo ❹ de la batería.
- Retirar el tornillo ❺.
- Empujar el estribo de sujeción ❻ hacia delante y retirar la batería hacia arriba.

15.2 Montar la batería (Todos los modelos 150/250/300)



Trabajo principal

- Introducir la batería en el compartimento de la batería con los polos hacia delante y fijarla con el estribo de sujeción ❶.

Batería (HJTZ5S-FP) (pág. 133)

- Montar y apretar el tornillo ❷.
  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Información

Los discos de contacto Ⓐ deben montarse con las uñas hacia el polo de la batería debajo de los tornillos ❸ y los terminales de los cables ❹.

- Conectar el cable del polo positivo ❺ a la batería.
  Prescripción

Tornillo del polo de la batería	M5	2,5 Nm (1,84 lbf ft)

– Colocar la cubierta del polo positivo ❻ en el polo positivo.
– Conectar el cable del polo negativo ❼ a la batería.

Prescripción

Tornillo del polo de la batería	M5	2,5 Nm (1,84 lbf ft)

– Colocar la cubierta del polo negativo ❽ en el polo negativo.

Trabajo posterior
– Montar el asiento. (📖 pág. 56)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 57)

15.3 Cargar la batería 🔧 (Todos los modelos 150/250/300)

Advertencia
Peligro de lesiones Las baterías contienen sustancias peligrosas.
– Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
– Mantenga la batería alejada de chispas y llamas abiertas.
– Realice la carga de las baterías únicamente en lugares bien ventilados.
– Al cargar baterías, mantenga una distancia mínima respecto a sustancias inflamables.
Distancia mínima 1 m (3 ft)
– No cargue baterías que se hayan descargado por debajo del nivel mínimo de tensión.
Tensión mínima antes de comenzar el proceso de carga 9 V
– Gestione debidamente las baterías que se hayan descargado por debajo del nivel mínimo de tensión.

Advertencia
Peligro para el medio ambiente Las baterías contienen sustancias contaminantes del medio ambiente.
– No desechar las baterías en la basura doméstica.
– Depositar las baterías en un centro de recogida de baterías usadas.

Advertencia
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información
La batería se descarga continuamente, incluso si no está sometida a carga.
El nivel y el tipo de carga son muy importantes para la duración de la batería.
Las cargas rápidas con una corriente de carga elevada afectan negativamente a la vida útil.
Si se sobrepasa la corriente de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga, se estropea la batería.
Si la batería se arranca descargada, debe cargarse inmediatamente.
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produciría descarga profunda y una pérdida de capacidad, dos circunstancias que destruirían la batería.
La batería no precisa mantenimiento.

Trabajo previo
– Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.
– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 57)
– Desmontar el asiento. (📖 pág. 56)
– Desmontar la batería. 🔧 (📖 pág. 88)



Trabajo principal
– Comprobar la tensión de la batería.
» Tensión de la batería: < 9 V
– No cargar la batería.
– Sustituir la batería y eliminar la batería usada correctamente.
» Si se alcanza el valor prescrito:
Tensión de la batería: ≥ 9 V

– Cargar la batería.

Prescripción

Tensión de carga máxima	14,4 V
Corriente de carga máxima	3,0 A
Duración máxima de la carga	12 h
Si no se utiliza la motocicleta, recargar la batería periódicamente	6 meses
Temperatura ideal para carga y almacenamiento de la batería de iones de litio	10… 20 °C (50… 68 °F)

Información

Si se sobrepasa la corriente de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga, se estropea la batería.
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produciría descarga profunda y una pérdida de capacidad, dos circunstancias que destruirían la batería.
La batería no precisa mantenimiento.
No quitar la tapa ❶ bajo ningún concepto.

– Conectar el cargador a la batería. Encender el cargador.

Cargador para baterías (81229074000)

Con temperaturas bajas, el tiempo de carga podría alargarse.

Este cargador no es adecuado para la carga de conservación de baterías de iones de litio.

– Cuando termine la carga, apagar el cargador y desenchufarlo de la batería.

Trabajo posterior

– Montar la batería. (pág. 88)
– Montar el asiento. (pág. 56)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 57)

15.4 Cambiar el fusible principal (Todos los modelos 150/250/300)

Advertencia

Peligro de incendio Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.

– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

Información

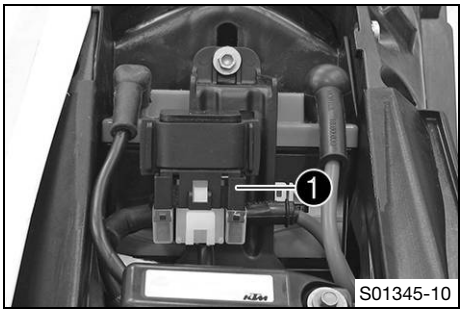
Con el fusible principal se protegen todos los consumidores eléctricos del vehículo.

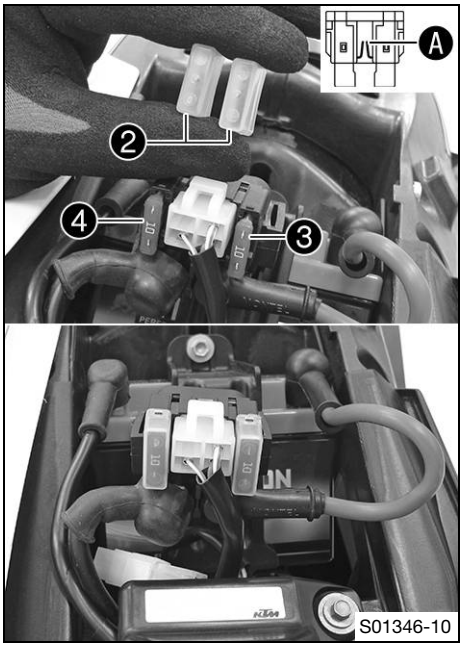
Trabajo previo

– Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.
– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (pág. 57)
– Desmontar el asiento. (pág. 56)

Trabajo principal

– Extraer el relé de arranque ❶ del soporte.





– Quitar las cubiertas de protección ❷.
– Retirar el fusible principal ❸ defectuoso.

Información
Los fusibles defectuosos pueden identificarse por la rotura del alambre fusible Ⓐ.
En el relé de arranque se encuentra el fusible de repuesto ❹.

– Introducir el nuevo fusible principal.

Fusible (58011109110) (📖 pág. 133)

– Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.

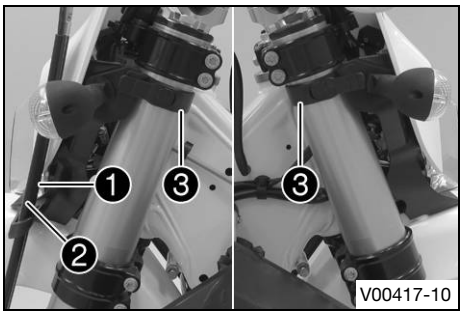
Consejo
Colocar un fusible de repuesto nuevo para casos de necesidad.

– Colocar las cubiertas de protección.
– Insertar el relé de arranque en el soporte y tender el cable.

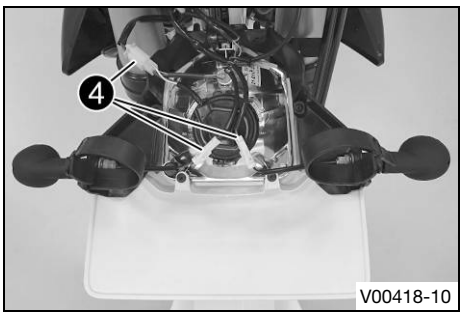
Trabajo posterior
– Montar el asiento. (📖 pág. 56)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 57)

15.5 Desmontar la cubierta del faro con el faro

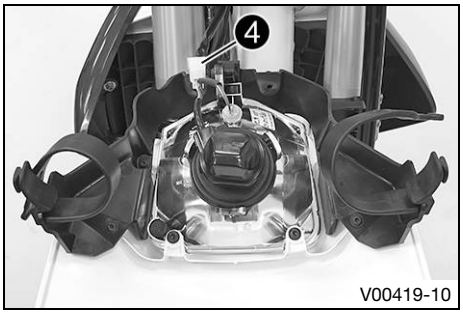
Trabajo previo
– Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.



Trabajo principal
– Desenganchar el latiguillo de freno ❶ y el ramal de cables ❷.
– Soltar las cintas de goma ❸. Empupar la cubierta del faro hacia arriba y bascularla hacia delante.

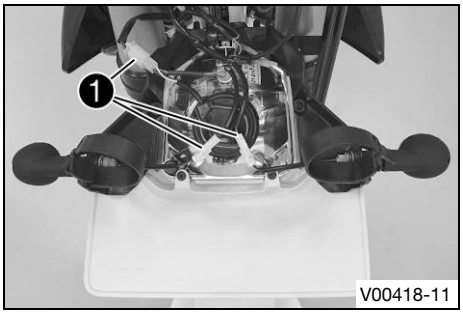


(TE 250/300 EU/AU)
– Separar las conexiones ❹ y quitar la cubierta del faro con el faro.

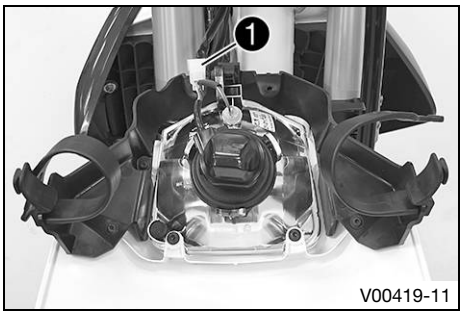


(TE US, Todos los modelos 125/150)
– Separar la conexión ❹ y quitar la cubierta del faro con el faro.

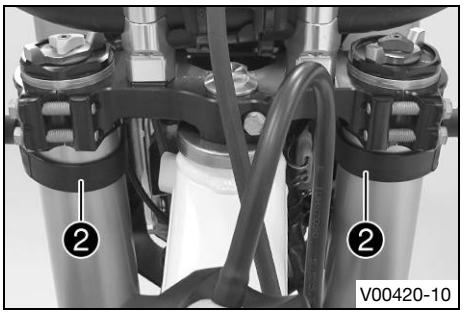
15.6 Montar la cubierta del faro con el faro



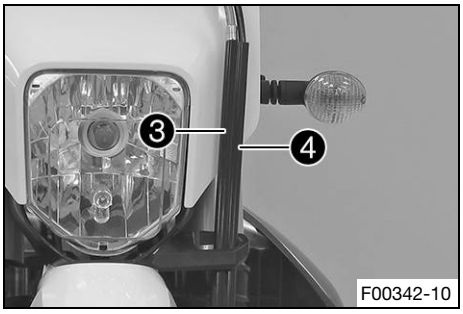
Trabajo principal
(TE 250/300 EU/AU)
- Enchufar los conectores ❶.



(TE US, Todos los modelos 125/150)
- Enchufar el conector ❶.



- Posicionar la cubierta del faro y fijarla con cintas de goma ❷.
  ✓ Los talones de sujeción se encajan.



- Posicionar la conducción del líquido de frenos ❸ y el ramal de cables ❹ en la guía del tubo del freno.

Trabajo posterior
- Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 94)

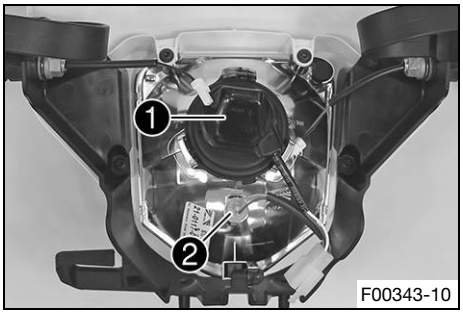
15.7 Cambiar la bombilla del faro

Indicación

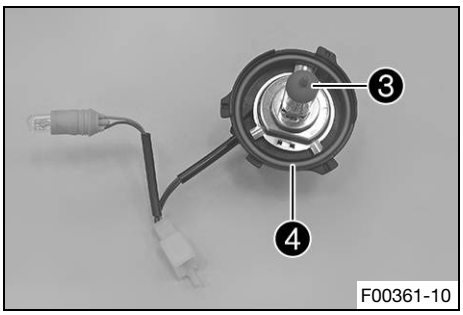
Daños en el reflector Reducción de la intensidad de la luz.

- La grasa del globo de la bombilla se vaporiza a causa del calor y se deposita en el reflector. Limpiar los globos antes de montarlos y mantenerlos limpios de grasa.

Trabajo previo
- Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
- Desmontar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 91)



Trabajo principal
- Girar hasta el tope y en sentido antihorario la cubierta de protección ❶ junto con el portalámparas que tiene debajo y retirarla.
- Extraer del reflector el portalámparas ❷ de la luz de posición.



- Extraer la bombilla del faro ❸.
- Colocar una bombilla del faro nueva.

  Faro (HS1/portalámparas BX43t) (📖 pág. 133)
- Introducir la cubierta de protección con el portalámparas en el reflector y girarla en sentido horario hasta el tope.

  ✓ La junta tórica ❹ está posicionada correctamente.
- Introducir el portalámparas de la luz de posición en el reflector.

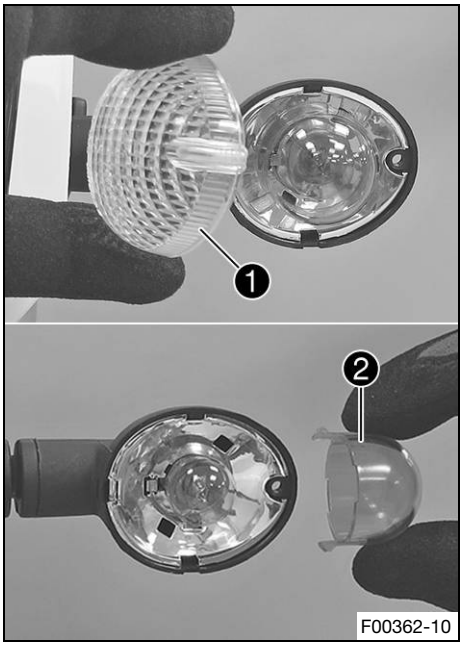
Trabajo posterior
- Montar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 92)
- Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 94)

15.8 Sustituir la bombilla del intermitente (TE 250/300 EU/AU)

Indicación

Daños en el reflector Reducción de la intensidad de la luz.

- La grasa del globo de la bombilla se vaporiza a causa del calor y se deposita en el reflector. Limpiar los globos antes de montarlos y mantenerlos limpios de grasa.



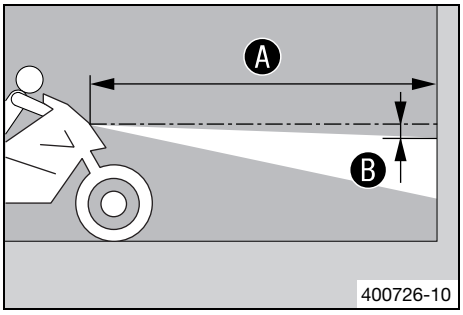
Trabajo principal
- Retirar el tornillo de la parte posterior de la carcasa del intermitente.
- Con cuidado, quitar el cristal del intermitente ❶.
- Comprimir ligeramente la caperuza naranja ❷ en la zona de los talones de sujeción y retirarla.
- Presionar la bombilla del intermitente ligeramente contra el portalámparas, girarla aprox. 30° en sentido antihorario y extraerla del portalámparas.

  Información
  Tener cuidado de no tocar el reflector con los dedos y de que no se ensucie de grasa.
- Introducir la nueva bombilla del intermitente en el portalámparas ejerciendo una ligera presión y girarla en sentido horario hasta el tope.

  Intermitentes (R10W / portalámparas BA15s) (📖 pág. 133)
- Montar la caperuza naranja.
- Colocar el cristal del intermitente.
- Introducir el tornillo y primero girarlo en sentido antihorario hasta que encaje en el paso de rosca con un pequeño tirón. Apretar ligeramente el tornillo.

Trabajo posterior
- Controlar el funcionamiento de los intermitentes.

15.9 Controlar el ajuste del faro



– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a una distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Prescripción

Distancia Ⓑ	5 cm (2 in)

– Estacionar el vehículo en posición vertical a una distancia Ⓐ de la pared.

Prescripción

Distancia Ⓐ	5 m (16 ft)

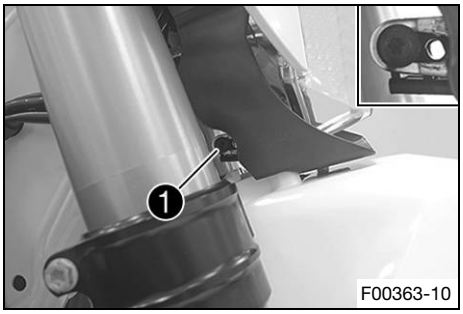
– A continuación, el conductor debe montarse en la motocicleta.
– Encender la luz de cruce.
– Controlar el ajuste del faro.

El límite claro/oscuro con la motocicleta en orden de marcha y el conductor debe estar exactamente en la marca inferior.

» Si el límite claro/oscuro no coincide con lo especificado:
  – Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (📖 pág. 94)

15.10 Ajustar la distancia de alumbrado del faro

Trabajo previo
– Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 94)



Trabajo principal
– Soltar el tornillo ❶.
– Girar el faro para ajustar la distancia de alumbrado.

Prescripción

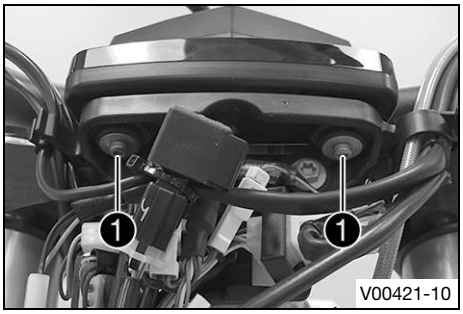
El límite claro/oscuro para una motocicleta en orden de servicio y con conductor tiene que encontrarse exactamente sobre la marca inferior (practicada durante el control del ajuste del faro).

Información
La carga puede provocar que sea necesario corregir la distancia de alumbrado del faro.

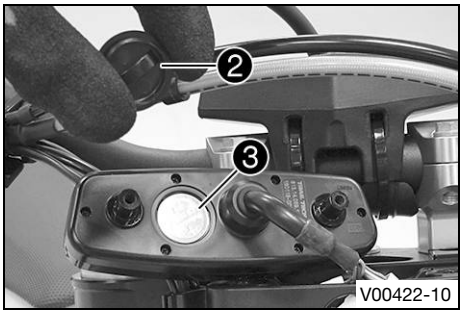
– Apretar el tornillo ❶.

15.11 Sustituir la pila del velocímetro

Trabajo previo
– Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 91)



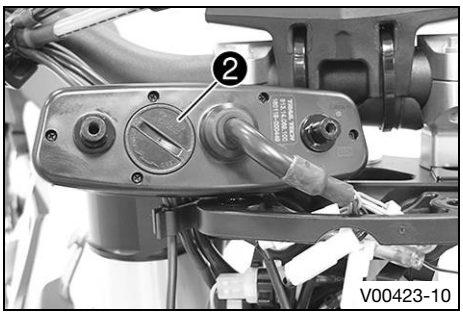
Trabajo principal
– Retirar los tornillos ❶ con las arandelas.
– Extraer del soporte el velocímetro hacia arriba.



– Girar la protección ❷ con una moneda hasta el tope en sentido antihorario y retirarla.
– Extraer la pila del velocímetro ❸.
– Introducir una pila nueva con la inscripción hacia fuera.

Pila del velocímetro (CR 2032) (📖 pág. 133)

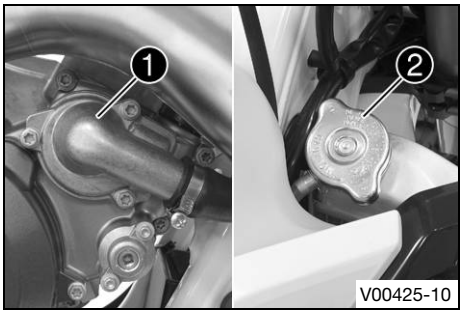
– Comprobar si la junta tórica de la protección está bien asentada.



– Posicionar la protección ❷ y girar con una moneda hasta el tope en sentido horario.
– Pulsar un botón cualquiera del velocímetro.
  ✓ El velocímetro se activa.
– Posicionar el velocímetro en el soporte.
– Montar los tornillos con las arandelas y apretarlos.

Trabajo posterior
– Montar la cubierta del faro con el faro. (📖 pág. 92)
– Controlar el ajuste del faro. (📖 pág. 94)
– Ajustar el velocímetro. (📖 pág. 21)

16.1 Sistema de refrigeración



(Todos los modelos 125/150)

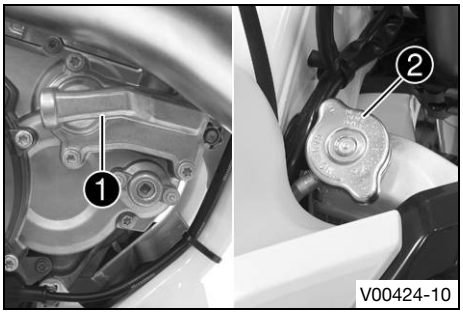
La bomba de agua ❶ del motor hace circular de manera forzada el líquido refrigerante.

La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

120 °C (248 °F)

La refrigeración se lleva a cabo con ayuda del viento de marcha.

Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.



(Todos los modelos 250/300)

La bomba de agua ❶ del motor hace circular de manera forzada el líquido refrigerante.

La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

120 °C (248 °F)

La refrigeración se lleva a cabo con ayuda del viento de marcha.

Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante

Advertencia

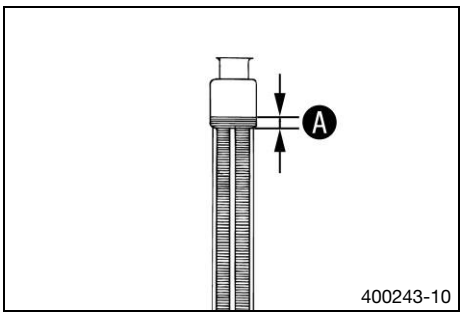
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



Condición

El motor está frío.

- Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
- Quitar el tapón del radiador.
- Comprobar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

−25… −45 °C (−13… −49 °F)

  » Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
    - Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

Nivel del líquido refrigerante Ⓐ por encima de las láminas del radiador	10 mm (0,39 in)

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 138)

– Montar el tapón del radiador.

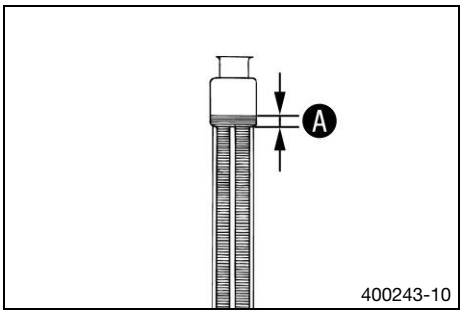
16.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



Condición
El motor está frío.

– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Quitar el tapón del radiador.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

Nivel del líquido refrigerante Ⓐ por encima de las láminas del radiador	10 mm (0,39 in)

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 138)

– Montar el tapón del radiador.

16.4 Vaciar el líquido refrigerante 🔧

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

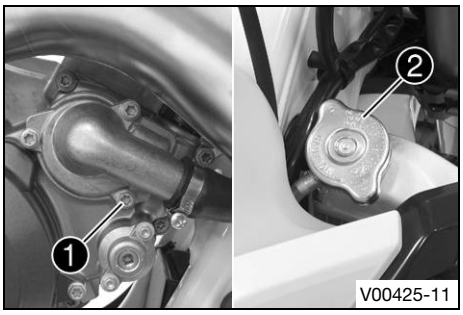
– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

Condición
El motor está frío.

– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Colocar un recipiente adecuado debajo de la tapa de la bomba de agua.

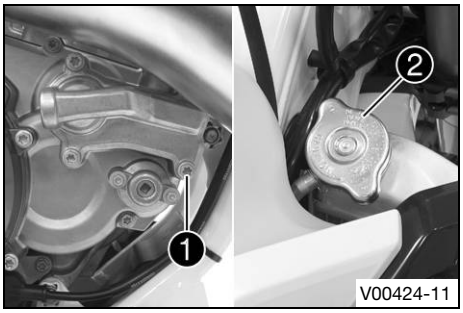


(Todos los modelos 125/150)

– Retirar el tornillo ❶. Desmontar el tapón del radiador ❷.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo ❶ con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

Prescripción

Tapón roscado de vaciado de la tapa de la bomba de agua	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)



(Todos los modelos 250/300)

– Retirar el tornillo ❶. Desmontar el tapón del radiador ❷.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo ❶ con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

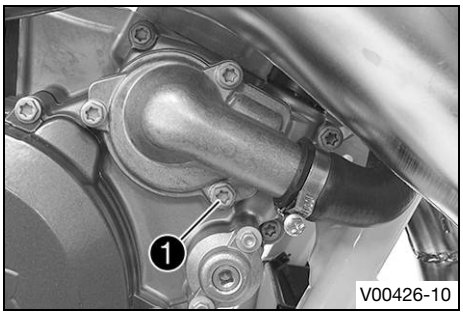
Prescripción

Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

16.5 Llenar el líquido refrigerante

Advertencia
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

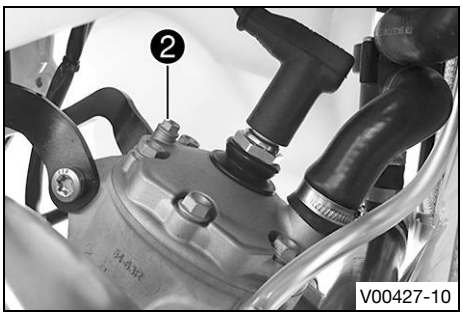
– Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



(Todos los modelos 125/150)

– Asegurarse de que el tornillo ❶ esté bien apretado.
– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 138)



– Retirar el tornillo ❷ hasta que el líquido refrigerante salga sin burbujas.
– Montar y apretar el tornillo ❷.

Prescripción

Tornillo de purga de aire de la culata	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)

– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 138)

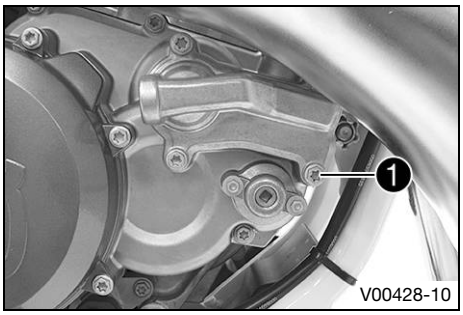
– Montar el tapón del radiador.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

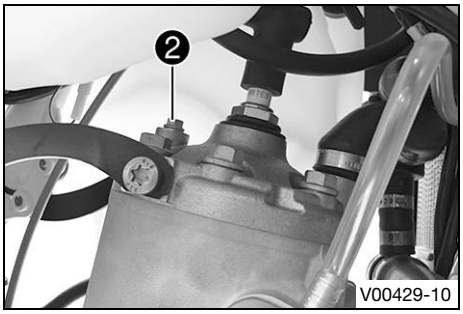
– Dejar calentar el motor y dejar que se vuelva a enfriar.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 97)



(Todos los modelos 250/300)

– Asegurarse de que el tornillo ❶ esté bien apretado.
– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 138)



– Retirar el tornillo ❷ hasta que el líquido refrigerante salga sin burbujas.
– Montar y apretar el tornillo ❷.

Prescripción

Tornillo de purga de aire de la culata	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 138)

– Montar el tapón del radiador.

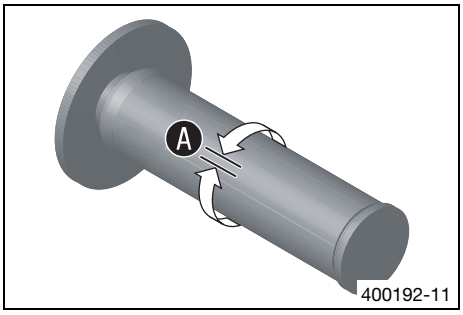
Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Dejar calentar el motor y dejar que se vuelva a enfriar.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 97)

17.1 Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador



– Comprobar que el puño del acelerador puede girar con facilidad.
– Girar el manillar completamente hacia la derecha. Mover el puño del acelerador ligeramente hacia delante y hacia atrás y determinar la holgura del cable bowden del acelerador Ⓐ.

Holgura del cable bowden del acelerador	3… 5 mm (0,12… 0,2 in)

» Si la holgura del cable bowden del acelerador no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. 🔧 (📖 pág. 100)

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y dejarlo al ralentí. Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

El régimen de ralentí no debe variar.

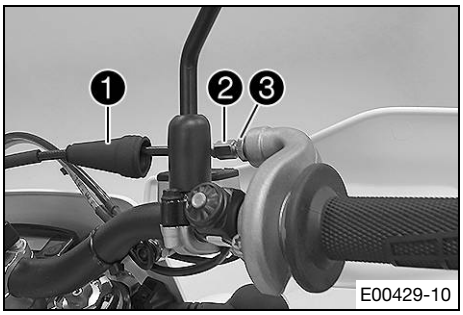
» Si varía el régimen de ralentí:
– Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. 🔧 (📖 pág. 100)

17.2 Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador 🔧

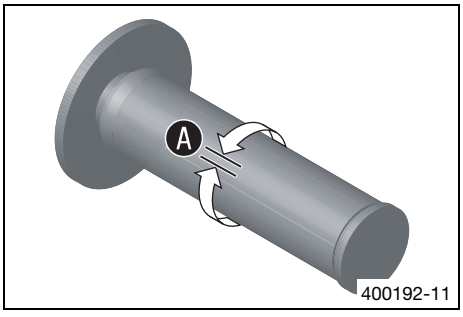
Información
Si el cable bowden del acelerador ya está tendido correctamente, no hay que desmontar el depósito de combustible.

Trabajo previo
– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 57)
– Desmontar el asiento. (📖 pág. 56)
– Desmontar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 60)
– Desmontar el depósito de combustible. 🔧 (📖 pág. 61)
– Controlar el tendido del cable bowden del gas. (📖 pág. 67)

Trabajo principal



– Girar el manillar completamente hacia la derecha.
– Retraer el manguito ❶.
– Asegurarse de que la envoltura exterior del cable bowden esté introducida hasta el tope en el tornillo de ajuste ❷.
– Soltar la tuerca ❸.



– Girar el tornillo de ajuste ❷ de manera que en el puño del acelerador exista la holgura del cable bowden del acelerador Ⓐ.
Prescripción

Holgura del cable bowden del acelerador	3… 5 mm (0,12… 0,2 in)

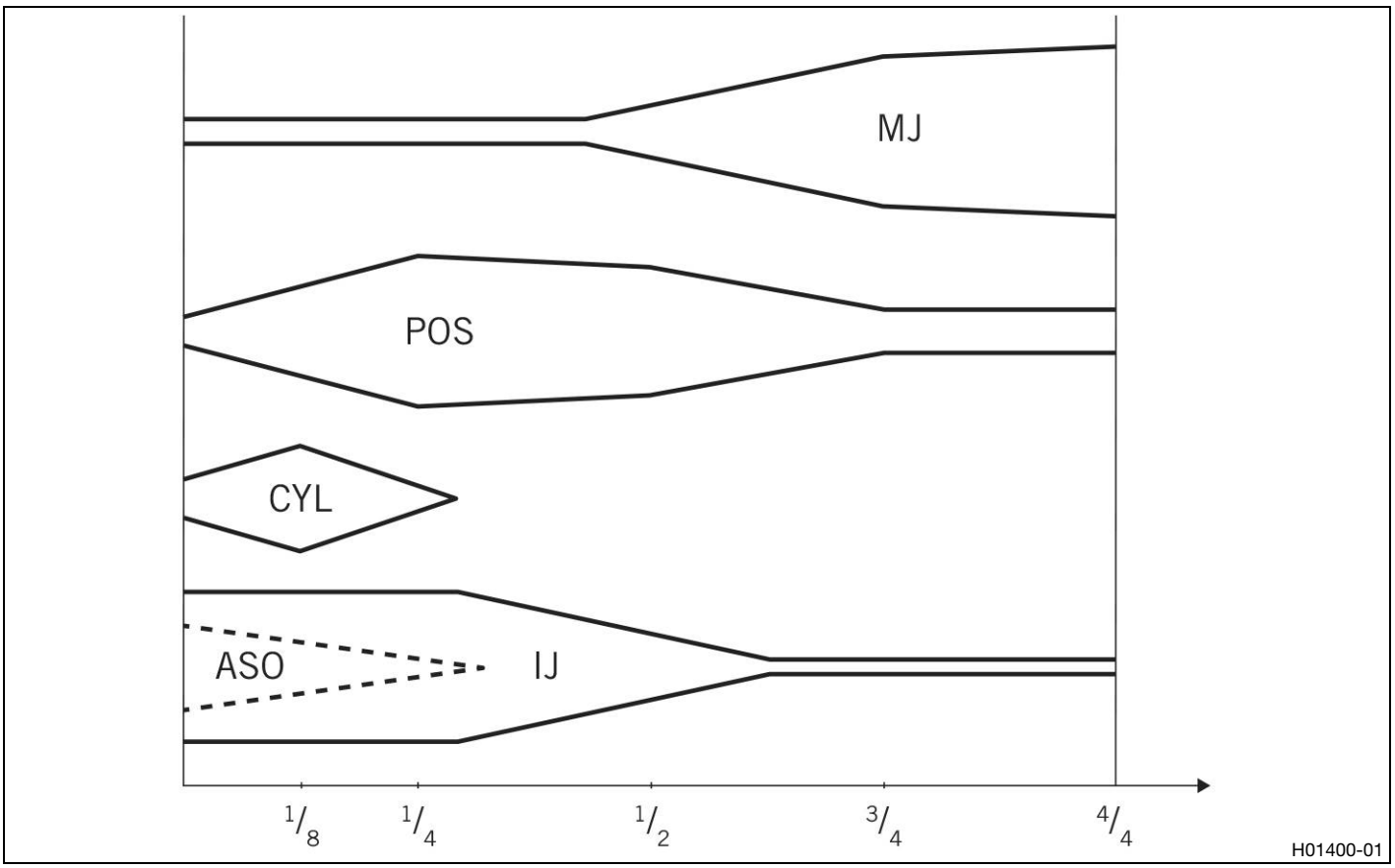
– Apretar la tuerca ❸.
– Colocar el manguito ❶.

Trabajo posterior

- Comprobar que el puño del acelerador puede girar con facilidad.
- Montar el depósito de combustible. 🔧 (📖 pág. 62)
- Montar el asiento. (📖 pág. 56)
- Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (📖 pág. 57)
- Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 60)
- Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador. (📖 pág. 100)

17.3 Ajuste del carburador

Efectos del ajuste del carburador



Los diferentes componentes del carburador deben adecuarse entre sí y al uso previsto.

Chiclé principal MJ

El chiclé principal MJ tiene el máximo efecto cuando la corredera del gas está abierta (aceleración máxima).
Si el aislamiento de una bujía nueva se vuelve muy claro o blanco después de conducir a pleno gas durante un breve periodo, o si se producen detonaciones en el motor, se deberá instalar un chiclé principal más grande. Si el aislamiento es de color marrón oscuro o está cubierto de hollín, se deberá instalar un chiclé principal más pequeño.

Posición de la aguja POS

La posición de la aguja tiene el máximo efecto en la zona media de la corredera del gas.
Si, al acelerar con la corredera del gas parcialmente abierta, el motor proporciona una potencia irregular, la aguja del carburador deberá bajarse. Si se producen detonaciones en el motor, especialmente al acelerar, cuando se alcanza la zona de revoluciones de plena potencia, la aguja del carburador deberá subirse.

Parte cilíndrica de la aguja CYL

La parte cilíndrica de la aguja tiene el máximo efecto con la corredera del gas casi cerrada.

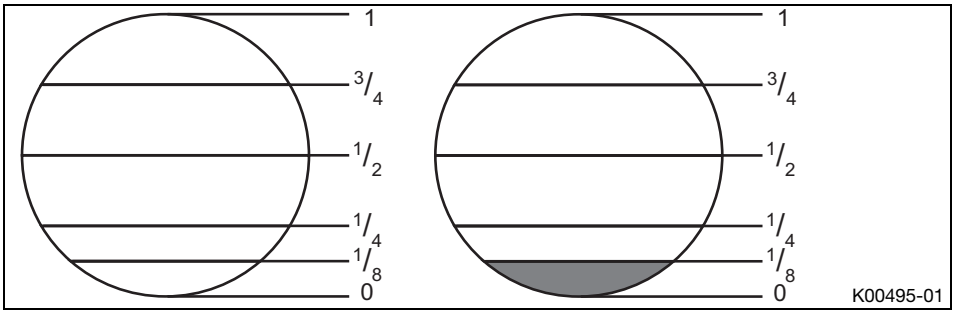
Chiclé de ralentí IJ

El chiclé de ralentí tiene el máximo efecto en la zona de baja a media de la corredera del gas.
Si al ralentí o al acelerar con la corredera del gas parcialmente abierta el motor proporciona una potencia irregular, deberá utilizarse un chiclé de ralentí más pequeño. En cambio, si el motor produce detonaciones en este rango de potencia, deberá utilizarse un chiclé de ralentí mayor.

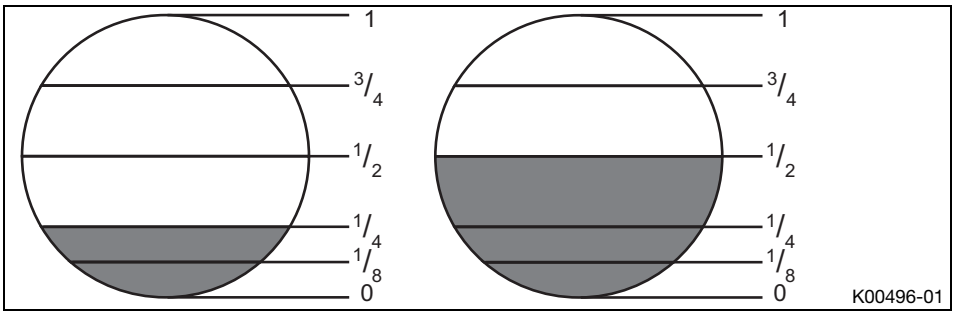
Tornillo de regulación del ralentí abierto ASO

El tornillo de regulación del ralentí tiene el máximo efecto al ralentí.

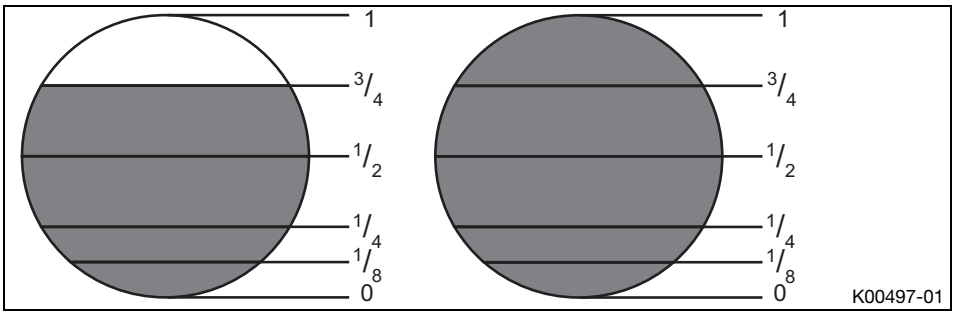
Efecto de la posición de la corredera del gas



El máximo efecto de la corredera del gas tiene lugar cuando la corredera del gas está cerrada. La primera parte cilíndrica de la aguja y la posición del clip tienen un efecto muy reducido.
Cuando la corredera del gas está abierta 1/8, tienen el mayor efecto la primera parte cilíndrica de la aguja, el chiclé de ralentí y la posición del clip.



Cuando la corredera del gas está abierta 1/4, tienen el mayor efecto el chiclé de ralentí y la posición del clip. La primera parte cilíndrica de la aguja tiene un efecto muy reducido.
Cuando la corredera del gas está abierta 1/2, tiene el mayor efecto la posición de la aguja. El chiclé principal y el chiclé de ralentí tienen un efecto muy reducido.



Cuando la corredera del gas está abierta 3/4, tiene el mayor efecto el chiclé principal. La posición del clip y el chiclé de ralentí tienen un efecto muy reducido.
Cuando la corredera del gas está completamente abierta, tiene el mayor efecto el chiclé principal. La posición del clip y el chiclé de ralentí tienen un efecto muy reducido.

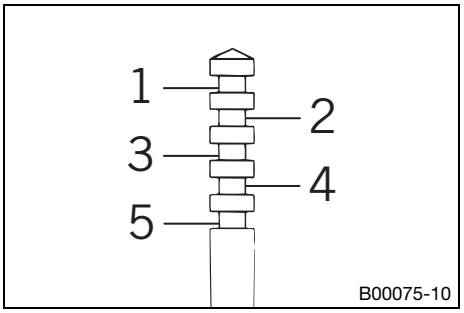
Visión general de agujas
En la siguiente tabla se representan las agujas del carburador disponibles.

	1	2	3	4
A	6BFY42-71	6BFY43-71	6BFY44-71	2,71 mm
B	6BFY42-72	6BFY43-72	6BFY44-72	2.72 mm
C	6BFY42-73	6BFY43-73	6BFY44-73	2.73 mm
D	6BFY42-74	6BFY43-74	6BFY44-74	2.74 mm
E	6BFY42-75	6BFY43-75	6BFY44-75	2.75 mm
F	6BFY42-76	6BFY43-76	6BFY44-76	2.76 mm

402674-01

La columna **2** corresponde a una aguja en la posición estándar.
La columna **1** corresponde a una aguja con ajuste medio clip más pobre.
La columna **3** corresponde a una aguja con ajuste medio clip más rico.
La columna **4** indica el diámetro de la primera parte cilíndrica de la aguja. Cuanto menor es el diámetro de la primera parte cilíndrica de la aguja, más rica es la mezcla de combustible que se genera. Cuanto mayor es el diámetro de la primera parte cilíndrica de la aguja, más pobre es la mezcla de combustible que se genera. La primera parte cilíndrica de la aguja tiene el mayor efecto en la zona de carga más baja.

Información
La aguja del carburador superior derecha **A3** corresponde al ajuste de mezcla más rica del carburador, y la aguja del carburador inferior izquierda **F1** a la más pobre. El reglaje óptimo del carburador se representa debajo del modelo correspondiente.

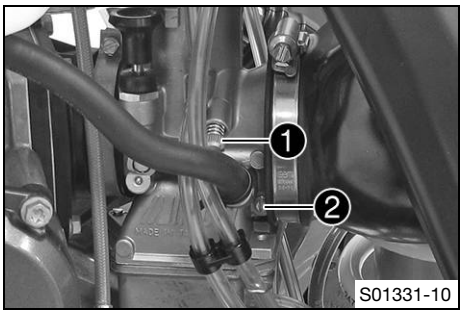


Posición del clip

1... 5	Posición del clip desde arriba

Aquí están ilustradas las cinco posiciones que puede tener el clip.
El reglaje del carburador depende de las condiciones ambientales y de uso definidas.

17.4 Carburador - Ralentí



El ajuste del ralentí en el carburador tiene gran influencia sobre la capacidad de arranque del motor, sobre la estabilidad del ralentí y sobre la respuesta al acelerador. Esto significa que un motor con un ralentí ajustado correctamente arrancará más fácilmente que uno con un ralentí mal ajustado.

Información
El carburador y sus componentes están sometidos a un desgaste acusado, debido a las vibraciones del motor. Como consecuencia del desgaste, pueden producirse anomalías en su funcionamiento.

El estado de fábrica del carburador se corresponde con los siguientes valores.

(TE US, Todos los modelos 125/150)

Altura sobre el nivel del mar	0… 300 m (0… 984 ft)
Temperatura ambiente	16… 24 °C (61… 75 °F)

Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60) (📖 pág. 137)

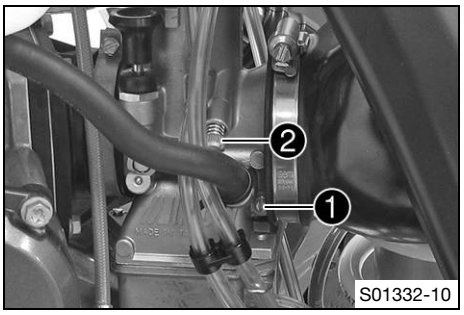
(TE 250/300 EU/AU)

Altura sobre el nivel del mar	301… 750 m (988… 2.461 ft)
Temperatura ambiente	16… 24 °C (61… 75 °F)

Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60) (📖 pág. 137)

El régimen de ralentí se ajusta con el tornillo de ajuste ❶.
La mezcla al ralentí se ajusta por medio del tornillo de regulación del ralentí ❷.

17.5 Carburador - ajustar el ralentí



– Enroscar el tornillo de regulación del ralentí ❶ hasta el tope.
– Girar el tornillo de regulación del ralentí al reglaje básico prescrito.

Información
La posición básica se representa debajo del modelo correspondiente.

– Calentar el motor.

Prescripción

Tiempo de calentamiento	≥ 5 min

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Ajustar el régimen de ralentí girando el tornillo de ajuste ❷.

Prescripción

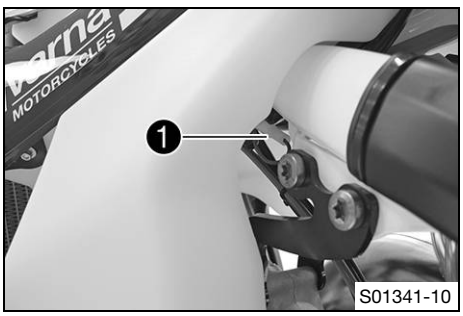
Función de arranque en frío desactivada – El botón de arranque en frío está introducido hasta el tope. (📖 pág. 18)	
Régimen de ralentí	1.400… 1.500 rpm

– Girar lentamente el tornillo de regulación del ralentí ❶ en sentido horario hasta que comience a disminuir el régimen de ralentí.
– Anotar la posición y girar a continuación el tornillo de regulación del ralentí lentamente en sentido antihorario hasta que comience a disminuir de nuevo el régimen de ralentí.
– Ajustar el punto con el mayor régimen de ralentí entre las dos posiciones anotadas.

Información

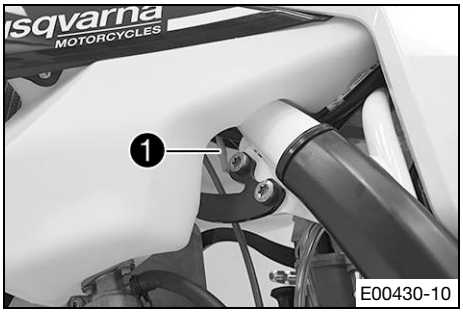
Si se observa un aumento considerable del número de revoluciones, reducir el régimen de ralentí a un nivel normal y repetir los pasos descritos más arriba.
Si no se obtiene un resultado satisfactorio mediante el procedimiento descrito, puede ser que haya montado un chiclé de ralentí de dimensiones no adecuadas.
Si se ha atornillado el tornillo de regulación del ralentí hasta el tope sin que haya variado el número de revoluciones del motor, hay que montar un chiclé de ralentí más pequeño.
Después de cambiar el chiclé, efectuar los ajustes descritos desde el comienzo.
Si varía considerablemente la temperatura exterior o si se desea circular en un lugar de altitud mucho mayor o mucho menor, hay que ajustar de nuevo el ralentí.

17.6 Conector curva de encendido



(Todos los modelos 125/150)

El conector ❶ se encuentra en el chasis debajo del depósito de combustible.



(Todos los modelos 250/300)

El conector ❶ se encuentra en el chasis debajo del depósito de combustible.

Posibles estados

- Soft – El conector está desenchufado; la maniobrabilidad es mayor.
- Performance – El conector está enchufado; la potencia es mayor.

17.7 Modificar la curva de encendido

Cambiar la curva de encendido de Performance a Soft

– Separar el conector ❶. (Figura S01341-10 pág. 104)

✓ Soft – Más maniobrabilidad

Cambiar la curva de encendido de Soft a Performance

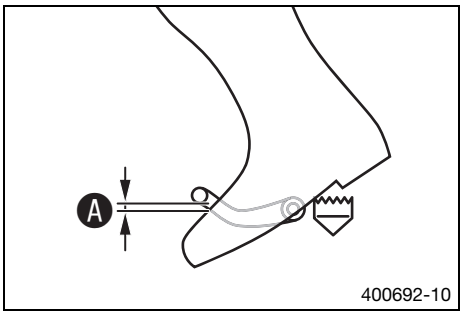
– Enchufar el conector ❶. (Figura S01341-10 pág. 104)

✓ Performance – Más potencia

17.8 Controlar la posición básica del pedal de cambio

Información

No está permitido apoyar la palanca del cambio en la bota en posición básica durante la conducción.
Si el pedal de cambio se apoya constantemente en la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva.



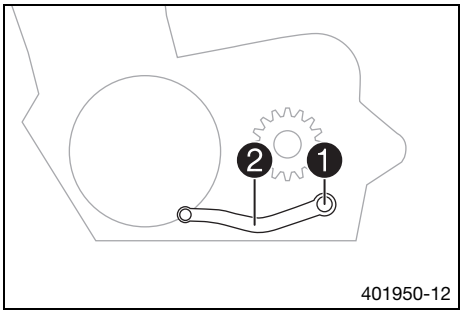
– Montarse en el vehículo en posición de marcha y determinar la distancia Ⓐ entre la parte superior de la bota y el pedal de cambio.

Distancia del pedal del cambio al borde superior de la bota	10… 20 mm (0,39… 0,79 in)

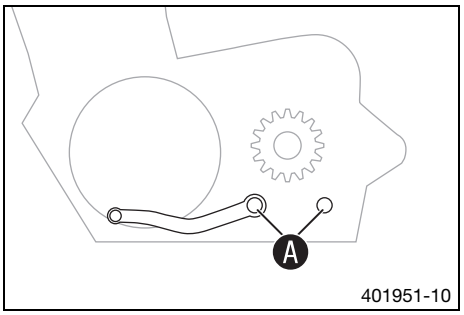
» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:

– Ajustar la posición básica del pedal de cambio. (pág. 105)

17.9 Ajustar la posición básica del pedal de cambio



– Retirar el tornillo ❶ con la arandela y quitar el pedal de cambio ❷.



– Limpiar el dentado Ⓐ del pedal de cambio y el árbol de mando del cambio.

– Encajar el pedal de cambio en la posición que desee del árbol de mando del cambio y engranar el dentado.

Información

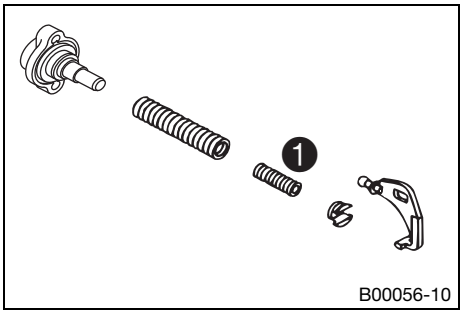
El margen de ajuste es limitado.
Al cambiar, el pedal de cambio no debe entrar en contacto con ninguno de los componentes del vehículo.

– Montar y apretar el tornillo ❶ con las arandelas.

Prescripción

Tornillo del pedal de cambio (Todos los modelos 125/150)	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del pedal de cambio (Todos los modelos 250/300)	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**

17.10 Característica del motor - Muelle compensador



El muelle compensador se encuentra en el lado derecho del motor, debajo de la tapa de la bomba de agua.

Posibles estados

- Muelle compensador con marca de color verde – Muelle compensador para unas prestaciones suaves.
- Muelle compensador con marca de color amarillo – Muelle compensador para unas prestaciones más agresivas que con muelle verde.
- Muelle compensador con marca de color azul – Muelle compensador para unas prestaciones más agresivas que con muelle amarillo.
- Muelle compensador con marca de color rojo – Muelle compensador para unas prestaciones más agresivas que con muelle azul.
- Muelle compensador sin marca de color – Muelle compensador para prestaciones progresivas (primero más agresivas que con muelle rojo y, seguidamente, más suaves que con muelle rojo).

La característica del motor se puede modificar utilizando muelles compensadores ❶ de distinta fuerza.

Información

El muelle compensador montado en la motocicleta recién salida de fábrica y los muelles compensadores disponibles pueden diferir según sea el modelo.

17.11 Característica del motor - Ajustar el muelle compensador

Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

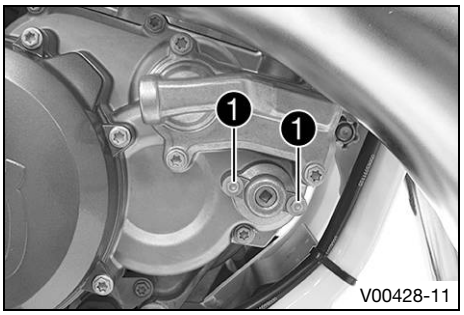
– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

Trabajo previo

– Inclinar la motocicleta hacia la izquierda y asegurarla en esa posición de manera que no pueda caer.

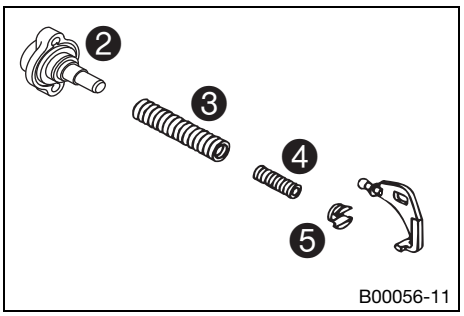
Prescripción

Ángulo de inclinación aprox.	45°

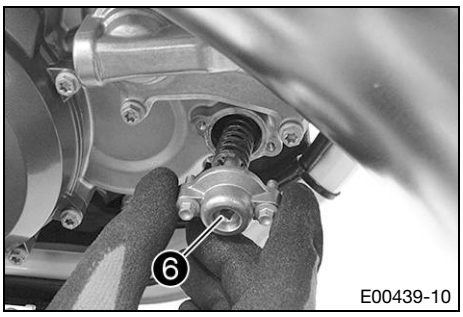


Trabajo principal
(Todos los modelos 125/150)

– Retirar los tornillos ❶.



– Retirar la tapa de cierre ❷, el muelle de ajuste ❸, el muelle compensador ❹ y la base del muelle ❺ de la tapa del embrague.
– Extraer los dos muelles de la base del muelle.



– Montar el muelle compensador (📖 pág. 106) ❹ y el muelle de ajuste ❸ que se desee y colocarlos juntos en la tapa del embrague.

(TX 125 EU)

Muelle auxiliar con marca de color amarillo (54637072300)
Muelle auxiliar con marca de color verde (54837072100)
Muelle compensador con marca de color azul (54637072500)

(TE 150 US)

Muelle compensador sin marca de color (50437069050)
Muelle auxiliar con marca de color amarillo (54637072300)

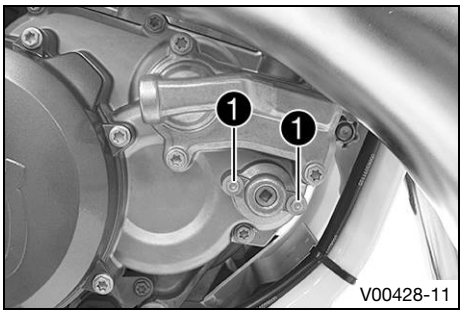
✓ La escotadura de la base del muelle ❺ engrana en la palanca acodada.

Información
El tornillo ❻ no debe girarse bajo ningún concepto, puesto que empeoraría la característica del motor.

– Controlar la junta tórica de la tapa de cierre.
– Posicionar la tapa de cierre.
– Montar los tornillos y apretarlos.

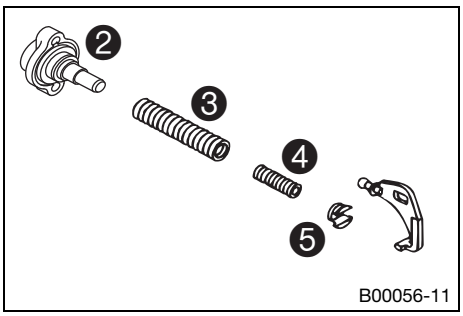
Prescripción

Tornillo de la tapa de la distribución de escape	M5	4 Nm (3 lbf ft)	**Loctite® 222™**

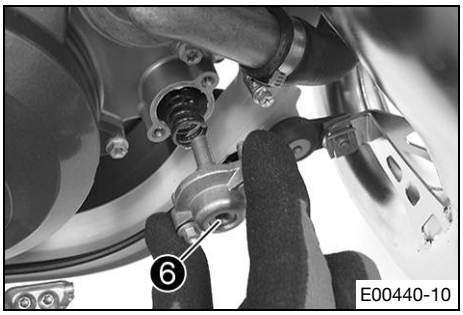


(Todos los modelos 250/300)

– Retirar los tornillos ❶.



– Retirar la tapa de cierre ❷, el muelle de ajuste ❸, el muelle compensador ❹ y la base del muelle ❺ de la tapa del embrague.
– Extraer los dos muelles de la base del muelle.



– Montar el muelle compensador (📖 pág. 106) ❹ y el muelle de ajuste ❸ que se desee y colocarlos juntos en la tapa del embrague.

Muelle auxiliar con marca de color amarillo (54637072300)
Muelle auxiliar con marca de color verde (54837072100)
Muelle auxiliar con marca de color rojo (54837072000)

✓ La escotadura de la base del muelle ❺ engrana en la palanca acodada.

Información
El tornillo ❻ no debe girarse bajo ningún concepto, puesto que empeoraría la característica del motor.

– Controlar la junta tórica de la tapa de cierre.
– Posicionar la tapa de cierre.
– Montar los tornillos y apretarlos.

Prescripción

Tornillo de la tapa de la distribución de escape	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)

18.1 Vaciar la cámara del flotador del carburador

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte cerca de fuego abierto o cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

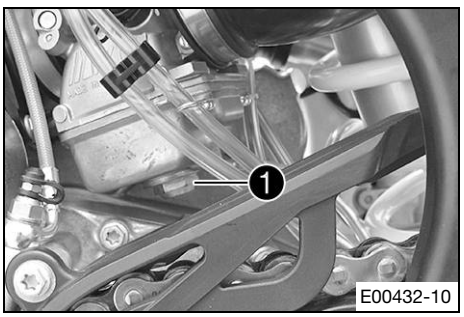
Advertencia

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Información

Esta operación debe realizarse con el motor frío.
La presencia de agua en la cámara del flotador provoca problemas de funcionamiento.



Trabajo previo

- Girar el mango ❶ en el grifo de gasolina a la posición **OFF**. (Figura E00410-10 pág. 18)

  ✓ Ya no fluye combustible del depósito de combustible al carburador.

Trabajo principal

- Colocar un paño debajo del carburador para recoger el combustible que pudiera salir.
- Retirar el tapón roscado ❶.
- Vaciar completamente el combustible.
- Montar y apretar el tapón roscado.

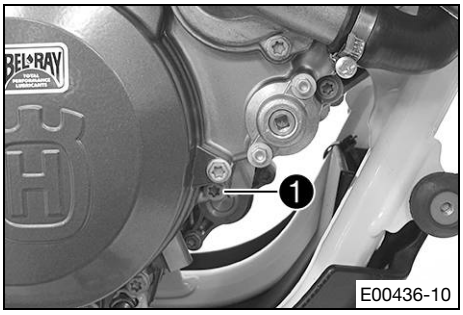
18.2 Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios

Información

El nivel de aceite de la caja de cambios debe comprobarse con el motor frío.

Trabajo previo

- Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.



Trabajo principal
(Todos los modelos 125/150)

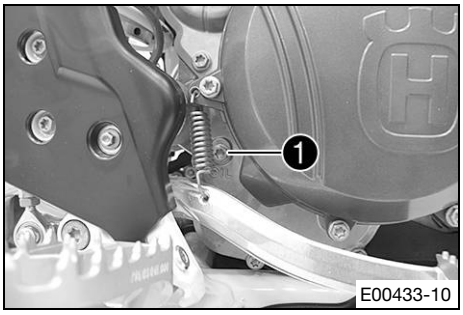
- Retirar el tornillo de control del nivel de aceite del cambio ❶.
- Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios.

Por el orificio debe salir una pequeña cantidad de aceite del cambio.

  » Si no sale aceite del cambio:
  - Completar el aceite del cambio. 🔧 (📖 pág. 111)
- Montar y apretar el tornillo de control del nivel de aceite del cambio.

  Prescripción

Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)



(Todos los modelos 250/300)

- Desenganchar el muelle del pedal de freno.
- Retirar el tornillo de control del nivel de aceite del cambio ❶.
- Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios.

Por el orificio debe salir una pequeña cantidad de aceite del cambio.

  » Si no sale aceite del cambio:
  - Completar el aceite del cambio. 🔧 (📖 pág. 111)
- Montar y apretar el tornillo de control del nivel de aceite del cambio.

  Prescripción

Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

- Enganchar el muelle del pedal de freno.

18.3 Sustituir el aceite del cambio 🔧

Advertencia
Peligro de quemaduras El aceite del motor y el aceite del cambio alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento de la motocicleta.

- Utilice siempre ropa y guantes de protección adecuados.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

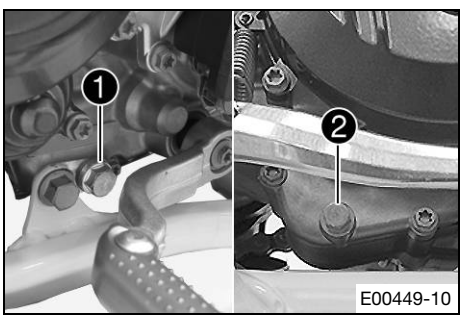
Advertencia
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información
Vaciar el aceite del cambio con el motor caliente.

Trabajo previo

- Desmontar el protector del motor. (📖 pág. 71)
- Estacionar la motocicleta en una superficie horizontal.
- Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.



Trabajo principal
(Todos los modelos 125/150)

- Retirar el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio ❶ con imán.
- Quitar el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio ❷.
- Vaciar completamente el aceite del cambio.
- Limpiar a fondo los tapones roscados de vaciado del aceite del cambio.
- Limpiar la superficie de hermetizado del motor.
- Montar el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio ❶ junto con el imán y un nuevo anillo de hermetizado, y apretarlo.

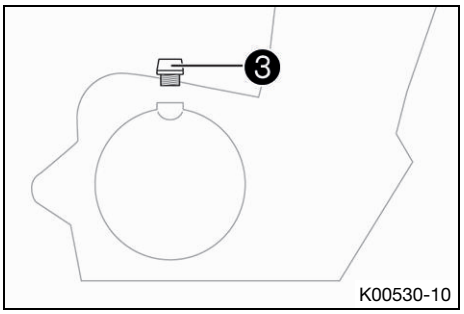
Prescripción

Tapón roscado de vaciado del aceite del cambio con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)

– Montar el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio ❷ junto con un nuevo anillo de hermetizado y apretarlo.

Prescripción

Tapón roscado de vaciado del aceite del cambio	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❸ y llenar el aceite del cambio.

Aceite del cambio	0,80 l (0,85 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/40) (📖 pág. 137)

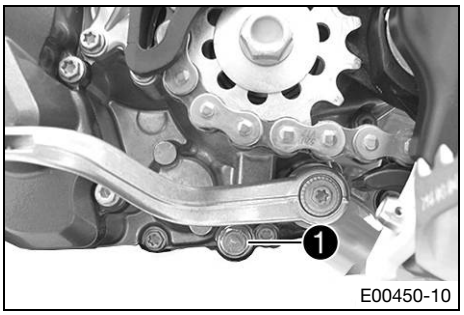
– Montar el tornillo de llenado de aceite y apretarlo.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y controlar la hermeticidad.

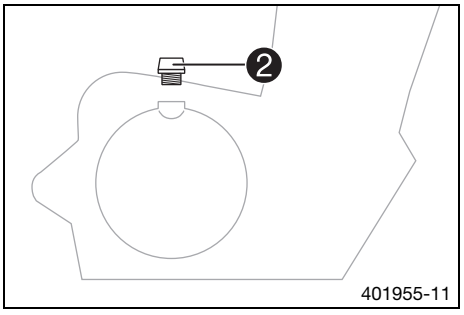


(Todos los modelos 250/300)

– Retirar el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio ❶ con imán.
– Vaciar completamente el aceite del cambio.
– Limpiar a fondo el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio con imán.
– Limpiar la superficie de hermetizado del motor.
– Montar el tapón roscado de vaciado del aceite del cambio ❶ junto con el imán y un nuevo anillo de hermetizado, y apretarlo.

Prescripción

Tapón roscado de vaciado del aceite del cambio con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)



– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❷ y llenar el aceite del cambio.

Aceite del cambio	0,80 l (0,85 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/40) (📖 pág. 137)

– Montar el tornillo de llenado de aceite y apretarlo.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y controlar la hermeticidad.

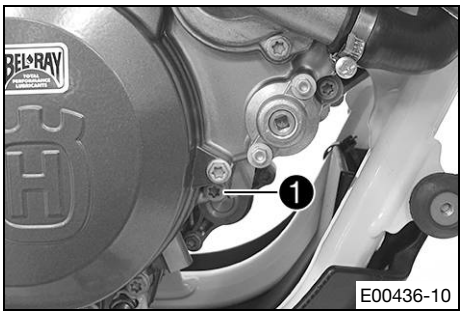
Trabajo posterior

– Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios. (📖 pág. 108)
– Montar el protector del motor. (📖 pág. 71)

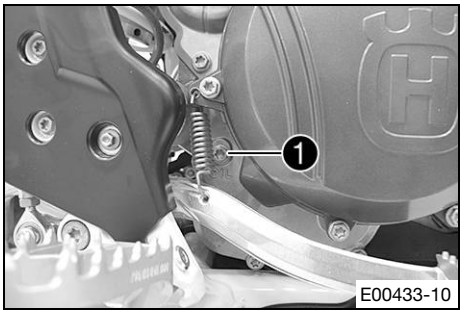
18.4 Completar el aceite del cambio

Información
La falta de aceite del cambio y utilizar aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro de la caja de cambios.
El aceite del cambio debe rellenarse con el motor frío.

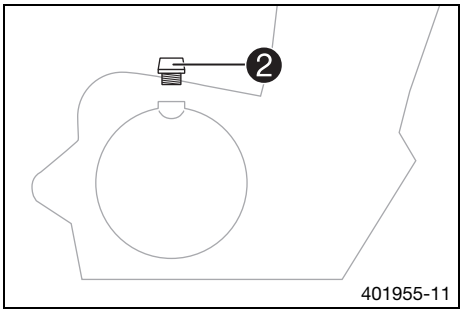
Trabajo previo
– Estacionar la motocicleta en una superficie horizontal.



Trabajo principal
(Todos los modelos 125/150)
– Retirar el tornillo de control del nivel de aceite del cambio ❶.



(Todos los modelos 250/300)
– Retirar el tornillo de control del nivel de aceite del cambio ❶.



– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❷.
– Llenar aceite del cambio hasta que salga por el orificio del tornillo de control del nivel de aceite del cambio.

Aceite del motor (SAE 10W/40) (📖 pág. 137)

– Montar y apretar el tornillo de control del nivel de aceite del cambio.

Prescripción

Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio (Todos los modelos 125/150)	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio (Todos los modelos 250/300)	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❷.

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y controlar la hermeticidad.

19.1 Limpiar la motocicleta

Indicación

Daños materiales Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetraría en los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden, los cojinetes, etc.
Una presión excesiva provoca averías y destroza los componentes.

– No oriente el chorro de agua directamente hacia los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden ni los cojinetes.
– Mantenga una distancia mínima entre la boquilla del limpiador de alta presión y el componente.

Distancia mínima	60 cm (23,6 in)

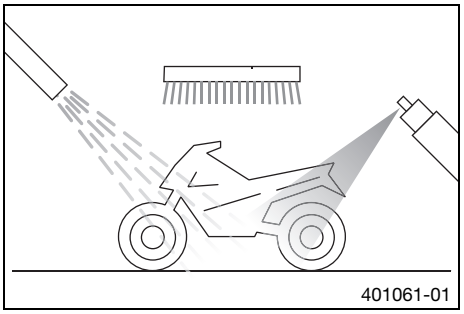
Advertencia

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

Hay que limpiar periódicamente la motocicleta; de ese modo, conserva un aspecto atractivo y valioso.
Durante la limpieza de la motocicleta no debe estar sometida a la radiación solar directa.


401061-01

– Tapar el sistema de escape para impedir que pueda entrar agua.
– Eliminar el barro y la suciedad con un chorro suave de agua.
– Rociar las zonas especialmente sucias con un agente comercial de limpieza para motocicletas, y desprender la suciedad con un pincel.

Información

Utilizar agua caliente mezclada con un agente de limpieza comercial para motocicletas, junto con una esponja blanda.
Antes de aplicar limpiador de motocicletas a un vehículo seco, es obligatorio lavarlo siempre con agua.

– Después de limpiar y de enjuagar a fondo la motocicleta con un chorro suave de agua, tiene que secarse bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.
– Vaciar la cámara del flotador del carburador. (pág. 108)

Advertencia

Peligro de accidente La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

– Una vez finalizada la limpieza, circular durante un pequeño tramo hasta que el motor alcance la temperatura de servicio.

Información

El calor del motor ayuda a que se evapore el agua en los lugares poco accesibles del motor y el equipo de frenos.

– Cuando la motocicleta se haya enfriado, lubricar todos los puntos de deslizamiento y apoyo.
– Limpiar la cadena. (pág. 63)
– Tratar las piezas metálicas sin recubrimiento (con excepción de los discos de freno y el equipo de escape) con un agente anticorrosión.

Producto de conservación para pintura, metal y plástico (pág. 139)

– Tratar todas las piezas de plástico y recubiertas en polvo con un producto de limpieza y cuidados suave.

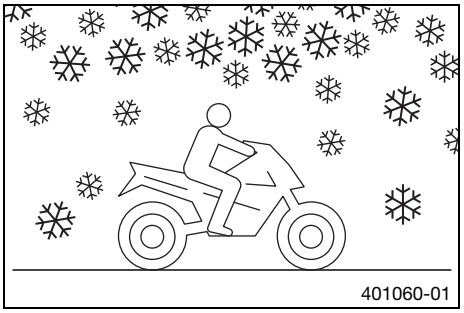
(TE 250/300 EU/AU, TX 125 EU)

– Engrasar la cerradura del manillar.

19.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno

Información

Si se utiliza la motocicleta en invierno hay que contar con que se haya esparcido sal de deshielo en la calzada. Por este motivo, deben tomarse las medidas necesarias para protegerla contra la sal de deshielo.
Si el vehículo ha circulado por sal de deshielo, al terminar de circular deberá utilizarse agua fría para limpiarlo. El agua caliente potencia los efectos de la sal.


401060-01

– Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 112)
– Limpiar los frenos.

Información

SIEMPRE que se termine de circular por calzadas con sal, dejar enfriar las pinzas y pastillas de freno y, sin desmontarlas, limpiarlas a fondo con agua fría y secarlas completamente.
Después de circular por carreteras con sal antihielo, limpiar el vehículo a fondo con agua fría, y secarlo bien.

– Tratar el motor, el basculante y todas las demás piezas desnudas o galvanizadas (excepto los discos de freno) con un medio anticorrosión con base de cera.

Información

El agente protector contra la corrosión no puede alcanzar bajo ningún concepto a los discos de freno, puesto que su rendimiento se vería afectado gravemente.

– Limpiar la cadena. (📖 pág. 63)

20 ALMACENAMIENTO

20.1 Almacenamiento

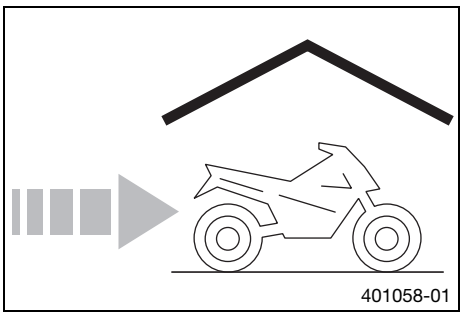
Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Información

Si no tiene previsto utilizar la motocicleta durante mucho tiempo, deben realizarse o encargarse las actividades siguientes. Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fuera necesario realizar algún mantenimiento, reparación o modificación, realizarlos mientras la motocicleta esté fuera de servicio (menores volúmenes de trabajo en los talleres). De esta manera se evitarán los tiempos de espera largos que se producen en los talleres al principio de la temporada.


401058-01

- Limpiar la motocicleta. (pág. 112)
- Sustituir el aceite del cambio. 🔧 (pág. 109)
- Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (pág. 96)
- Al realizar el último repostaje antes de parar la motocicleta, mezclar aditivo para el combustible.
- Repostar combustible. (pág. 34)
- Vaciar la cámara del flotador del carburador. 🔧 (pág. 108)
- Controlar la presión de inflado de los neumáticos. (pág. 86)

(Todos los modelos 150/250/300)

- Desmontar la batería. 🔧 (pág. 88)
- Cargar la batería. 🔧 (pág. 89)

  Prescripción

Temperatura de almacenamiento de la batería, sin incidencia directa del sol	0… 35 °C (32… 95 °F)

- Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.

Información

Husqvarna Motorcycles recomienda levantar la motocicleta.

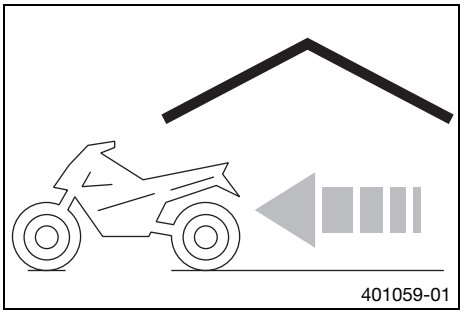
- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 46)
- Cubrir el vehículo con una lona transpirable o una manta.

Información

No utilizar materiales no transpirables bajo ningún concepto, puesto que la humedad quedaría atrapada y se formaría corrosión.

Es muy malo poner en marcha el motor solo brevemente cuando la motocicleta está fuera de servicio. Si se hace así, el motor no puede calentarse hasta la temperatura de servicio, y, por lo tanto, se condensa el vapor de agua que se produce durante la combustión en el cilindro, originando oxidación en las piezas del motor y en el sistema de escape.

20.2 Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento



– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 46)

(Todos los modelos 150/250/300)

– Montar la batería. 🔧 (📖 pág. 88)

– Realizar los trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en servicio. (📖 pág. 31)

– Realizar un recorrido de prueba.

21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO

Avería	Posible causa	Medida
El motor no gira (motor de arranque) (Todos los modelos 150/250/300)	Errores de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 31)
	Batería descargada	– Cargar la batería. 🔧 (📖 pág. 89) – Controlar la tensión de carga. 🔧 – Controlar la corriente de reposo. 🔧
	Se ha fundido el fusible principal	– Cambiar el fusible principal. (📖 pág. 90)
	Relé de arranque defectuoso	– Comprobar el relé de arranque. 🔧
	Motor de arranque defectuoso	– Controlar el motor de arranque. 🔧
El motor gira pero no arranca	Errores de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 31)
	La motocicleta ha estado inmovilizada durante mucho tiempo, y por tanto hay combustible antiguo en la cámara del flotador	– Vaciar la cámara del flotador del carburador. 🔧 (📖 pág. 108)
	Interrupción en el suministro de combustible	– Controlar el respiradero del depósito de combustible. – Limpiar el grifo de la gasolina. – Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Hollín o humedad en la bujía	– Limpiar y secar la bujía, o sustituirla.
	Distancia excesiva entre los electrodos de la bujía	– Ajustar la distancia entre electrodos. Prescripción **(Todos los modelos 125/150)** Distancia entre electrodos en la bujía 0,60 mm (0,0236 in) **(Todos los modelos 250/300)** Distancia entre electrodos de la bujía 0,60 mm (0,0236 in)
	Avería en el sistema de encendido	– Controlar el sistema de encendido. 🔧
	Rozaduras en el cable de cortocircuito en el ramal de cables, botón de parada defectuoso	– Comprobar el botón de parada. 🔧
	Conector o bobina de encendido suelto u oxidado	– Limpiar el conector y aplicar spray para contactos.
	Agua en el carburador, o surtidor obturada	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
Ralentí inestable	Chiclé de ralentí obturado	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Se han girado los tornillos de ajuste del carburador	– Carburador - ajustar el ralentí. 🔧 (📖 pág. 103)
	Bujía defectuosa	– Sustituir la bujía.
	Equipo de encendido averiado	– Bobina de encendido - Controlar el devanado inductor. 🔧 – Bobina de encendido - Controlar el devanado secundario. 🔧 – Controlar la pipa de la bujía. 🔧
El motor no gira	El combustible rebosa en el carburador a causa de suciedad o desgaste en la aguja del flotador	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Surtidores del carburador sueltos	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Avería en el sistema de encendido	– Controlar el sistema de encendido. 🔧
El motor entrega poca potencia	Interrupción en el suministro de combustible	– Controlar el respiradero del depósito de combustible. – Limpiar el grifo de la gasolina. – Controlar/ajustar los componentes del carburador.

21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO

Avería	Posible causa	Medida
El motor entrega poca potencia	Mucha suciedad en el filtro de aire	– Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 🔧 (📖 pág. 58)
	Equipo de escape inestanco, deformado, o con un relleno insuficiente de fibra de vidrio en el silenciador	– Comprobar si el equipo de escape está deteriorado. – Sustituir el relleno de fibra de vidrio en el silenciador. 🔧 (📖 pág. 59)
	Avería en el sistema de encendido	– Controlar el sistema de encendido. 🔧
	Membrana o carcasa de membrana deteriorada	– Controlar la membrana y la carcasa de la membrana.
El motor se para, o se ahoga en el carburador	Falta combustible	– Girar el mango ❶ en el grifo de gasolina a la posición **ON**. (Figura E00410-10📖 pág. 18) – Girar el mango ❶ en el grifo de gasolina a la posición **RES**. (Figura E00410-10📖 pág. 18) – Repostar combustible. (📖 pág. 34)
	El motor aspira aire parásito	– Comprobar que están bien sujetos la brida de succión y el carburador.
	Conector o bobina de encendido suelto u oxidado	– Limpiar el conector y aplicar spray para contactos.
El motor se calienta demasiado	Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración	– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. – Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 97)
	El viento de marcha es insuficiente	– Parar el motor con el vehículo detenido.
	Las láminas del radiador están muy sucias	– Limpiar las láminas del radiador.
	Se forma espuma en el sistema de refrigeración	– Vaciar el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 97) – Llenar el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 98)
	La culata o la junta de la culata están dañadas	– Controlar la culata y la junta de la culata.
	Manguera del radiador doblada	– Cambiar la manguera del radiador. 🔧
Sale humo blanco (vapor en el gas de escape)	La culata o la junta de la culata están dañadas	– Controlar la culata y la junta de la culata.
Sale aceite del cambio por la manguera del respiradero	Se ha añadido demasiado aceite del cambio	– Comprobar el nivel de aceite de la caja de cambios. (📖 pág. 108)
Agua en el aceite del cambio	Anillo de retén o bomba de agua dañado	– Controlar el anillo de retén y la bomba de agua.

22 DATOS TÉCNICOS

22.1 Motor

22.1.1 TX 125 EU

Tipo constructivo	Motor de gasolina monocilindro de 2 tiempos, con admisión de membrana y distribución de escape
Cilindrada	124,8 cm³ (7,616 cu in)
Carrera	54,5 mm (2,146 in)
Diámetro	54 mm (2,13 in)
Cojinete del cigüeñal	1 rodamiento de bolas ranurado / 1 rodamiento de rodillos cilíndricos
Cojinete de la biela	Rodamiento de agujas
Cojinete del bulón del pistón	Rodamiento de agujas
Pistón	Aluminio fundido
Segmentos	2 segmentos en trapecio
Cota X (borde superior del pistón a borde superior del cilindro)	0… 0,10 mm (0… 0,0039 in)
Cota Z (altura de la válvula de mando)	36,5 mm (1,437 in)
Desmultiplicación primaria	23:73
Embrague	Embrague multidisco en baño de aceite / con accionamiento hidráulico
Caja de cambios	Cambio de garras de 6 velocidades
Desmultiplicación del cambio	
1.ª marcha	12:33
2.ª marcha	15:31
3.ª marcha	17:28
4.ª marcha	19:26
5.ª marcha	21:25
6.ª marcha	20:20
Alternador	12 V, 75 W
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido, tipo Kokusan
Bujía	NGK BR9 ECMVX
Distancia entre electrodos en la bujía	0,60 mm (0,0236 in)
Refrigeración	Refrigeración por agua, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua
Ayuda para el arranque	Pedal de arranque

22.1.2 TE 150 US

Tipo constructivo	Motor de gasolina monocilindro de 2 tiempos, con admisión de membrana y distribución de escape
Cilindrada	144 cm³ (8,79 cu in)
Carrera	54,5 mm (2,146 in)
Diámetro	58 mm (2,28 in)
Cojinete del cigüeñal	1 rodamiento de bolas ranurado / 1 rodamiento de rodillos cilíndricos
Cojinete de la biela	Rodamiento de agujas
Cojinete del bulón del pistón	Rodamiento de agujas
Pistón	Aluminio forjado
Segmentos	1 segmento R, 1 segmento en trapecio
Cota X (borde superior del pistón a borde superior del cilindro)	0… 0,10 mm (0… 0,0039 in)
Cota Z (altura de la válvula de mando)	36,5 mm (1,437 in)
Desmultiplicación primaria	23:73
Embrague	Embrague multidisco en baño de aceite / con accionamiento hidráulico
Caja de cambios	Cambio de garras de 6 velocidades

Desmultiplicación del cambio	
1.ª marcha	12:33
2.ª marcha	15:31
3.ª marcha	17:28
4.ª marcha	19:26
5.ª marcha	21:25
6.ª marcha	20:20
Alternador	12 V, 75 W
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido, tipo Kokusan
Bujía	NGK BR9 ECMVX
Distancia entre electrodos en la bujía	0,60 mm (0,0236 in)
Refrigeración	Refrigeración por agua, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua
Ayuda para el arranque	Motor de arranque y pedal de arranque

22.1.3 Todos los TE 250

Tipo constructivo	Motor de gasolina monocilindro de 2 tiempos, refrigeración por líquido, con admisión de membrana y distribución de escape
Cilindrada	249 cm³ (15,19 cu in)
Carrera	72 mm (2,83 in)
Diámetro	66,4 mm (2,614 in)
Distribución de escape - Inicio del ajuste	5.250 rpm
Cojinete del cigüeñal	1 rodamiento de bolas ranurado/1 rodamiento de rodillos cilíndricos
Cojinete de la biela	Rodamiento de agujas
Cojinete del bulón del pistón	Rodamiento de agujas
Pistón	Aluminio fundido
Segmentos del pistón	2 segmentos en trapecio
Cota X (borde superior del pistón a borde superior del cilindro)	0… 0,10 mm (0… 0,0039 in)
Cota Z (altura de la válvula de mando)	49 mm (1,93 in)
Desmultiplicación primaria	26:73
Embrague	Embrague multidisco en baño de aceite/con accionamiento hidráulico
Caja de cambios	Cambio de garras de 6 velocidades
Desmultiplicación del cambio	
1.ª marcha	14:32
2.ª marcha	16:26
3.ª marcha	20:25
4.ª marcha	22:23
5.ª marcha	25:22
6.ª marcha	26:20
Alternador	12 V, 110 W
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido, tipo Kokusan
Bujía	NGK BR 7 ES
Distancia entre electrodos de la bujía	0,60 mm (0,0236 in)
Refrigeración	Refrigeración por agua, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua
Ayuda para el arranque	Pedal de arranque y motor de arranque

22.1.4 Todos los TE 300

Tipo constructivo	Motor de gasolina monocilindro de 2 tiempos, refrigeración por líquido, con admisión de membrana y distribución de escape
Cilindrada	293,2 cm³ (17,892 cu in)
Carrera	72 mm (2,83 in)
Diámetro	72 mm (2,83 in)
Distribución de escape - Inicio del ajuste	5.150 rpm
Cojinete del cigüeñal	1 rodamiento de bolas ranurado/1 rodamiento de rodillos cilíndricos
Cojinete de la biela	Rodamiento de agujas
Cojinete del bulón del pistón	Rodamiento de agujas
Pistón	Aluminio fundido
Segmentos del pistón	2 segmentos R
Cota X (borde superior del pistón a borde superior del cilindro)	0… 0,10 mm (0… 0,0039 in)
Cota Z (altura de la válvula de mando)	49,5 mm (1,949 in)
Desmultiplicación primaria	26:73
Embrague	Embrague multidisco en baño de aceite/con accionamiento hidráulico
Caja de cambios	Cambio de garras de 6 velocidades
Desmultiplicación del cambio	
1.ª marcha	14:32
2.ª marcha	16:26
3.ª marcha	20:25
4.ª marcha	22:23
5.ª marcha	25:22
6.ª marcha	26:20
Alternador	12 V, 110 W
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido, tipo Kokusan
Bujía	NGK BR 7 ES
Distancia entre electrodos de la bujía	0,60 mm (0,0236 in)
Refrigeración	Refrigeración por agua, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua
Ayuda para el arranque	Pedal de arranque y motor de arranque

22.2 Pares de apriete del motor

22.2.1 Todos los modelos 125/150

Tornillo de la placa de soporte de la membrana	**EJOT DELTA PT®** 30x12	1 Nm (0,7 lbf ft)	–
Tornillo exterior de las hojas de membrana	**EJOT DELTA PT®** 30x6	1 Nm (0,7 lbf ft)	–
Tornillo interior de las hojas de membrana	**EJOT DELTA PT®** 35x25	1 Nm (0,7 lbf ft)	–
Tornillo de la chapa de sujeción del combinador	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo de la palanca de desplazamiento de la distribución de escape	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la palanca de enclavamiento	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la rueda de la bomba de agua	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tapa de la distribución de escape	M5	4 Nm (3 lbf ft)	**Loctite® 222™**
Tornillo del transmisor de impulsos	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Tapón roscado de vaciado de la tapa de la bomba de agua	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tapón roscado del cojinete del motor de arranque (TX 125 EU)	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo de enclavamiento de cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la brida de succión/carcasa de la membrana	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo de la brida del equipo de escape	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la chapa de tope de la distribución de escape	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la chapa de tope del pedal de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la palanca de ajuste de la distribución de escape	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa del alternador	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa exterior del embrague	M6x20	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa exterior del embrague	M6x50	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa intermedia del embrague	M6x20	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa intermedia del embrague	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa intermedia del embrague	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de purga de aire de la culata	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo de retención del cojinete	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del cárter del motor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del cilindro receptor del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del estátor	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del motor de arranque (TE 150 US)	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del platillo del muelle del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del protector del motor de arranque (TE 150 US)	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tuerca del tornillo de ajuste de la válvula de mando	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo de la culata	M7	18 Nm (13,3 lbf ft)	–
Tornillo del pedal de arranque	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del pie del cilindro	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tuerca del pie del cilindro	M8	23 Nm (17 lbf ft)	–
Tapón roscado de vaciado del aceite del cambio	M10x1	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tuerca del rotor	M12x1	50 Nm (36,9 lbf ft)	–
Tapón roscado de vaciado del aceite del cambio con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Bujía	M14x1,25	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Tuerca de la corona primaria	M16LHx1,5	130 Nm (95,9 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Tuerca del disco de arrastre del embrague	M18x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)	**Loctite® 243™**

22.2.2 Todos los modelos 250/300

Tornillo de la placa de soporte de la membrana	**EJOT DELTA PT®** 30x12	1 Nm (0,7 lbf ft)	–
Tornillo exterior de las hojas de membrana	**EJOT DELTA PT®** 30x6	1 Nm (0,7 lbf ft)	–
Tornillo interior de las hojas de membrana	**EJOT DELTA PT®** 35x25	1 Nm (0,7 lbf ft)	–
Tornillo de la chapa de sujeción de la distribución de escape	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo de la palanca acodada de la distribución de escape	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la palanca de enclavamiento	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tapa de cierre de la distribución de escape	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa de la distribución de escape	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo de retención del cojinete	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del platillo del muelle del embrague	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo del rodete de la bomba de agua	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del soporte del cojinete de la distribución de escape	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del transmisor de impulsos	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tapa exterior del embrague	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo de enclavamiento del cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la brida de succión/caja de láminas	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo de la brida del equipo de escape	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo de la carcasa del motor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la cubierta de protección del motor de arranque	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tornillo de la chapa de tope del pedal de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa del alternador	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa intermedia del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la válvula de mando de la distribución de escape	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de purga de aire de la culata	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del casquillo de cojinete del motor de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del cilindro receptor del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del estátor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del motor de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del piñón intermedio del pedal de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Tornillo para control del nivel de aceite en el cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la culata	M8	27 Nm (19,9 lbf ft)	–
Tornillo del eje de equilibrado	M8	30 Nm (22,1 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del pedal de arranque	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo del piñón de la cadena de accionamiento	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tuerca del pie del cilindro	M10	35 Nm (25,8 lbf ft)	–
Tuerca del rotor	M12x1	60 Nm (44,3 lbf ft)	–
Tapón roscado de vaciado del aceite del cambio con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Bujía	M14x1,25	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Tuerca de la corona primaria	M18LHx1,5	150 Nm (110,6 lbf ft)	**Loctite® 648™**
Tuerca del disco de arrastre del embrague	M18x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)	**Loctite® 648™**

22.3 Carburador

22.3.1 TX 125 EU

Tipo de carburador	MIKUNI TMX 38
Índice del carburador	TMX 38 77
Posición de la aguja	3.ª posición desde arriba
Aguja del carburador	6BFY44-73 (6BFY43-73)
Chiclé principal	480 (470, 490, 500, 520)
Chiclé de ralentí	45 (42.5)
Boquilla de arranque	80
Boquilla de aguja	R-8
Tornillo de regulación del ralentí	
abierto	2 vueltas
Corredera	4

22.3.2 TE 150 US

Tipo de carburador	MIKUNI TMX 38
Índice del carburador	TMX 38 79
Posición de la aguja	3.ª posición desde arriba
Aguja del carburador	6BFY43-74 (6BFY42-74, 6BFY44-74)
Chiclé principal	480 (470, 490, 500)
Chiclé de ralentí	40 (37.5 / 42.5)
Boquilla de arranque	80
Boquilla de aguja	S-1
Tornillo de regulación del ralentí	
abierto	1,5 vueltas
Corredera	4

22.3.3 TE 250 EU/AU

Tipo de carburador	MIKUNI TMX 38
Índice del carburador	TMX 38 78
Posición de la aguja	1.ª posición desde arriba
Aguja del carburador	6BFY43-74 (6BFY44-72, 6BFY44-73, 6BFY43-73, 6BFY43-72)
Chiclé principal	100 (430, 440, 450, 460)
Chiclé de ralentí	17.5 (35 / 37.5 / 40)
Boquilla de arranque	50 (80)
Boquilla de aguja	R-8
Tornillo de regulación del ralentí	
abierto	2 vueltas
Corredera	4
Tope de la corredera	existente

22.3.4 TE 250 US

Tipo de carburador	MIKUNI TMX 38
Índice del carburador	TMX 38 80
Posición de la aguja	3.ª posición desde arriba
Aguja del carburador	6BFY43-72 (6BFY44-72, 6BFY44-73, 6BFY43-73)
Chiclé principal	440 (430, 450, 460)
Chiclé de ralentí	40 (35 / 37.5)
Boquilla de arranque	80
Boquilla de aguja	R-8

Tornillo de regulación del ralentí	
abierto	1,5 vueltas
Corredera	4

22.3.5 TE 300 EU/AU

Tipo de carburador	MIKUNI TMX 38
Índice del carburador	TMX 38 78
Posición de la aguja	1.ª posición desde arriba
Aguja del carburador	6BFY43-74 (6BFY44-73, 6BFY43-73)
Chiclé principal	100 (420, 430, 440, 450, 460)
Chiclé de ralentí	17.5 (35 / 37.5 / 40)
Boquilla de arranque	50 (80)
Boquilla de aguja	R-8
Tornillo de regulación del ralentí	
abierto	2 vueltas
Corredera	4
Tope de la corredera	existente

22.3.6 TE 300 US

Tipo de carburador	MIKUNI TMX 38
Índice del carburador	TMX 38 81
Posición de la aguja	3.ª posición desde arriba
Aguja del carburador	6BFY44-73 (6BFY43-73)
Chiclé principal	430 (420, 440, 450, 460)
Chiclé de ralentí	37.5 (35 /40)
Boquilla de arranque	80
Boquilla de aguja	R-8
Tornillo de regulación del ralentí	
abierto	1,5 vueltas
Corredera	4

22.4 Reglaje del carburador

22.4.1 Reglaje del carburador (TX 125 EU)

MIKUNI TMX 38

M/FT ASL ↓	TEMP →	-20°C ... -7°C *-2°F ... 20°F*	-6°C ... 5°C *19°F ... 41°F*	6°C ... 15°C *42°F ... 60°F*	16°C ... 24°C *61°F ... 78°F*	25°C ... 36°C *79°F ... 98°F*	37°C ... 49°C *99°F ... 120°F*
3.000 m *10,000 ft* ↑ 2.301 m *7,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	2 42,5 43-73 3 490	2,5 42,5 43-73 3 480	2 42,5 44-73 2 480	2 40 44-73 2 470	2,5 40 44-73 2 460	
2.300 m *7,500 ft* ↑ 1.501 m *5,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	2 45 43-73 3 490	2 42,5 43-73 3 490	2,5 42,5 43-73 3 480	2 42,5 44-73 2 480	2 40 44-73 2 470	2,5 40 44-73 2 460
1.500 m *5,000 ft* ↑ 751 m *2,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 45 43-73 3 500	2 45 43-73 3 490	2 42,5 43-73 3 490	2,5 42,5 43-73 3 480	2 42,5 44-73 2 480	2 40 44-73 2 470
750 m *2,500 ft* ↑ 301 m *1,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 47,5 44-73 3 500	1,5 45 43-73 3 500	2 45 43-73 3 490	2 42,5 43-73 3 490	2,5 42,5 43-73 3 480	2 42,5 44-73 2 480
300 m *1,000 ft* ↑ 0 m *0 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 47,5 43-73 4 500	1,5 47,5 44-73 3 500	2 45 44-73 3 490	**2** **45** **44-73** **3** **480**	2 42,5 43-73 3 490	2,5 42,5 43-73 3 480

402698-01

M/FT ASL	Altitud sobre el nivel del mar
TEMP	Temperatura
ASO	Tornillo de regulación del ralentí abierto
IJ	Chiclé de ralentí
NDL	Aguja
POS	Posición de la aguja desde arriba
MJ	Chiclé principal

¡No es válido para terrenos arenosos!

22.4.2 Reglaje del carburador (TE 150 US)

MIKUNI TMX 38

M/FT ASL ↓	TEMP →	-20°C ... -7°C *-2°F ... 20°F*	-6°C ... 5°C *19°F ... 41°F*	6°C ... 15°C *42°F ... 60°F*	16°C ... 24°C *61°F ... 78°F*	25°C ... 36°C *79°F ... 98°F*	37°C ... 49°C *99°F ... 120°F*
3.000 m *10,000 ft* ↑ 2.301 m *7,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 37,5 42-74 3 480	1,5 37,5 43-74 2 480	1,5 35 43-74 2 470	2 35 43-74 2 460	2 35 42-74 2 460	
2.300 m *7,500 ft* ↑ 1.501 m *5,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 42-74 3 490	1,5 37,5 42-74 3 480	1,5 37,5 43-74 2 480	1,5 35 43-74 2 470	2 35 43-74 2 460	2 35 42-74 2 460
1.500 m *5,000 ft* ↑ 751 m *2,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 43-74 3 490	1,5 40 42-74 3 490	1,5 37,5 42-74 3 480	1,5 37,5 43-74 2 480	1,5 35 43-74 2 470	2 35 43-74 2 460
750 m *2,500 ft* ↑ 301 m *1,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 42,5 43-74 3 500	1,5 40 43-74 3 490	1,5 40 42-74 3 490	1,5 37,5 42-74 3 480	1,5 37,5 43-74 2 480	1,5 35 43-74 2 470
300 m *1,000 ft* ↑ 0 m *0 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 42,5 44-74 3 500	1,5 42,5 43-74 3 500	1,5 40 43-74 3 490	**1,5** **40** **43-74** **3** **480**	1,5 37,5 42-74 3 480	1,5 37,5 43-74 2 480

402699-01

M/FT ASL	Altitud sobre el nivel del mar
TEMP	Temperatura
ASO	Tornillo de regulación del ralentí abierto
IJ	Chiclé de ralentí
NDL	Aguja
POS	Posición de la aguja desde arriba
MJ	Chiclé principal

Información
No utilizar para terrenos arenosos.

22.4.3 Reglaje del carburador (TE 250 EU/AU)

Peligro

Pérdida de la homologación para carretera y de la cobertura del seguro La motocicleta sólo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada (de potencia reducida).

– La versión no homologada (sin reducción de potencia) sólo puede utilizarse en recintos cerrados fuera de las vías públicas.

MIKUNI TMX 38

M/FT ASL ↓	TEMP →	-20°C ... -7°C *-2°F ... 20°F*	-6°C ... 5°C *19°F ... 41°F*	6°C ... 15°C *42°F ... 60°F*	16°C ... 24°C *61°F ... 78°F*	25°C ... 36°C *79°F ... 98°F*	37°C ... 49°C *99°F ... 120°F*
3.000 m *10,000 ft* ↑ 2.301 m *7,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	2 35 43-73 3 450	2 35 43-74 3 440	2 35 42-74 3 440	2 35 42-74 3 430	2 32,5 44-73 2 430	
2.300 m *7,500 ft* ↑ 1.501 m *5,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	2 37,5 43-73 3 460	2 35 43-73 3 450	2 35 43-74 3 440	2 35 42-74 3 440	2 35 42-74 3 430	2 32,5 44-73 2 430
1.500 m *5,000 ft* ↑ 751 m *2,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	2 40 43-72 3 460	2 37,5 43-73 3 460	2 35 43-73 3 450	2 35 43-74 3 440	2 35 42-74 3 440	2 35 42-74 3 430
750 m *2,500 ft* ↑ 301 m *1,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 44-72 3 470	2 40 43-72 3 460	2 37,5 43-73 3 460	2 35 43-73 3 450	2 35 43-74 3 440	2 35 42-74 3 440
300 m *1,000 ft* ↑ 0 m *0 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	2 42,5 43-72 4 470	1,5 40 44-72 3 470	2 40 43-72 3 460	2 37,5 43-73 3 460	2 35 43-73 3 450	2 35 43-74 3 440

402700-01

M/FT ASL	Altitud sobre el nivel del mar
TEMP	Temperatura
ASO	Tornillo de regulación del ralentí abierto
IJ	Chiclé de ralentí
NDL	Aguja
POS	Posición de la aguja desde arriba
MJ	Chiclé principal

¡No es válido para terrenos arenosos!

22.4.4 Reglaje del carburador (TE 250 US)

MIKUNI TMX 38

M/FT ASL ↓	TEMP →	-20°C ... -7°C *-2°F ... 20°F*	-6°C ... 5°C *19°F ... 41°F*	6°C ... 15°C *42°F ... 60°F*	16°C ... 24°C *61°F ... 78°F*	25°C ... 36°C *79°F ... 98°F*	37°C ... 49°C *99°F ... 120°F*
3.000 m *10,000 ft* ↑ 2.301 m *7,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	2 37,5 43-73 3 440	2 35 43-73 3 440	2 35 42-74 3 440	2 35 42-74 3 430	2 32,5 44-73 2 430	
2.300 m *7,500 ft* ↑ 1.501 m *5,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	2 37,5 43-72 3 450	2 37,5 43-73 3 440	2 35 43-73 3 440	2 35 42-74 3 440	2 35 42-74 3 430	2 32,5 44-73 2 430
1.500 m *5,000 ft* ↑ 751 m *2,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 43-72 3 450	2 37,5 43-72 3 450	2 37,5 43-73 3 440	2 35 43-73 3 440	2 35 42-74 3 440	2 35 42-74 3 430
750 m *2,500 ft* ↑ 301 m *1,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 44-72 3 460	1,5 40 43-72 3 450	2 37,5 43-72 3 450	2 37,5 43-73 3 440	2 35 43-73 3 440	2 35 42-74 3 440
300 m *1,000 ft* ↑ 0 m *0 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 43-72 4 460	1,5 40 44-72 3 460	1,5 40 43-72 3 450	**1,5** **40** **43-72** **3** **440**	2 37,5 43-73 3 440	2 35 43-73 3 440

402701-01

M/FT ASL	Altitud sobre el nivel del mar
TEMP	Temperatura
ASO	Tornillo de regulación del ralentí abierto
IJ	Chiclé de ralentí
NDL	Aguja
POS	Posición de la aguja desde arriba
MJ	Chiclé principal

Información
No utilizar para terrenos arenosos.

22.4.5 Reglaje del carburador (TE 300 EU/AU)

Peligro

Pérdida de la homologación para carretera y de la cobertura del seguro La motocicleta sólo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada (de potencia reducida).

– La versión no homologada (sin reducción de potencia) sólo puede utilizarse en recintos cerrados fuera de las vías públicas.

MIKUNI TMX 38

M/FT ASL ↓	TEMP →	-20°C ... -7°C *-2°F ... 20°F*	-6°C ... 5°C *19°F ... 41°F*	6°C ... 15°C *42°F ... 60°F*	16°C ... 24°C *61°F ... 78°F*	25°C ... 36°C *79°F ... 98°F*	37°C ... 49°C *99°F ... 120°F*
3.000 m *10,000 ft* ↑ 2.301 m *7,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	2 35 43-73 3 440	2 35 43-74 3 430	2 35 42-74 3 430	2 32,5 42-74 3 420	2 32,5 44-73 2 420	
2.300 m *7,500 ft* ↑ 1.501 m *5,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	2 37,5 43-73 3 450	2 35 43-73 3 440	2 35 43-74 3 430	2 35 42-74 3 430	2 32,5 42-74 3 420	2 32,5 44-73 2 420
1.500 m *5,000 ft* ↑ 751 m *2,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 37,5 44-73 3 450	2 37,5 43-73 3 450	2 35 43-73 3 440	2 35 43-74 3 430	2 35 42-74 3 430	2 32,5 42-74 3 420
750 m *2,500 ft* ↑ 301 m *1,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 44-73 3 460	1,5 37,5 44-73 3 450	2 37,5 43-73 3 450	2 35 43-73 3 440	2 35 43-74 3 430	2 35 42-74 3 430
300 m *1,000 ft* ↑ 0 m *0 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 43-73 4 460	1,5 40 44-73 3 460	1,5 37,5 44-73 3 450	2 37,5 43-73 3 450	2 35 43-73 3 440	2 35 43-74 3 430

402702-01

M/FT ASL	Altitud sobre el nivel del mar
TEMP	Temperatura
ASO	Tornillo de regulación del ralentí abierto
IJ	Chiclé de ralentí
NDL	Aguja
POS	Posición de la aguja desde arriba
MJ	Chiclé principal

Información

No utilizar para terrenos arenosos.

22.4.6 Reglaje del carburador (TE 300 US)

MIKUNI TMX 38

M/FT ASL ↓	TEMP →	-20°C ... -7°C *-2°F ... 20°F*	-6°C ... 5°C *19°F ... 41°F*	6°C ... 15°C *42°F ... 60°F*	16°C ... 24°C *61°F ... 78°F*	25°C ... 36°C *79°F ... 98°F*	37°C ... 49°C *99°F ... 120°F*
3.000 m *10,000 ft* ↑ 2.301 m *7,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	2 35 44-73 3 430	1,5 35 43-73 3 430	2 35 43-74 3 420	2 32,5 43-74 3 410	2 32,5 44-73 2 410	
2.300 m *7,500 ft* ↑ 1.501 m *5,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 37,5 44-73 3 430	2 35 44-73 3 430	1,5 35 43-73 3 430	2 35 43-74 3 420	2 32,5 43-74 3 410	2 32,5 44-73 2 410
1.500 m *5,000 ft* ↑ 751 m *2,501 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 44-73 3 440	1,5 37,5 44-73 3 430	2 35 44-73 3 430	1,5 35 43-73 3 430	2 35 43-74 3 420	2 32,5 43-74 3 410
750 m *2,500 ft* ↑ 301 m *1,001 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 43-73 4 440	1,5 40 44-73 3 440	1,5 37,5 44-73 3 430	2 35 44-73 3 430	1,5 35 43-73 3 430	2 35 43-74 3 420
300 m *1,000 ft* ↑ 0 m *0 ft*	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 42,5 43-73 4 450	1,5 40 43-73 4 440	1,5 40 44-73 3 440	**1,5** **37,5** **44-73** **3** **430**	2 35 44-73 3 430	1,5 35 43-73 3 430

402703-01

M/FT ASL	Altitud sobre el nivel del mar
TEMP	Temperatura
ASO	Tornillo de regulación del ralentí abierto
IJ	Chiclé de ralentí
NDL	Aguja
POS	Posición de la aguja desde arriba
MJ	Chiclé principal

Información
No utilizar para terrenos arenosos.

22.5 Cantidades de llenado

22.5.1 Aceite del cambio

Aceite del cambio	0,80 l (0,85 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/40) (📖 pág. 137)

22.5.2 Líquido refrigerante

Líquido refrigerante	1,2 l (1,3 qt.)	Líquido refrigerante (📖 pág. 138)

22.5.3 Combustible

Capacidad total aprox. del depósito de combustible.	10 l (2,6 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60) (📖 pág. 137)

Reserva aprox. de combustible.	2 l (2 qt.)

22.6 Chasis

Chasis	Chasis de tubo central formado por tubos de acero al cromo y molibdeno
Horquilla	**WP Performance SystemsXplor 48**
Recorrido de la suspensión	
Delante	300 mm (11,81 in)
Detrás	330 mm (12,99 in)
Avance de la horquilla	22 mm (0,87 in)
Amortiguador	**WP Performance Systems** 5018 DCC Link
Equipo de frenos	Frenos de disco, pinzas de freno de apoyo flotante
Discos de freno - Diámetro	
Delante	260 mm (10,24 in)
Detrás	220 mm (8,66 in)
Discos de freno - Límite de desgaste	
Delante	2,5 mm (0,098 in)
Detrás	3,5 mm (0,138 in)
Presión de inflado de los neumáticos para carretera (TE 250/300 EU/AU)	
delante	1,5 bar (22 psi)
detrás	1,5 bar (22 psi)
Presión de los neumáticos, todoterreno	
Delante	1,0 bar (15 psi)
Detrás	1,0 bar (15 psi)
Transmisión secundaria (TE 250/300 EU/AU)	14:50 (13:50)
Transmisión secundaria (TE US, Todos los modelos 125/150)	13:50
Cadena	5/8 x 1/4"
Coronas de la cadena disponibles	48, 50, 52
Ángulo de la dirección	63,5°
Distancia entre ejes	1.495±10 mm (58,86±0,39 in)
Altura del asiento sin carga	960 mm (37,8 in)
Altura libre sobre el suelo sin carga	370 mm (14,57 in)
Peso aprox. sin combustible (TX 125 EU)	92 kg (203 lb.)
Peso aprox. sin combustible (TE 250 EU/AU)	102,2 kg (225,3 lb.)
Peso aprox. sin combustible (TE 300 EU/AU)	102,4 kg (225,8 lb.)
Peso aprox. sin combustible (TE 150 US)	95,8 kg (211,2 lb.)
Peso aprox. sin combustible (TE 250 US)	104,2 kg (229,7 lb.)
Peso aprox. sin combustible (TE 300 US)	104,4 kg (230,2 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje delantero	145 kg (320 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	190 kg (419 lb.)

Peso máximo admisible	335 kg (739 lb.)

22.7 Sistema eléctrico

Batería	HJTZ5S-FP	Batería de iones de litio Tensión de la batería: 12 V Capacidad nominal: 2,0 Ah Exenta de mantenimiento
Pila del velocímetro	CR 2032	Tensión de la batería: 3 V
Faro	HS1/portalámparas BX43t	12 V 35/35 W
Testigos de control (TE 250/300 EU/AU)	W2,3W/portalámparas W2x4,6d	12 V 2,3 W
Intermitentes (TE 250/300 EU/AU)	R10W / portalámparas BA15s	12 V 10 W
Luz de la placa de matrícula (TE 250/300 EU/AU)	LED	
Fusible (Todos los modelos 150/250/300)	58011109110	10 A

22.8 Neumáticos

Validez	**Neumático delantero**	**Neumático trasero**
(TX 125 EU)	**90/90 - 21 M/C 54M M+S TT** Metzeler MCE 6 DAYS EXTREME	**120/90 - 18 M/C 65M M+S TT** Metzeler MCE 6 DAYS EXTREME
(TE 250/300 EU/AU)	**90/90 - 21 M/C 54M M+S TT** Metzeler MCE 6 DAYS EXTREME	**140/80 - 18 M/C 70M M+S TT** Metzeler MCE 6 DAYS EXTREME
(TE US)	**90/90 - 21 54M TT** Dunlop Geomax AT81 F	**110/100 - 18 64M TT** Dunlop Geomax AT81
Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Encontrará más información en la sección "Servicio" en: www.husqvarna-motorcycles.com		

22.9 Horquilla

22.9.1 Todos los modelos 125/150

Referencia de la horquilla	14.15.8Q.61
Horquilla	**WP Performance SystemsXplor 48**
Amortiguación de la compresión	
Confort	18 clics
Estándar	15 clics
Sport	12 clics
Amortiguación de la extensión	
Confort	18 clics
Estándar	15 clics
Sport	12 clics
Pretensado del muelle - **Preload Adjuster**	
Confort	**+0**
Estándar	**+0**
Sport	**+3**
Longitud del muelle con casquillo(s) de pretensado	
Peso del conductor: 65… 75 kg (143… 165 lb.)	477 mm (18,78 in)
Peso del conductor: 75… 85 kg (165… 187 lb.)	475 mm (18,7 in)
Peso del conductor: 85… 95 kg (187… 209 lb.)	477 mm (18,78 in)
Característica elástica del muelle	
Peso del conductor: 65… 75 kg (143… 165 lb.)	3,8 N/mm (21,7 lb/in)

Peso del conductor: 75… 85 kg (165… 187 lb.)	4,0 N/mm (22,8 lb/in)
Peso del conductor: 85… 95 kg (187… 209 lb.)	4,2 N/mm (24 lb/in)
Longitud de la horquilla	932 mm (36,69 in)
Longitud de la cámara de aire	110^{+10}_{-20} mm ($4{,}33^{+0{,}39}_{-0{,}79}$ in)

Aceite por botella de la horquilla	610 ml (20,62 fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (pág. 137)

22.9.2 Todos los modelos 250/300

Referencia de la horquilla	14.15.8Q.63
Horquilla	**WP Performance SystemsXplor 48**
Amortiguación de la compresión	
Confort	18 clics
Estándar	15 clics
Sport	12 clics
Amortiguación de la extensión	
Confort	18 clics
Estándar	15 clics
Sport	12 clics
Pretensado del muelle - **Preload Adjuster**	
Confort	**+0**
Estándar	**+0**
Sport	**+3**
Longitud del muelle con casquillo(s) de pretensado	477 mm (18,78 in)
Característica elástica del muelle	
Peso del conductor: 65… 75 kg (143… 165 lb.)	4,0 N/mm (22,8 lb/in)
Peso del conductor: 75… 85 kg (165… 187 lb.)	4,2 N/mm (24 lb/in)
Peso del conductor: 85… 95 kg (187… 209 lb.)	4,4 N/mm (25,1 lb/in)
Longitud de la horquilla	932 mm (36,69 in)
Longitud de la cámara de aire	110^{+10}_{-20} mm ($4{,}33^{+0{,}39}_{-0{,}79}$ in)

Aceite por botella de la horquilla	610 ml (20,62 fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (pág. 137)

22.10 Amortiguador

22.10.1 Todos los modelos 125/150

Número de artículo del amortiguador	18.15.7Q.61
Amortiguador	**WP Performance Systems** 5018 DCC Link
Amortiguación de la compresión Low Speed	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics
Amortiguación de la compresión High Speed	
Confort	2,5 vueltas
Estándar	2 vueltas
Sport	1,5 vueltas
Amortiguación de la extensión	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics
Pretensado del muelle	11 mm (0,43 in)
Característica elástica del muelle	

Peso del conductor: 65… 75 kg (143… 165 lb.)	39 N/mm (223 lb/in)
Peso del conductor: 75… 85 kg (165… 187 lb.)	42 N/mm (240 lb/in)
Peso del conductor: 85… 95 kg (187… 209 lb.)	45 N/mm (257 lb/in)
Longitud del muelle	260 mm (10,24 in)
Presión del gas	10 bar (145 psi)
Recorrido estático de la suspensión	35 mm (1,38 in)
Recorrido de la suspensión con conductor	110 mm (4,33 in)
Longitud de montaje	477 mm (18,78 in)
Aceite del amortiguador (📖 pág. 137)	SAE 2,5

22.10.2 Todos los modelos 250/300

Número de artículo del amortiguador	18.15.7Q.63
Amortiguador	**WP Performance Systems** 5018 DCC Link
Amortiguación de la compresión Low Speed	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics
Amortiguación de la compresión High Speed	
Confort	2,5 vueltas
Estándar	2 vueltas
Sport	1,5 vueltas
Amortiguación de la extensión	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics
Pretensado del muelle	11 mm (0,43 in)
Característica elástica del muelle	
Peso del conductor: 65… 75 kg (143… 165 lb.)	42 N/mm (240 lb/in)
Peso del conductor: 75… 85 kg (165… 187 lb.)	45 N/mm (257 lb/in)
Peso del conductor: 85… 95 kg (187… 209 lb.)	48 N/mm (274 lb/in)
Longitud del muelle	260 mm (10,24 in)
Presión del gas	10 bar (145 psi)
Recorrido estático de la suspensión	35 mm (1,38 in)
Recorrido de la suspensión con conductor	110 mm (4,33 in)
Longitud de montaje	477 mm (18,78 in)
Aceite del amortiguador (📖 pág. 137)	SAE 2,5

22.11 Pares de apriete del chasis

Tornillo del puño fijo	M4	5 Nm (3,7 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tuercas de los radios de la rueda delantera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tuercas de los radios de la rueda trasera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Demás tornillos del chasis	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo del anillo de ajuste del amortiguador	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo del polo de la batería (Todos los modelos 150/250/300)	M5	2,5 Nm (1,84 lbf ft)	–
Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–

Tornillo de la goma de amortiguación al colector	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo de la goma de amortiguación al chasis	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la rótula del vástago de apriete del cilindro del freno trasero	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del disco de freno delantero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del disco de freno trasero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del puño del acelerador	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tuerca del motor de arranque (Todos los modelos 150/250/300)	M6	4 Nm (3 lbf ft)	–
Demás tornillos del chasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Tornillo de fijación del caballete lateral	M8	35 Nm (25,8 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo de la pinza del freno delantero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tija inferior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	–
Tornillo de los tirantes del motor	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo del subchasis	M8	30 Nm (22,1 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo del tubo de la tija, arriba	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tuerca del agarre de la cubierta	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)	–
Tuerca del tope del pedal del freno	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tuerca del tornillo de la corona	M8	35 Nm (25,8 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Demás tornillos del chasis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Tornillo de soporte del motor	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	–
Tornillo de sujeción del manillar	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del amortiguador, abajo	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo del amortiguador, arriba	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tuerca de la palanca acodada al basculante	M14x1,5	80 Nm (59 lbf ft)	–
Tuerca de la palanca de unión de la palanca acodada	M14x1,5	80 Nm (59 lbf ft)	–
Tuerca del perno del basculante	M16x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)	–
Empalmes roscados del sistema de refrigeración	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)	–
Tornillo del eje de la rueda delantera	M20x1,5	35 Nm (25,8 lbf ft)	–
Tuerca del eje de la rueda trasera	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft)	–

Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1)

Norma / clasificación
– SAE (📖 pág. 140) (SAE 2,5)

Prescripción
– Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite del motor (SAE 10W/40)

Norma / clasificación
– JASO T903 MA (📖 pág. 140)
– SAE (📖 pág. 140) (SAE 10W/40)

Prescripción
– Hay que utilizar exclusivamente aceites del motor conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite del motor mineral

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **EXL Mineral 4T**

Aceite del motor de 2 tiempos

Norma / clasificación
– JASO FD (📖 pág. 140)

Prescripción
– Utilice únicamente aceite de motor de 2 tiempos de gran calidad y de buena marca.

Aceite completamente sintético para el motor

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Si-7 Synthetic 2T**

Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1)

Norma / clasificación
– SAE (📖 pág. 140) (SAE 4)

Prescripción
– Utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posean las propiedades exigidas.

Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91)

Norma / clasificación
– DIN EN 228 (95 octanos / RON 95 / PON 91)

Prescripción
– Utilice únicamente gasolina súper sin plomo en conformidad con la norma indicada o equivalente.
– Una proporción de hasta el 10 % de etanol (combustible E10) no supone ningún problema.

Información
No utilice combustibles a base de metanol (p. ej. M15, M85, M100) ni con una proporción de etanol superior al 10 % (p. ej. E15, E25, E85, E100).

Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60)

Norma / clasificación
– DIN EN 228
– JASO FD (📖 pág. 140) (1:60)

Relación de mezcla

1:60	Aceite del motor de 2 tiempos (📖 pág. 137) Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (📖 pág. 137)

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Si-7 Synthetic 2T**

Líquido de frenos DOT 4

Norma / clasificación
– DOT

Prescripción
– Hay que utilizar exclusivamente líquido de frenos conforme con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posea las propiedades exigidas.

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Super DOT 4 Brake Fluid**

Líquido refrigerante

Prescripción
– Utilizar únicamente líquido refrigerante de alta calidad con aditivo anticorrosión para motores de aluminio (también en los países con temperaturas altas). Si se emplean agentes anticongelantes de baja calidad, puede producirse corrosión y puede formarse espuma.

Relación de mezcla

Protección anticongelante: −25… −45 °C (−13… −49 °F)	protección anticorrosión y anticongelante agua destilada

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Moto Chill Racing Coolant**

Aceite para filtros de aire de gomaespuma

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Foam Filter Oil**

Grasa de larga duración

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Waterproof Grease**

Grasa lubricante de alta viscosidad

Proveedor recomendado
SKF®
– **LGHB 2**

Producto de conservación para pintura, metal y plástico

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Silicone Detailer & Protectant Spray**

Producto de limpieza para el filtro de aire

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Foam Filter Cleaner & Degreaser**

Spray de aceite Universal

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **6 in 1**

Spray para cadenas (todoterreno)

Prescripción

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Blue Tac Chain Lube**

SAE

Las clases de viscosidad SAE fueron definidas por la Society of Automotive Engineers, y se utilizan para clasificar los aceites según su viscosidad. La viscosidad describe solamente una propiedad del aceite, y no es un indicador para su calidad.

JASO T903 MA

A causa de las distintas tendencias en el desarrollo técnico, se precisa una especificación técnica propia para las motocicletas con motor de 4 tiempos - la norma JASO T903 MA. Anteriormente, en las motocicletas de 4 tiempos se utilizaba el aceite del motor de los turismos, ya que no existía una especificación propia para las motocicletas. Si se exigen intervalos de mantenimiento largos, como es habitual en los motores de los turismos, en los motores de las motocicletas debe emplearse un tipo de aceite con alto rendimiento a altas revoluciones. En la mayoría de los motores para motocicletas, se emplea el mismo aceite para la lubricación del cambio y del embrague. La norma JASO MA tiene en cuenta estos requerimientos específicos.

JASO FD

JASO FD es una clasificación para un aceite para motores de 2 tiempos que ha sido desarrollado especialmente para las exigencias extremas de la competición. Gracias a sus ésteres sintéticos de primera calidad y a los aditivos adaptados especialmente a esta finalidad, también es posible disfrutar de una combustión perfecta incluso bajo condiciones extremas.

26 ÍNDICE DE ABREVIATURAS

aprox.	aproximadamente
ART. N.º	Número de artículo
etc.	etcétera
Nº	Número
p.ej.	por ejemplo
v.	véase

27 ÍNDICE DE SÍMBOLOS

27.1 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un error que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

	El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina/parpadea en amarillo – Sin función.
	El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en amarillo – Sin función.

27.2 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules representan información.

	El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde – El intermitente está activado.
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.

ÍNDICES

A

Accesorios 9

Aceite del cambio
- Completar 111
- Sustituir 109

Agentes auxiliares 9

Agentes de servicio 9

Ajuste del carburador 101

Ajuste del faro
- Control 94

Almacenamiento 114

Amortiguación de la compresión
- Ajustar en la horquilla 43

Amortiguación de la compresión High Speed
- Ajustar en el amortiguador 39

Amortiguación de la compresión Low Speed
- Ajustar en el amortiguador 38

Amortiguación de la extensión
- Ajustar en el amortiguador 40
- Ajustar en la horquilla 44

Amortiguador
- Ajustar el pretensado del muelle 41
- Amortiguación de la compresión, generalidades 38
- Controlar el recorrido de la suspensión con conductor . 41
- Controlar el recorrido estático de la suspensión 41
- Desmontar 53
- Montar 54
- Número de artículo 13

Arrancar el motor 31

Asiento
- Desmontar 56
- Montar 56

B

Basculante
- Controlar 67

Batería
- Cargar 89
- Desmontar 88
- Montar 88
- Potencia de arranque 26

Bombilla del faro
- Cambiar 92

Bombilla del intermitente
- Sustituir 93

Botellas de la horquilla
- Ajustar el pretensado del muelle 44
- Desmontar 47
- Limpiar los manguitos guardapolvo 46
- Montar 47
- Purgar el aire 46

Botón de arranque en frío 18

Botón de parada 14

Botón del motor de arranque 16

C

Caballete lateral 19

Cadena
- Comprobar 65
- Limpieza 63

Caja del filtro de aire
- Estanqueizar 59
- Limpiar 58

Cantidad de llenado
- Aceite del cambio 110, 132
- Combustible 35, 132
- Líquido refrigerante 132

Característica del motor
- Ajustar el muelle compensador 106
- Muelle compensador 106

Carburador
- Ajustar el ralentí 103
- Ralentí 103
- Vaciar la cámara del flotador 108

Carenado lateral derecho
- Desmontar 60
- Montar 60

Cojinete de la pipa de la dirección
- Engrase 52

Condiciones extremas 27
- Alta temperatura 29
- Bajas temperaturas 30
- Circular lentamente 29
- Nieve 30
- Tierra mojada 28
- Tierra seca 27
- Trayecto embarrado 29
- Trayecto mojado 29

Corona de la cadena
- Comprobar 65

Cubierta del faro con faro
- Desmontar 91
- Montar 92

Curva de encendido
- Conector 104
- Modificar 105

Chasis
- Controlar 66

D

Datos técnicos
- Amortiguador 134
- Cantidades de llenado 132
- Carburador 124
- Chasis 132
- Horquilla 133
- Motor 118
- Neumáticos 133
- Pares de apriete del chasis 135
- Pares de apriete del motor 120
- Reglaje del carburador 126

Sistema eléctrico 133
Definición del uso previsto 6
Depósito de combustible
Desmontar 61
Montar 62
Diagnóstico del fallo 116-117
Discos de freno
Comprobar 73

E

Embrague
Cambiar el líquido 69
Controlar y corregir el nivel de líquido 69
Empuñadura de goma
Comprobar 68
Estado de los neumáticos
Comprobar 86

F

Faro
Ajustar la distancia de alumbrado 94
Filtro de aire
Desmontar 57
Limpiar 58
Montar 58
Fusible
Cambiar el fusible principal 90
Fusible principal
Cambiar 90

G

Garantía 9
Grifo de gasolina 18
Guardabarros delantero
Desmontar 52
Montaje 53
Guía de la cadena
Comprobar 65

H

Holgura del cable bowden del acelerador
Ajustar 100
Comprobar 100
Holgura del cojinete de la pipa de la dirección
Ajuste 52
Comprobar 51
Horquilla
Comprobar el reglaje básico 43
Número de artículo 13

I

Imágenes 9
Interruptor de los intermitentes 15
Interruptor de parada de emergencia 16

L

Limpieza, cuidado 112-113
Líquido de frenos
Rellenar en el freno de la rueda delantera 74
Rellenar en el freno trasero 78
Líquido refrigerante
Llenar 98
Vaciar 97

M

Mando de las luces 15
Maneta del embrague 14
Ajustar la posición básica 68
Maneta del freno de mano 14
Ajustar la carrera en vacío 72
Ajustar la posición básica 72
Comprobar la carrera en vacío 72
Manillar
Bloquear 20
Desbloquear 20
Mantenimiento 9
Manual de instrucciones 8
Medio ambiente 8
Motocicleta
Bajar del caballete elevador 46
Levantar con un caballete elevador 46
Limpieza 112
Motor
Rodaje 26

N

Nivel de aceite de la caja de cambios
Comprobar 108
Nivel de líquido de frenos
Controlar el freno de la rueda delantera 73
Controlar el freno de la rueda trasera 78
Nivel de líquido refrigerante
Comprobar 96-97
Normas de trabajo 8
Número de chasis 12
Número de la llave 12
Número del motor 12

O

Operación en invierno
Trabajos de revisión y cuidado 113

P

Pastillas de freno
Controlar el freno de la rueda delantera 75
Controlar el freno de la rueda trasera 80
Sustituir en el freno de la rueda delantera 75
Sustituir en el freno trasero 80
Pedal de arranque 19
Pedal de cambio 18
Ajustar la posición básica 105
Controlar la posición básica 105
Pedal del freno 19
Ajustar la posición básica 77
Controlar la carrera en vacío 77

Piñón de la cadena
Comprobar 65
Placa de características 12
Posición del manillar 45
Ajuste 45
Potencia de arranque de las baterías de iones de litio con temperaturas bajas 26
Presión de inflado de los neumáticos
Control 86
Programa de servicio 36-37
Protección anticongelante
Comprobar 96
Protector de la horquilla
Desmontar 48
Montar 48
Protector del motor
Desmontar 71
Montar 71
Puesta en servicio
Después de un periodo de almacenamiento 115
Indicaciones para la primera puesta en servicio 25
Trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en servicio 31
Pulsador de la bocina 15
Puño del acelerador 14

R

Recambios 9
Recorrido de la suspensión con conductor
Ajustar 42
Reglaje básico del tren de rodaje
Adaptarlo al peso del conductor 38
Repostar
Combustible 34
Ropa de protección 7
Rueda delantera
Desmontar 83
Montar 83
Rueda trasera
Desmontar 84
Montar 85

S

Seguridad de funcionamiento 7
Servicio de atención al cliente 9
Silenciador
Desmontar 59
Montar 59
Sustituir el relleno de fibra de vidrio 59
Sistema de refrigeración 96

T

Tapa de la caja del filtro de aire
Desmontar 57
Montar 57
Tapón del depósito
Abrir 17
Tapón del depósito de combustible
Cerrar 17
Tendido del cable bowden del gas
Controlar 67
Tensión de la cadena
Ajuste 64
Control 63
Tensión de los radios
Comprobar 87
Tija inferior de la horquilla
Desmontar 49
Montar 49
Transporte 34

U

Uso conforme a lo previsto 6

V

Velocímetro
Ajustar kilómetros o millas 22
Ajustar la hora 22
Ajustar la visualización del mantenimiento 23
Ajuste 21
Mensaje 21
Sustituir la pila 94
Visión general 21
Visión general de los testigos de control 16
Vista del vehículo
Frontal izquierda 10
Trasera derecha 11

PIONEERING SINCE 1903

3402098es

06/2016



Husqvarna®
MOTORCYCLES

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen | Austria
www.husqvarna-motorcycles.com

Foto: Mitterbauer,
Husqvarna Motorcycles GmbH